



INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS

EXOSPACE B55 YACHTING

EXOSPACE B55
YACHTING



Aiguille des heures
Hour hand
Stundenzeiger
Lancetta delle ore
Aguja de las horas
Ponteiro das horas
Часовая стрелка
時針
時針
时针



Aiguille des minutes
Minute hand
Minutenzeiger
Lancetta dei minuti
Aguja de los minutos
Ponteiro dos minutos
Минутная стрелка
分針
分針
分针



Aiguille des secondes
Seconds hand
Sekundenzeiger
Lancetta dei secondi
Aguja de los segundos
Ponteiro dos segundos
Секундная стрелка
秒針
秒針
秒针



Rose des vents
Compass rose
Windrose
Rosa dei venti
Rosa náutica
Rosa dos ventos
Шкала компаса
方位目盛
羅盤玫瑰
罗盘刻度

ENGLISH

5-78

РУССКИЙ

79-152

简体中文

153-226

繁体中文

227-300

Up-to-date user manuals are available on breitling.com under SERVICE section.

CONTENTS

- 1. General instructions**
 - a) Reference time and timezones
 - b) Functions
 - c) User interfaces
 - d) Light intensity setting
 - e) "Parking" the hands
 - f) Blocking a function
 - g) Connecting the watch to a smartphone
- 2. Rechargeable battery and power management**
 - a) Rechargeable battery
 - b) Power management
 - c) Battery charging
- 3. Initializing the watch**
- 4. Adjusting the time base of the watch (UTC)**
 - a) Setting (SET UTC)
- 5. Setting the date (SET DATE)**
- 6. Setting the main timezone (TIME)**
 - a) Setting (SET TIME)

7. Configuring the watch (SETTING)

- a) SYNCHRO
- b) TILT (ON or OFF)
- c) LIGHT (SHORT, MEDIUM or LONG)
- d) DISPLAY (DISP ON or DISPOFF)
- e) NIGHT MODE (ON or OFF)
- f) TONE (OFF, PUSH, PUSH+HR or PUSH+CH)
- g) HANDBRK (5 MIN or DBLPRES)
- h) MODE (SAILOR or SPORT)
- i) CONNECT (ON or OFF)

8. Date display (DATE)

9. Alarms (AL 1 to AL7)

- a) Setting (SET ALx)
- b) Use

10. Chronograph with intermediate/split times and tachymeter (CHR ADD)

- a) Measuring a single time
- b) Measuring a period with intermediate/split time(s) (SPLIT)
- c) Flyback
- d) Tachymeter
- e) Converting units of speed
- f) Introducing the distance for the tachymeter

- g) Rereading intermediate times
- h) Recovering times
- i) Synchronizing the seconds hand

11. Lap timer chronograph (LAP TMR)

- a) Recording several laps (LAP)
- b) Synchronizing the seconds hand
- c) Recovering times

12. Regatta chronograph (REGATTA)

- a) Settings (SETRACE)
- b) Using the regatta chronograph – countdown
- c) Using the regatta chronograph – special functions during the countdown
- d) Using the regatta chronograph – timing
- e) Replaying a regatta
- f) Deleting a regatta
- g) Recovering regatta data

13. Alarm during a regatta – «Individual recall» (RACE AL)

- a) Setting (SET RAL)
- b) Use

14. Countdown (TIMER)

- a) Setting (SET TMR)
- b) Use

- 15. Second timezone (TIME 2)**
- a) Setting (SET T2)
 - b) SWAP function
 - c) An example using the SWAP function
- 16. Notifications received from a smartphone (NOTIFY)**
- a) Reading notifications
 - b) Setting notifications
- 17. Battery charging status (BAT xx%)**
- a) DEEP SLEEP mode
 - b) SOFT SLEEP mode
- 18. In the event of problems**
- 19. List of words in user interface**
- 20. Functions on the dial and use**
- a) Compass scale bezel
 - b) Wind direction
 - c) Upwind angles
 - d) Start line axis and favorable side
 - e) Examples of use

1. GENERAL INSTRUCTIONS

This multifunction chronograph, chronometer-certified by the COSC, is equipped with a rechargeable battery. Depending on how it is used, it will need to be charged every 20 to 50 days.

It also has the option of connecting to a smartphone such as an Apple iPhone® or Android™. The connection is achieved through Bluetooth® Low Energy (BLE) or Bluetooth® Smart.

a) Reference time and timezones

IMPORTANT: It must be understood that the reference time for the watch is the UTC timezone (standing for Coordinated Universal Time), which corresponds to the former GMT (Greenwich Mean Time) designation. This can be found on the www.breitling.com website. The local time (TIME) and the second timezone (TIME 2) are adjusted according to the time difference with the UTC timezone (in one hour and/or 15-minute increments).

b) Functions

The following functions are available by default:

1. **TIME:** Main timezone, permanently indicated by the hands, with the option of displaying the date (DATE) – see chapters 5, 6 and 8.
2. **AL 1 to AL 7:** seven daily alarms-see chapter 9.

3. **CHR ADD:** chronograph with intermediate/split times and tachymeter – see chapter 10.
4. **LAP TMR:** “lap” counter chronograph to calculate lap times – see chapter 11.
5. **REGATTA:** Regatta chronograph enabling the countdown prior to the start of a regatta and to time the regatta thereafter. The watch offers several countdown alarms and indications.
6. **RACE AL:** deviation alarm during a regatta with a reminder function option every 24 hours.
7. **TIMER:** countdown – see chapter 14.
8. **TIME 2:** second timezone, can easily be exchanged with the main TIME zone – see chapter 15.
9. **UTC:** reference time of the watch that must correspond to the UTC time – see chapter 4.
10. **NOTIFY:** if the watch has been paired with a smartphone, the option exists of receiving notifications of incoming phone calls, messages and emails on the watch. In addition, the time of the next meeting taking place during the day can be displayed – see chapter 16.
11. **SETTING:** various settings that make it possible to configure and personalize the watch – see chapter 7.

12. **BAT:** Battery charge status indicator – see chapter 17.

The REGATTA, RACE AL functions can be temporarily masked if not required (see chapter 7.h).

c) User interfaces

The watch has 3 central hands (hours H, minutes M and seconds SEC) as well as 2 digital displays: upper screen at 12 o'clock (consisting of 7 alphanumeric digits `#####`) and lower screen at 6 o'clock (6 digits `##:##:##`).

The different functions are selected by turning the crown.

The latter shows two stable axial positions:

- neutral 1 (to change functions) 
- pulled out 2 (for settings) 
- as well as an unstable position 0 (which acts as a pushpiece, notably to light up the digital displays). 

The crown can be turned forwards (clockwise) or backwards (anti-clockwise).

If one forgets the crown in the pulled out position, the upper screen will display `PUSH CROWN` at regular intervals, while a beep will sound every 30 seconds.

A short press on the crown will light up the two digital displays. If the **TILT** function has been activated (see chapter 7.b), the light will automatically switch on depending on the position of the wrist.

The watch has two pushpieces (P1 at 2 o'clock and P2 at 4 o'clock), whose action is connected to the function selected. Depending on the desired action, the user must give a short or long (about 2 seconds) press. If no action is associated with the pushpieces, **NOF** will appear in the upper screen.

WAIT: indicates that the watch is in the process of calculating.

OVF (overflow) indicates that a counter limit has been exceeded.

d) Light intensity setting

A long press on the crown activates the light intensity setting mode. This setting takes place by turning the crown: **LIGHT** will appear in the upper screen, then select $x^4 - x$ which represents the level from 1 to 4. The new setting must be confirmed by a short press of the crown. After 10 seconds, the watch automatically exits the setting function.

The higher the figure, the greater the light intensity. Bear in mind that the greater the light intensity, the more battery is used, which will result in shorter autonomy (see chapter 2).

e) “Parking” the hands

A double press on the crown allows the hour and minute hands to be “parked” (at 09:14 or 02:46) so as not to affect the readability of the two digital displays. The seconds hand continues to move forward as usual. In this mode, all digital functions remain perfectly functional. By default, the hands can only move out of parking mode after a second double press. There is however an option that allows them to move forward automatically after 5 minutes (see chapter 7.g).

The hands are automatically “parked” when the crown is pulled out to **SETTING** mode.

f) Blocking a function

Should you wish to keep a specific function displayed, this can be done by deactivating the crown rotating function in neutral position. In order to do this, push the crown three times. The word **LOCKED** will appear in the screen at 12 o'clock for around 2 seconds. From now on, the selected function will remain displayed until you push the crown three times again (and **UNLOCKED** will appear in the screen at 12 o'clock). If the crown is turned in “locked” mode, the word **LOCKED** will appear at 12 o'clock for 2 seconds.

g) Connecting the watch to a smartphone

The watch is equipped with a BLE (Bluetooth® Low Energy) antenna enabling it to be paired with an Apple iPhone® or Android™ type smartphone. Using a

dedicated application on the smartphone, it is possible to adjust all the settings, including the time as well as recovering certain information from the CHR ADD and the LAP TMR. It is also possible, when connected, to display notifications of phone calls (caller name or number), messages and emails received on the smartphone; the watch can also indicate reminders of meetings stored on the smartphone.

If necessary, updating of the watch's firmware is also possible. The configuration is described in chapters 7.i and 16.

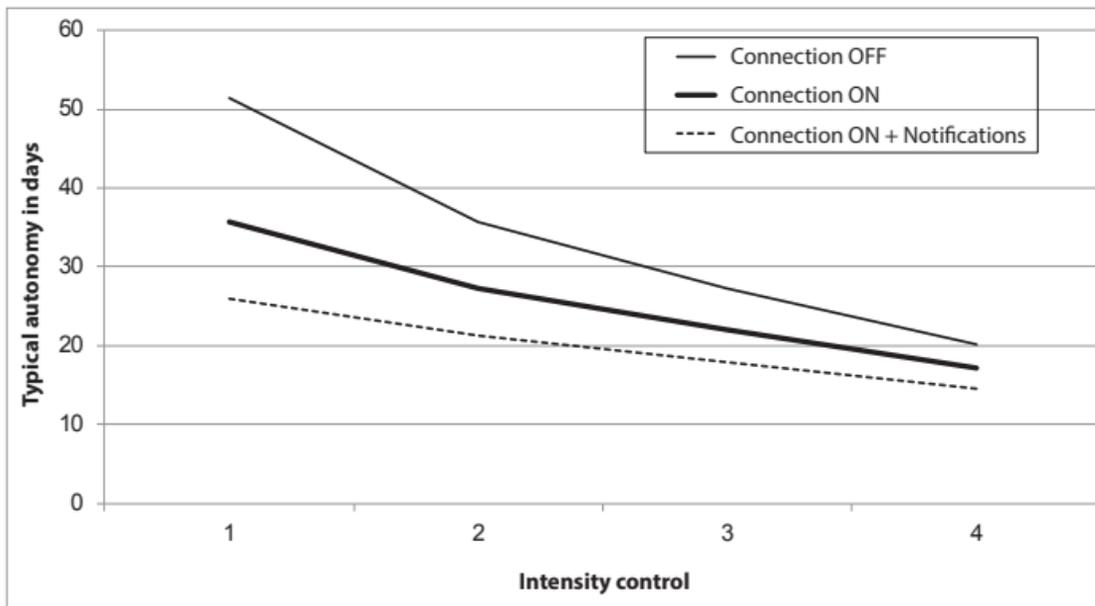
2. RECHARGEABLE BATTERY AND POWER MANAGEMENT

a) Rechargeable battery

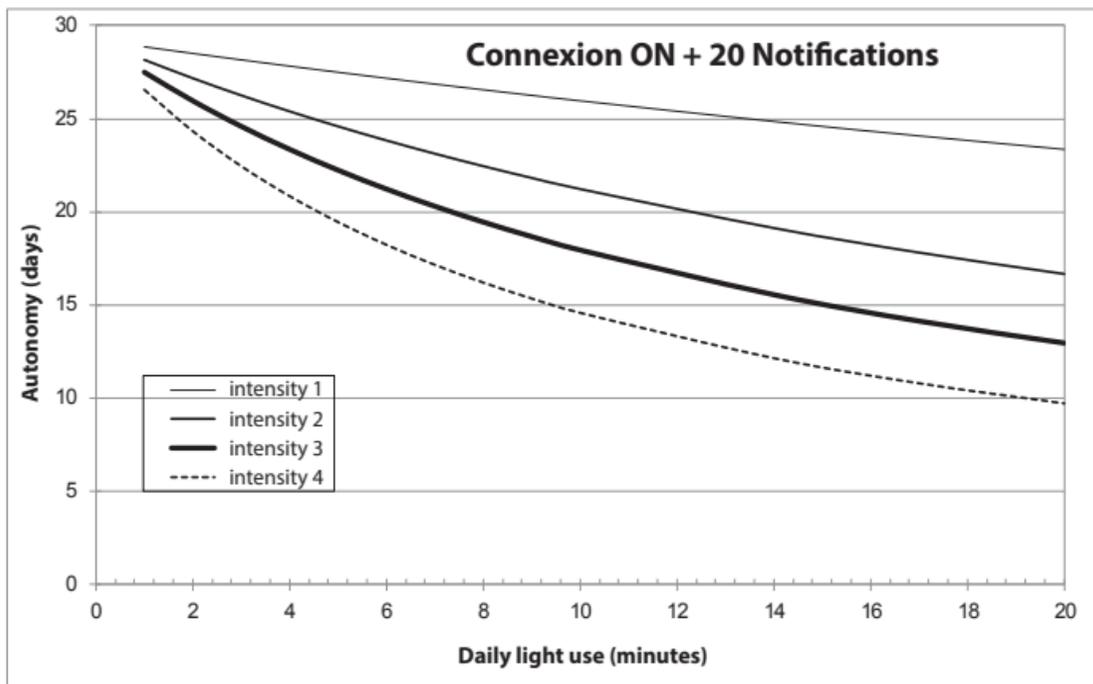
The watch is powered by a rechargeable Li-ion battery. Charging takes place through two contacts located at 9 o'clock, on the side of the case, by using a special cable supplied with the chronograph. The connector consists of an integrated magnet that ensures the contact with the watch.

N.B.: Please take care not to short-circuit the two contacts on the recharging cable and in particular, never place the ends of the cable on metallic surfaces.

The autonomy of the watch depends on how it is used. The main consumers of energy are the LCD display lighting, the vibration function, followed to a lesser degree by the audible alarm and the BLE connection. The more these elements



Graph 1: Typical autonomy in number of days for 10 minutes use of the light and 10 seconds per day of alarm (vibrate function and buzzer) with or without a connection and 20 notifications, according to the light intensity setting.



Graph 2: Typical autonomy in days (connection ON with 20 notifications per day) according to the use of light in minutes per day (for the four intensity settings).

are used, the less autonomy the watch will have. The graphs 1 & 2 provide typical autonomy values according to light usage.

b) Power management

The watch is equipped with an intelligent power management system serving to optimize its autonomy. The ultimate aim is to avoid having to re-adjust it once again after a “stop”. Depending on the status of the battery charge, the watch will inform the user of the need to charge. Parallel to this it will deactivate high-consumption functions little by little as the battery is used up. The sequence includes three successive levels:

1. **1st level:** The seconds hand moves forward in 4-second increments every 4 seconds. The analog and digital times are correctly shown, and the digital functions and alarms are operational.
2. **2nd level:** The seconds hand is stopped at 12 o'clock, the high-consumption functions (light, vibrate, «beeps» function and BLE connection) are deactivated. With each press on the crown, the `LOW BAT` indicator appears on the upper screen instead of and in place of the light. If the watch is configured in `DISPOFF` mode (display only with the light – see chapter 7.d), it automatically goes to `DISP ON` mode. The analog time (without the seconds) and the digital time are correctly indicated, the digital functions are operational and the alarms only work with the buzzer. This state can last a **few days**.

3. **3rd level (“soft sleep”)**: Stop the motors by “parking” the hour and minute hands (at 09:14 or 02:46); the seconds hand will remain at 12 o’clock, and the LCD displays will go out. As a consequence, the watch will go into sleep mode allowing the synchronization of the hands to be maintained, as well as the correct time and date in background mode. This state can last for **about 30 days**, but for any longer than this, the information will be lost and the watch will have to be reinitialized. The watch must be charged to exit sleep mode.

Once the charge begins, the hands and various indicators (TIME, DATE, etc.) will be updated. If there is too long a time lapse before recharging the watch, a complete reset will be required (see chapter 3).

NB: Depending on how the watch is used (high energy-consuming functions), as well as environmental conditions (ambient temperature), the moment the 1st level appears, as well as the duration of levels 1 and 2 may vary.

The BATTERY function will display the battery charge at any time.

A battery change will only be required after around 300 complete charges, or after more than ten years of use. This may only be done by an authorized Breitling service center.

c) Battery charging

After purchasing, we recommend completely charging the battery prior to any handling. In order to do this, the watch must be connected to the cable

supplied, following which the cable itself must be connected to the USB power adaptor also supplied (see figure 1). The connector is equipped with a magnet guaranteeing the contact and a mechanical alignment system. As soon as the contact is made, the watch confirms with a beep sound and a luminous flash



Figure 1

on the LCD display. If the hands were stopped, they will adjust to the right time and the word `CHARGE` will appear in the upper screen.

Once the battery is fully charged, the upper screen will display `BAT 100%` and the watch will give off a luminous flash. A full recharge takes around 2 hours.

Once the watch is disconnected from the charger cable (`UNPLUG` appears in the upper screen), three things may happen:

1. The watch will function as usual and no action is required.
2. The watch was in sleep mode or not completely flat: in principle, nothing needs to be done, but for safety's sake, the initialization procedure should be conducted in order to confirm the different states (see chapter 3).
3. The watch was completely flat and must be initialized (see chapter 3).

NOTE: To recharge your watch, please use the cable supplied with the transformer.

The cable, can, however be used directly on a USB port on a PC/Mac. In this event, please note that the short-circuit-proof protection of a USB port on PC/MAC or on a portable computer differs from one device to another.

In order to avoid any possible issues occurring from faulty electric contacts during recharging, we recommend cleaning the contacts on the watch before recharging it. Using a soft cloth to do this (without any special cleaning agent) is adequate.

Please take care not to short-circuit the two contacts on the recharging cable and in particular, never place the ends of the cable on metallic surfaces.

3. INITIALIZING THE WATCH

When used for the first time, or after having been charged, the watch guides the user through the following sequence:

1. Pull the crown into position 2 (PULL CROWN) in order to activate the settings function.
2. Synchronize (SYNCHRO) the hour, minute and seconds hands with the digital display (see chapter 7.a).

3. Set the exact time on the UTC timezone (SET UTC), which constitutes the watch's main time base – and not the local time (see chapter 4).
4. Set the date (SET DATE) (see chapter 5).
5. Set the main TIME zone (SET TIME) with regard to the difference with the UTC time (see chapter 6).
6. Press the crown back to neutral position 1.

Depending on the state of the watch prior to being charged, only some, if any, settings will be required.

N.B.: It is only possible to adjust the minutes in one-minute increments in UTC mode. In TIME or TIME 2 mode, the hours are adjusted depending on the difference with UTC time and the minutes in 15-minute increments. The seconds on the other hand, can be adjusted precisely in each of the timezones and will automatically be updated in the other zones.

It is clear that in the event of a change of summer/winter time or the contrary, TIME and/or TIME 2 timezones must be changed, and not the UTC time.

4. ADJUSTING THE TIME BASE OF THE WATCH (UTC)

UTC time is the watch's main time base. The minute on the time base can only be adjusted in 1-minute increments in this mode. Any modification to UTC time will automatically have an effect on TIME and TIME 2 (the latter being adjusted

according to the difference with UTC). The display of the UTC time is only available in 24-hour format.

a) Setting (SET UTC)

- Select the UTC mode.
- Pull the crown into position 2, SET UTC appears on the upper screen and the time begins to flash (HOUR appears on the upper screen).
- Turn the crown to adjust the hours and confirm by pressing P2. The minutes will begin to flash (MINUTE appears in the upper screen).
- Turn the crown to adjust the minutes and confirm by pressing P2. The seconds will begin to flash (SECOND appears on the upper screen).
- Turn the crown to adjust the seconds and confirm by pressing P2.
- Press the crown back into neutral position 1.

UTC time can be found on www.breitling.com.

N.B.: When in setting mode (SET UTC), pressing P1 will restart the seconds counter from 0. The seconds counter will only stop when the seconds are changed manually. In this case, it restarts when exiting setting (putting the crown back to neutral position 1). The seconds are automatically synchronized with the TIME and TIME 2 zones.

5. SETTING THE DATE (SET DATE)

- Select the **TIME** mode.
- Pull the crown into position 2.
- Press P2 until the date, **SET DATE**, appears in the upper screen.
- Select the display mode for the date by turning the crown: **DD/MM** (day and then month) or **MM/DD** (month and day) and confirm by pressing P2. The year flashes (**YEAR** appears in the upper screen).
- Define the year by turning the crown and confirm by pressing P2. The month flashes (**MONTH** appears in the upper screen).
- Define the month by turning the crown and confirm by pressing P2. The day flashes (**DAY** appears in the upper screen).
- Define the day by rotating the crown and confirm by pressing P2.
- Select the week display (**WEEK NUMBER**) by turning the crown and confirm by pressing P2:

ISO: The first week includes the first Thursday of the year and the first day of the week is Monday.

ISO-2: The first week includes January 1st and the first day of the week is Monday.

US: The first week includes January 1st and the first day of the week is Sunday.

ARABIC: The first week includes January 1st and the first day of the week is Saturday.

The setting moves to setting the hour (SETTIME appears on the upper screen).

- Press the crown into neutral position 1.

The watch has a perpetual calendar until 2099.

6. SETTING THE MAIN ZONE (TIME)

a) Setting (SETTIME)

- Select the TIME or DATE function.
- Pull the crown into position 2: if the hour was displayed, SETTIME appears on the upper screen and the setting process (in a loop) starts by the time setting. If the date was displayed, SETDATE appears on the upper screen and the setting process will start with adjusting the date. In the second case, press on P2 until the hours begin to flash (UTC +/-xx).
- By turning the crown, adjust the time in relation to the difference with UTC, from UTC-12 to UTC+14.
- Confirm by pressing P2; the minutes flash (display MIN+00) on the upper screen.

- If necessary, adjust the minutes in 15-minute increments and confirm by pressing P2; the seconds flash (SECOND appears on the upper screen).
- Adjust the seconds (which will automatically be adjusted in the TIME 2 and UTC) and confirm by pressing P2.
- Press the crown back to neutral position 1.

N.B.: When in setting mode (SETTIME), pressing P1 will restart the seconds counter from 0. The seconds counter only stops when the seconds are manually modified. In this case, it restarts when exiting setting (putting the crown back to neutral position 1). The seconds are automatically synchronized on the UTC and TIME 2 timezones.

In TIME mode, pressing P1 makes it possible to go into DATE mode and display the date according to different formats (see chapter 8). A long press on P1 puts the display directly back to TIME.

In TIME mode, a long press on P2 allows to choose between either the 12-hour (AM or PM indicator) or the 24-hour display. The change also happens automatically for the TIME 2 zone and the seven alarms.

7. CONFIGURING THE WATCH (SETTING)

In the **SETTING** mode, the following adjustments can be made (all these settings are memorized by the watch and therefore available even in the event of the battery being completely flat):

1. **SYNCHRO**: synchronization of the analog display with the digital display.
2. **TILT**: lighting goes on automatically (and possibly the LCD) depending on the position of the wrist (positioned around 30° to horizontal), but for a maximum of 30 seconds, unless in the setting mode (**SETTING**).
3. **LIGHT**: setting the duration for the lighting to be switched on when the crown is pressed.
4. **DISPLAY**: choice of digital LCD behavior – readable all the time even without lighting or readable only with lighting.
5. **NIGHT MODE**: Option of reducing the light intensity to a minimum and disabling the **TILT** mode as well as notifications between 24:00 and 06:00. On the one hand, this function makes it possible to reduce consumption and on the other, to avoid the lighting being too bright in the dark.
6. **TOUR**: audible confirmations connected to pushpieces, with or without hourly time signal or signal for full timekeeping hours.
7. **HANDPRK**: exit parking the hands mode after 5 minutes or simply with a double press on the crown.

8. **MODE**: option of disabling the **REGATTA** and **RACE AL** functions.
9. **CONNECT**: activation and deactivation of the BLE (Bluetooth® Low Energy) connection.

Please note that as soon as the **SETTING** mode is activated by pulling the crown into position 2, the hour and minute hands “park” in order to facilitate the readability of the two screens.

a) **SYNCHRO**

The time shown on the analog display (hands) and that shown on the digital display (screens) must be perfectly synchronized. In the event of the two displays being completely out of synchronization (following a shock or accidental stop), the analog display on the digital indicator is adjusted as follows:

- Select the **SETTING** function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).
- Select **SYNCHRO** by turning the crown.
- Press P1 to activate the setting: the hands will align themselves on the digital display on the lower screen.
- If there is an inconsistency, turn the crown to position the seconds hand at 12 o'clock and confirm by pressing P2.

- Set the minute hand, and then the hour hand, and confirm by pressing P1.
- Press the crown back to neutral position 1.

b) TILT (ON or OFF)

- Select the **SETTING** function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).
- Select **TILT** by turning the crown.
- Press P1 to activate the setting.
- Turn the crown to select **ON** or **OFF** (the default setting is **OFF**).
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pressing the crown back to neutral position 1.

N.B.: On the lower screen, a counter indicates the number of tilts activated since the last battery charge.

c) LIGHT (SHORT, MEDIUM or LONG)

- Select the **SETTING** function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).
- Select **LIGHT** by turning the crown.

- Press P1 to activate the setting and turn the crown to select **SHORT** (2 seconds), **MEDIUM** (4 seconds) or **LONG** (6 seconds); the default setting is **SHORT**.
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pressing the crown back to neutral position 1.
N.B.: on the lower screen, a counter indicates the total time the light has been switched on, in H:MIN:SEC, since the last battery charge.

d) DISPLAY (DISP ON or DISPOFF)

- Select the **SETTING** function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).
- Select **DISPLAY** by turning the crown.
- Press P1 to activate the setting.
- Turn the crown to select **DISP ON** (always lit) or **DISPOFF** (only lit with the light). The default setting is **DISP ON**.
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pressing the crown back into neutral position 1.

e) NIGHT MODE (ON or OFF)

- Select the **SETTING** function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).

- Select NIGHT MODE by turning the crown.
- Press P1 to activate the setting.
- Turn the crown to select ON (activated) or OFF (deactivated). The default setting is on OFF.
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pressing the crown back to neutral position 1.

f) TONE (OFF, PUSH, PUSH+HR or PUSH+CH)

- Select the SETTING function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).
- Select TONE by turning the crown.
- Press P1 to activate the setting.
- Turn the crown to select:
 - OFF (no audible confirmation).
 - PUSH (audible confirmation for every press on the pushpiece).
 - PUSH+HR (audible confirmation for every press on the pushpiece + time signal on the count of every hour).
 - PUSH+CH (audible confirmation for every press on the pushpieces + signal every full timed hour).

The default setting is on OFF.

- Confirm the setting by pressing P1 and/or pressing the crown back to neutral position 1.

g) HANDPRK (5 MIN or DBLPRES)

- Select the SETTING function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).
- Select HANDPRK by turning the crown. The default setting is DBLPRES.
- Press P1 to activate the setting.
- Turn the crown to select 5 MIN (exit mode after 5 minutes) or DBLPRES (exit mode only after a double press on the crown).
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pushing the crown back into neutral position 1.

h) MODE (SAILOR or SPORT)

- Select the SETTING function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).
- Select MODE by turning the crown.
- Press P1 to activate the setting.

- Turn the crown to select **SAILOR** (all functions) or **SPORT** (the **REGATTA** and **RACE AL** functions are hidden). The default setting is on **SAILOR**.
- Confirm the setting by pressing **P1** and/or pressing the crown back to neutral position 1.

i) **CONNECT (ON or OFF)**

- Select the **SETTING** function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).
- Select **CONNECT** by turning the crown. The default setting is on **OFF**.
- Press **P1** to activate the setting.
- Turn the crown to select connection activated (**ON**) or deactivated (**OFF**).
- Confirm the setting by pressing **P1** and/or pressing the crown back to neutral position 1.

Leaving the watch constantly connected to the smartphone will reduce its autonomy by approx. ten days.

N.B.: Do not forget to press the crown back once the setting is complete. If forgotten, the display on the upper screen will indicate **PUSH CROWN** and a beep will sound every 30 seconds.

8. DATE DISPLAY (DATE)

In **TIME** mode, pressing P1 will display the date (**DATE** mode). Various displays are possible with successive presses on P1:

1. Day on the upper screen (ex.: MONDAY, TUESDAY, WED, etc.) and date on the lower screen (DD.MM.YY)
2. Week on the upper screen (ex.: WEEK 25) and date on the lower screen (DD.MM.YY)
3. Week on the upper screen (ex.: WEEK 25) and time on the lower screen (HH:MM:SS)
4. Day, month, year on upper screen (ex.: 28 FEB 18 for the 28 February 2018) and time on the lower screen (HH:MM:SS)
5. Back to the standard time display.

A long press on P1 will take you back to the standard time display (**TIME**).

9. ALARMS (AL 1 to AL 7)

The watch has seven daily alarms based on local **TIME**, which can be configured in hours, minutes and the day of the week.

a) Setting (SET ALx)

- Select the ALx function by turning the crown.

- Select the alarm to be set by pressing P2 (AL 1 to AL 7)
 - Pull the crown into position 2. SET AL x will appear in the upper screen; the hours (HOUR) flash.
 - Adjust the hours by turning the crown and confirm by pressing P2; the minutes (MINUTE) flash.
 - Adjust the minutes by turning the crown and confirm by pressing P2; on the upper screen, the seven days of the week flash one after the other from the left, in other words, from Monday to Sunday (MTWTFSS); by default, the alarm sounds every day and the seven letters are therefore lit up.
 - Should one wish to delete one or more days, they must be "deleted" one by one by turning the crown, each time confirming with a press on P2 which results in the setting moving to the following day (example of the display on the upper screen of an alarm set on all five working week days: MTWTF__).
- N.B.: Pressing P1 reactivates the seven days of the current alarm (ALL DAYS).
- Adjust by turning the crown, the type of alarm signal desired (display ALARM SIGNAL): BUZZER (sound alarm), VIBRATE (vibrating, silent alarm), BOTH (both together) or VIB/BUZ (vibrating alarm alone followed by vibrating and sound alarm for the reminder) and confirm by pressing P2.
 - Press the crown back to neutral position 1. Upon exiting setting, the alarm set is automatically activated, and is thus in ON mode (AL x ON or, if the 12 hour (AM/PM) display was selected, AL x AM, or respectively AL x PM).

N.B.: If all the days of the week are deactivated, the alarm is automatically deactivated. On the contrary, when an alarm with no active day is turned to ON, all the days of the week are activated.

If the alarm is not configured to sound every day, when it is activated, the upper screen alternates ALx ON with the days activated (ex: M _ _ _ SS); in the opposite case, no additional indication is given.

b) Use

- A press on P2 will result in displaying the first (AL 1), followed by the successive alarms up to the seventh alarm (AL 7).
- Pressing P1 activates (ALx ON or ALx AM, respectively ALx PM) or deactivates (ALx OFF) the alarm displayed.
- A long press on P2 starts a test of the active alarm with ALx TEST displayed on the upper screen; a second press on P2 will stop the test.

The alarm sounds for 20 seconds, with a 10-second reminder after 2 minutes. The upper screen displays the name of the active alarm by flashing: AL 1 to AL 7. This can be deactivated by pressing one of the two pushpieces or on the crown.

10. CHRONOGRAPH WITH INTERMEDIATE/SPLIT TIMES AND TACHYMETER (CHR ADD)

The CHR ADD function allows up to 50 intermediate times to be measured in any given recording.

When the `CHR ADD` function is selected, the seconds hand positions itself automatically on 0 and becomes the chronograph hand. With each new recording, the hand goes back to zero and positions itself directly above the second in progress. It returns to its usual function when the chronograph function is exited.

a) Measuring a single time

- Select the `CHR ADD` function by turning the crown.
- Pressing P1 will start the chronograph. The upper screen displays `CHR RUN`, the lower screen the hours, minutes and seconds up to 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.
- A second press on P1 stops the chronograph (upper screen: `CHR ADD` alternating with the 1/100th of a second).
- A long press on P2 will put it back to zero.

b) Measuring a period with intermediate/split time(s)

- Pressing P1 starts the chronograph. The upper screen displays `CHR RUN`, the lower screen the hours, minutes and seconds up to 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.
- Pressing P2 will display the intermediate time. The upper screen displays `SPLITxx` alternating the 1/100th of a second; the timing continues in the background. The time remains flashing for ten seconds after which the display switches to the total time being recorded.

- Repeat again for xx intermediate times (SPLITxx) up to a maximum of 50 times.
- Pressing P1 stops the chronograph (display on the upper screen: CHR ADD) alternating with the 1/100th of a second).
- Pressing again on P1 restarts the chronograph.
- A long press on P2 will reset the chronograph to zero as well as all the intermediate times (RESET).

If one forgets to turn the timing off, when the total time reaches 99 hours, 59 minutes and 59 seconds, measuring ceases and the upper screen displays OVF (for overflow).

c) Flyback

At any time, a long press on P1 will restart timing from 0 (when the pushpiece is released): this is the FLYBACK function. The seconds hand positions itself directly on the active timing second. The FLYBACK function results in the loss of all intermediate times that have already been recorded.

d) Tachymeter

When the chronograph has been stopped after a measured time without an intermediate time, a short press on P2 will display the average speed corresponding to the total time measured – for a pre-introduced distance (see chapter 10.f). The upper screen displays SPEED, and then the speed unit; the lower screen shows the

value of the speed. The display of the speed lasts about 5 seconds and then reverts to the preceding display.

e) Converting units of speed

When the speed is displayed, the unit can be changed, thus converting it, as follows:

- When the speed appears, pull the crown to position 2 (CONVERT)
- Change the units by turning the crown (see figure 2)
- Press the crown into neutral position 1. The speed is automatically expressed in the new unit.

Distance unit	Corresponding speed unit
M (meter)	M/S (meters per second)
KM (kilometer)	KM/H (kilometers per hour)
FT (foot)	FT/S (feet per second)
YD (yard)	YD/S (yards per second)
MI (mile)	MPH (miles per hour)
NMI (nautical mile)	KNOT (knots)

Figure 2

f) Introducing the distance for the tachymeter

To enable the tachymeter to calculate the speed correctly, the distance corresponding to the time recorded must be introduced. This setting is done as follows:

- With `CHR A00` mode stopped without displaying the speed, pull the crown into position 2; the upper screen will display `DIST`, followed by 3 digits (for the distance), followed by one to three letters (for the distance unit); the distance unit flashes.
- Select the distance unit by turning the crown – see figure 2:
- Confirm by pressing P2; the first digit of the distance value will flash.
- Select the units, the tens and then the hundreds for the distance by turning the crown, confirming each time by pressing P2.
- Press the crown back to neutral position 1.

g) Rereading intermediate times

Rereading of intermediate times is achieved by successive pressing of P2 with the display of `SPLIT0 1` to `SPLITxx` intermediate times memorized.

h) Recovery of times

If the watch is connected to a smartphone, using the application on the latter it is possible to recover information on times recorded.

i) Synchronizing the seconds hand

If the seconds hand does not position itself exactly on 0 in `CHRONO` mode, proceed as follows:

- Pull the crown into position 2.
- Press P1 to activate synchronization of the hand (`SYNCHRO`).
- Turn the crown to reposition the hand on 0.
- Press the crown into neutral position 1.

11. LAP TIMER CHRONOGRAPH (`LAP TMR`)

The lap timer chronograph allows several times to be recorded one after the other. When the recording stops, the next one starts automatically. A maximum of 50 times can be stored and reread when the recording is finished.

When the `LAP TMR` function is selected, the seconds hand positions itself automatically on 0 and becomes the chronograph hand. With each new recording, the hand goes back to zero and positions itself directly above the second in progress. It returns to its usual function when the lap timer chronograph function is exited.

a) Recording several laps (`LAP`)

- Select the `LAP TMR` function by turning the crown.

- Start recording the 1st lap by pressing P1 (L01 RUN)
- Stop recording the 1st lap by starting the 2nd (L02 RUN) by pressing P1. The display then switches to the following lap time.
- Repeat for xx laps (Lxx RUN) up to a maximum of 50 laps.
- Stop the recording (thus the last lap) by pressing P2 (display STOP xx alternating with the 1/100th of a second on the upper screen and showing the time of the last lap on the lower screen).
- Pressing P2 again displays the best time corresponding to lap xx on the lower screen (showing BEST xx on the upper screen alternating with the 1/100th of a second).
- Pressing on P2 yet once again displays the total time on the lower screen (showing TOTAL on the upper screen alternating with the 1/100th of a second).
- Then, successive presses on P2, will display the time of the other laps on the lower screen (indicating the lap displayed on the upper screen: LAPxx). After 10 seconds, the display returns to the last lap.
- A long press on P2 will erase all the times (RESET).

If one forgets to turn the timing off, when the total time reaches 99 hours, 59 minutes and 59 seconds, timing ceases. The active lap displays LAPxx OVF (for overflow). The preceding laps can however still be read.

b) Synchronizing the seconds hand

If the seconds hand does not position itself exactly on 0 in LAP TMR, proceed as follows:

- Pull the crown into position 2; synchronization of the hand (SYNCHRO) is activated.
- Turn the crown to reposition the hand on 0.
- Press the crown back to neutral position 1.

c) Recovering times

If the watch is connected to a smartphone, using the application on the latter, times of laps recorded can be recovered.

12. REGATTA CHRONOGRAPH (REGATTA)

The REGATTA function is a regatta chronograph with a programmable countdown that has the option of resynchronizing to the next full upper or lower minute. During the countdown, the watch provides the user with various information: audible (alarms), visual (seconds hand, digital displays and lighting) and touch with an integrated vibrator. The alarms ring on every full minute of the countdown as well as every 10 seconds during the last minute and every second during the final 10 seconds.

On zero, the function becomes a standard chronograph thus making it possible to time the regatta as well as recording intermediate times.

Up to 20 regattas (**RACE**) may be recorded, each with up to 20 intermediate times (**SPLITxx**).

In the event of “combined” races, using the TCF (Time Correction Factor) rating allows the measured time to be calculated and displayed.

The smartphone application allows users to compare their own time with that of other boats (taking into account their respective ratings). This data must nonetheless be entered manually.

a) Settings (SETRACE**)**

- Select the **REGATTA** function by turning the crown;
- Pull the crown into position 2 (the upper screen will display **SETRACE**), and then turn the crown (press P1 to activate the desired setting):
- The default setting of the countdown **CNTDOWN** is 5 minutes, but can run from 15 minutes to 1 minute by turning the crown. Confirm by pressing P1.
- Types of alarm (**ALARM**):
 - with (**FLASHON**) or without flash (**NOFLASH**); confirm by pressing P2.

- sound alarm (BUZZER), vibrating (VIBRATE), both (BOTH) or nothing (OFF); confirm by pressing P1.
- Recall after the start of a race (RECALL):
 - activated (ON) or not (OFF); confirm by pressing P2.
 - the default alarm time is 4 minutes (+4 MIN), but may be set to between 1 and 10 minutes; confirm by pressing P1.
- The time reference TIMEREF in UTC (UTC) or local time – by default (LOCAL); confirm by pressing P1.
- Setting of the time correction factor TCF (Time Correction Factor) – by default at 1000 but may be set between 500 and 2000 by turning the crown and pressing P2; confirm by pressing P1.
- Synchronizing the seconds hand (SYNCHRO), if the seconds hand is not precisely positioned on 0. Turn the crown to reposition the hand on 0 and confirm by pressing P1.
- Confirm the settings by pressing P1 and/or pushing the crown back to neutral position 1.

b) Using the regatta chronograph – countdown

- Select the REGATTA function by turning the crown;

- If a regatta has already been timed and is in the memory, the display will indicate `STOPxx` with the regatta time. In this case, a new race must first be activated with a long press on P1. The seconds hand moves to the value defined in the countdown settings, which is 5 hours by default, and becomes the minutes countdown hand; at the same time, the upper display shows `STARTxx` (xx corresponding to the regatta number) and the lower display shows 05:00. For countdowns longer than 10 minutes, the second hand remains positioned on 10.
- Press on P1 to start the countdown, the upper display will show `Rxx RUN` and then `FIVE` (the default value or the current minute, but a maximum of `TEN`), the lower display counts down the time and the seconds hand shows the minutes completed anticlockwise (with one step every 12 seconds) for up to a minute. During the last minute, the seconds hand shifts to display the seconds up to 0.

c) Using the regatta chronograph – special functions during the countdown

- During the countdown, the counter may be stopped and restarted; stopping takes place by giving a long press on P1 and restarting with a short press on P1.
- It is also possible to reinitialize the countdown to the previous value by giving a long press on P2.
- The countdown can be resynchronized to the upper or lower minute, as follows:

- Synchronization backward (upper minute) with a short press on P1
- Synchronization forward (lower minute) with a short press on P2

During the countdown, various alarms ring each minute, and then every 10 seconds during the last minute and finally every second during the last 10 seconds.

d) Using the regatta chronograph – timing

- At 0, an alarm rings for 5 seconds and the counter shifts to timing mode. The upper display shows **Rxx RUN** (xx corresponding to the number of the race) and the seconds hand indicates the seconds.
- From now on, up to 20 intermediate times may be recorded by pressing P2: display **SPLITxx**.
- The end of a race/regatta is done by giving a short press on P1.
- It is during this phase that the recall alarm (**RECALL**) may ring, if preset (4 minutes by default).
- A long press on P2 allows the countdown to be restarted at the preset value.

If one or more regattas are already stored, space must be activated in the memory before launching a new measurement. When timing is stopped, this operation is done with a long press on P1: the upper screen displays **STARTxx+1** and the lower screen **05:00**, by default.

e) Replaying a regatta

Once timing is finished, pressing P2 allows the following parameters to be displayed successively and automatically (3 seconds per display):

- a) The time reference (local TIME or UTC time) on the upper screen with the indication RxxTIME or RxxUTC.
- b) The start time on the lower screen with the SDATExx indication on the upper screen.
- c) The arrival date on the lower screen with the indication ADATExx on the upper screen.
- d) The start time on the lower screen with the indication STIMExx on the upper screen.
- e) The arrival time on the lower screen with the indication ATIMExx on the upper screen.
- f) The TCF xx rating (or Time Correction Factor), if the TCF differs from 1000.
- g) The total corrected time COMPxx corresponding to real time corrected by the TCF, if the TCF differs from 1000.
- h) The various intermediate times SPLITxx.
- i) The hours of the intermediate times SPLTMxx.

- j) The dates of the intermediate times `SPLIT xx`.
- k) And back to the `STOP xx` display on the upper screen (if necessary, alternating with the number of days) with the total measured time.

During the replay, pressing P1 makes it possible to shift to the following parameter immediately. The replay mode can be exited either by a long press on P1, or by turning the crown (change of function).

It is possible to change the `TCF` value during the replay as follows:

- Pull the crown into position 2, the upper display indicates `TCF`
- Press on P1 (`VALUE`) and by turning the crown, adjust the new value. Pressing P2 allows the user to skip through the «digits».
- Push the crown into neutral position 1, the new `TCF` value is validated and the made-up time is automatically adapted.

It should be noted that the dedicated smartphone application has an additional functionality. This makes it possible to manage competitors' times with their respective `TCFs` (manual introduction) and to display one's personal ranking amongst the competitors while factoring in the corrected times.

If several regattas are stored, press successively on P2 in order to visualise the parameters of other regattas. The time of the most recent regatta is then automatically displayed with the indication `RACE xx` on the upper screen.

f) Deleting a regatta

- To delete an active regatta (when the chronograph is stopped), give a long press on P2 with the crown in neutral position 1 (ERASE).
- To erase all the regattas at once, proceed as follows:
 - Pull the crown into position 2
 - Give a long press on P2 (EMPTY)
 - Push the crown into neutral position 1.

g) Recovering regatta data

If the watch is connected to the smartphone, using the application on the latter, it is possible to recover the measured time of a regatta and conversely to configure a regatta.

13. ALARM DURING A REGATTA – «INDIVIDUAL RECALL» (RACE AL)

This function allows a synchronized alarm to be generated over the absolute time of an ongoing regatta; it is a unique alarm that may be repeated every 24 hours.

a) Setting (SET RAL)

- Select the RACE AL function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the upper screen displays SET RAL)

- Adjust the number of days (DAY), hours (HOUR), minutes (MINUTE) and seconds (SECOND), up to 99 days, 23 hours, 59 minutes and 59 seconds, by turning the crown, and each time confirming it by pressing P2.
- Then adjust the type of alarm signal desired: BUZZER (audio alarm), VIBRATE (vibrating, silent alarm,) or BOTH (both together), by turning the crown, and confirming by pressing P2.
- Finally, select whether the alarm must be recurrent (ringing every 24 hours) or not (REP ON or REP OFF), by turning the crown, and confirming by pressing P2.
- Push the crown back into neutral position 1.

b) Use

Pressing P1 activates or deactivates the alarm (ALARM ON or ALARM OFF).

The alarm will ring for 10 seconds, with a 10 second reminder after 2 minutes. The upper screen displays ALARM by flashing (alternately with the days if different from 0: DAY xx). The alarm can be stopped by pressing on one of the two pushers or on the crown.

14. COUNTDOWN (TIMER)

a) Setting (SET TMR)

- Select the TIMER function by turning the crown.

- Pull the crown into position 2 (SET TMR) and turning the crown, adjust the hours (HOUR), minutes (MINUTE) and seconds (SECOND) up to a maximum of 99 hours, 59 minutes and 59 seconds, confirming it each time by pressing P2.
- Adjust the type of alarm signal desired (ALARM SIGNAL display): BUZZER (sound alarm), VIBRATE (vibrating, silent alarm) or BOTH (both together) by turning the crown and confirming by pressing P2.
- Press the crown back into neutral position 1.

b) Use

- Pressing P1 will start the timer (TMR RUN).
- Pressing P1 a second time will stop it (TMR STOP), while pressing again will restart it (TMR RUN).
- When the timer is working, a long press on P2 will reset the original settings (RESET).

During the last 3 minutes, the seconds hand counts counter-clockwise the seconds and a beep is emitted every second for the final 10 seconds. At 0, an alarm sounds for 20 seconds, with a 10-second reminder after 1 minute. The upper screen flashes TMR → 0. The alarm can be stopped by pressing one of the two pushpieces or on the crown.

15. SECOND TIMEZONE (TIME 2)

In addition to the UTC time (the base time of the watch) and the first (main) TIME zone, a second timezone TIME 2 is available.

a) Setting (SET T2)

The setting takes place in exactly the same way as the main TIME zone (see chapter 6), according to the difference with the UTC time and in 15-minute increments between UTC-12 and UTC+14.

N.B.: in the SET T2 mode setting, pressing P1 starts the seconds counter from 0. The seconds counter stops only when the second is manually modified. In this case, it starts again as soon as the adjustment setting is exited (when the crown is put back to neutral position 1). The seconds are automatically synchronized on the UTC and TIME zones.

A long press on P2 provides the option of choosing between the 12-hour (T2 AM or T2 PM) and 24-hour (TIME 2) display functions. The change also takes place automatically for the TIME and the alarms.

b) SWAP Function

The SWAP function allows the two timezones TIME and TIME 2 to be inversed on the digital display and hands, taking a possible date change into consideration. This "exchange" is done by simply pressing P1 when in TIME 2 mode.

This is a very useful, practical function, especially for travelers going from one timezone to another, as it means one always has easy access to the local time as indicated by the hands.

c) An example using the **SWAP** function

TIME is set to Paris time (UTC+1), while **TIME 2** is set to New York time (UTC-5). A traveler who left Paris arrives in New York wishing to have the local time shown by the hands. All he has to do, in **TIME 2** mode, is press on P1 and the hands will immediately show New York time (UTC-5), while **TIME 2** displays Paris time (UTC+1 on the digital display only).

This exchange automatically modifies the date, if necessary, assuming that the two **TIME** and **TIME 2** zones were correctly set in terms of the difference with the UTC zone. When the time comes to return to Paris, pressing P1 again (in **TIME 2** mode) puts the two zones back to their original state (with the automatic date change if necessary).

16. NOTIFICATIONS RECEIVED FROM THE SMARTPHONE (**NOTIFY**)

The **NOTIFY** function allows the watch to be configured in such a way that it informs the user of forthcoming notifications arriving on the smartphone to which it is connected.

1. Phone call → **CALL** displayed, followed by, if possible, the surname and name of the caller or the phone number, with the time of the call.

2. Reception of an SMS, WhatsApp or other type of message → MESSAGE displayed with the time the message was received.
3. Reception of an email → EMAIL displayed with the time the email was received.
4. Information about the time of the next upcoming meeting of the day → MEETING displayed with the hour and minutes of the notification (hour and minutes available exclusively if the watch is paired with an Apple iOS smartphone).

Naturally, notifications are only possible if the watch is near the smartphone (1-2 meters).

a) Reading notifications

The watch memorizes 20 notifications with their time stamps, irrespective of whether it was a CALL, MESSAGE, EMAIL or MEETING according to the “first in, first out” method.

- To read notifications, a short press on P2 displays them one after the other.
- A long press on P2 will delete the active notification.
- To delete all notifications:
 - Pull the crown into position 2
 - Give P2 a long press
 - Push the crown back to position 1.

b) Settings for notifications

- Select the NOTIFY function by turning the crown.
- Pressing P1 activates or deactivates all notifications (ON or OFF).
- To set each type of notification individually, pull the crown into position 2.
- Select the desired notification by turning the crown: CALL, MESSAGE, EMAIL or MEETING
- Activate the setting for the type of notification by pressing P1.
- Select the type of notification by turning the crown:
 - VIBRATE: vibrating alarm only
 - BUZZER: sound alarm only
 - BOTH: both alarms together
 - OFF: no alarm
- Confirm by pressing P1.
- Do not forget to push the crown back to neutral position 1.

In order to validate these settings on the smartphone, the watch must be connected to the smartphone (see chapter 7.i).

Please note that the battery life of the watch depends on the frequency with which notifications appear: the more notifications there are, the less battery life the watch will have.

17. BATTERY CHARGING STATUS (BAT xx%)

At any time, the BAT function shows the status of the battery charge in percentage, by indicating BAT xx% on the upper screen. Charging is recommended when the charge is less than 30-25%. When the battery reaches this level, the seconds hand advances in 4-second increments.

a) DEEP SLEEP mode

DEEP SLEEP mode allows the battery to be disconnected from the watch's electronic circuits and thus to preserve its performance (capacity). This function is useful if the watch is not used over a relatively long period. This operation also enables a reset of the watch. The manual sleep mode setting procedure is as follows:

- Select the BATTERY function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2. The upper screen displays DEEP SLEEP or SOFT SLEEP. Select DEEP SLEEP by turning the crown.
- Give P1 a long press to confirm the extended standby. The hands "park" immediately. Once the procedure is finished, the display turns off and the electronics are disconnected. Following this, the pushpieces and crown are completely inactive.

- Do not forget to push the crown back into neutral position 1.

To reactivate the watch, it must be charged using the cable supplied, and a complete reinitialization must be performed, as described in chapter 3.

b) SOFT SLEEP mode

The SOFT SLEEP mode allows the watch to be put in a state of active standby, equivalent to the mode adopted by the watch when the remaining battery life is too low (level 3 – chapter 2.b). This function is useful in the event of the watch not being used for a short time and when one wishes to maintain a maximum of the battery life as well as the settings and the correct time. The setting procedure for the active standby state is as follows:

- Select the BATTERY function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2. The upper screen will display DEEP SLEEP or SOFT SLEEP. Select SOFT SLEEP by turning the crown.
- Give P2 a long press to confirm standby mode. The hands will “park”. Once the procedure is terminated, the display turns off but the basic time of the watch remains active. At this point, the pushpieces and crown are completely inactive.
- Do not forget to push the crown back to neutral position 1.

In order to reactivate the watch, it must be charged using the cable provided.

18. IN THE EVENT OF PROBLEMS

If the watch no longer responds or in the event of connection issues with the smartphone, the watch may require resetting, as follows:

- Select the BATTERY function by turning the crown.
- Pull the crown to position 2; the upper screen displays DEEP SLEEP or SOFT SLEEP; select DEEP SLEEP by turning the crown.
- Give P1 a long press to confirm the extended standby. The hands will «park» immediately. Once the procedure is finished, the display turns off and the electronics are disconnected.
- Do not forget to push the crown back to neutral position 1.
- To reactivate the watch, connect the charger cable. The watch is thus reset. All settings will be lost during this operation.

It is important to note that the watch's connection with the smartphone may become somewhat unstable when in presence of multiple Wi-Fi and/or Bluetooth® signals.

19. LIST OF WORDS IN THE USER INTERFACE

The list below explains all the texts that may appear in the upper screen through the user interface.

24H	zone display in 24 hour mode
DATE xx	regatta's date of arrival xx
AL x AM	alarm x activated in AM mode
AL x OFF	alarm x deactivated
AL x ON	alarm x activated
AL x PM	alarm x activated in PM mode
AL x TEST	testing alarm x
ALARM SIGNAL	choice of alarm signal
ALL DAYS	alarm active every day
AM	zone display in 12 hour ante meridiem mode
AM / PM	12 hour display with AM and PM indicator for TIME, TIME 2 and the alarms
ARABIC	weekly format according to "Arabic" standard
ATIME xx	arrival time of the regatta xx
BAT xx%	battery charge status percentage
BAT 100%	battery fully charged
BATTERY	battery mode
BEST xx	best lap (in LAP mode)
BOTH	buzzer and vibrate for the alarms
BUZZER	audible alarm
CALL	notification of a phone call
CHARGE	battery charging

CHR ADD	chronograph stopped with option of restarting
CNTDOWN	regatta countdown
COMP XX	regatta compensated time xx
CONNECT	activation or not of the Bluetooth® connection
CONVERT	speed unit conversion
DAY XX	day xx
DD/MM	date format day/month
DISP ON	display always on
DISP OFF	display always off
DIST	distance covered for speed calculation
EMAIL	notification of an email
EMPTY	memory empty
FLASHON	light activated for countdown alarms
FLYBACK	chronograph flyback function
ISO	week format according to ISO
ISO-2	week format according to ISO modified
LAP TMR	lap timer (lap chronograph)
LAP XX	lap number xx
LIGHT	adjustment of the light length
LONG	long display time
LOCKED	when this is displayed, the rotating functionality of the crown is deactivated
LOW BAT	battery level low
LXX RUN	lap xx underway
MEDIUM	medium display time
MEETING	notification of the next meeting of the day

MESSAGE	notification of a message
MM/DD	date format month/day
MODE	choice between SAILOR or SPORT mode
MTWTFSS	7 days of the week from Monday for daily alarm
NIGHT MODE	night mode (deactivate TILT and set light from midnight to 6 am minimum)
NOFLASH	light deactivated for countdown alarms
NOP	no function
NOTIFY	Notification function
OFF	deactivated
ON	activated
OVF	overflow (exceeded capacity)
PASSWD	Password for the connection
PM	display zones in 12 hour post meridiem mode
PUSH CROWN	put the crown back into neutral position
PUSH	beep signal on pushpiece
PUSH+CH	beep signal on pushpiece and "start time now"
PUSH+HR	beep signal on pushpiece and time signal
RACE XX	regatta xx
RACE AL	alarm during a regatta
RACEALON	alarm activated during a regatta
RACEALOF	alarm deactivated during a regatta
RECALL	recall alarm at the start of a regatta
REGATTA	Regatta function
RESET	put back to 0
REP OFF	Repetition deactivated in AL REG

REP ON	Repetition activated in AL REG (every 24 hours)
RXX RUN	timing of ongoing regatta
RXX TIME	regatta timebase in local time
RXX UTC	regatta timebase in UTC time
SAILOR	sailing mode (all functions)
SAT	Saturday
SDATE xx	regatta start date xx
SETALRE	alarm adjustment during a regatta
SET ALX	set alarm x from 1 to 7
SET T2	set second TIME 2 zone
SET TMR	set countdown
SET UTC	set main UTC zone
SET DATE	set date
SET RACE	regatta setting
SET RAL	set regatta alarm
SET TIME	set 1st TIME zone
SETTING PULL CROWN	pull crown to access SETTING mode
SHORT	short display time
SOFT SLEEP	active standby
SPEED	speed display in chrono ADD mode
SPLIT xx	intermediate time xx from 0 to max. 20 for a given regatta
SPLDT xx	dates of various xx intermediate times
SPLT Mxx	hours of various xx intermediate times
SPORT	sport mode (deactivation of certain functions)
STIME xx	regatta xx start time

STOP xx	stop lap xx
SWAP	inversion of TIME and TIME 2 zones
SYNCHRO	synchronization of hands
T2 AM	second zone in AM mode
T2 PM	second zone in PM mode
TCF xx	regatta xx Time Correction Factor
THU	Thursday
TILT	angle sensor
TIME	main timezone
TIME 2	second timezone
TIMER	countdown
TMR RUN	countdown running
TMR → 00	indicates end of timer
TMR STOP	stop timer
STONE	set pushpiece signals
TOTAL	total recorded lap time
UNLOCK	when this is displayed, the rotating functionality of the crown is activated
UNPLUG	charger unplugged
US	week display according to US standard
UTC	UTC zone
UTC +xx	in TIME or TIME 2 zone setting → time ahead of UTC
UTC -xx	in TIME or TIME 2 zone setting → time behind UTC
VIBRATE	alarm in vibrate mode
VIB/BUZ	alarm only vibrating followed by a vibrating and sound alarm when the alarm reminder goes off

WAIT	wait (calculating)
WED	Wednesday
WEEK NUMBER	choice of standard used to indicate the week number
WEEK XX	week number

20. SPECIAL INDICATIONS ON THE DIAL AND BEZEL

The watch has certain specific information for sailors.

a) Compass scale bezel

The “compass scale” bezel is graduated in 360° and has a notch every 5° . It is bidirectional.

b) Wind direction

On the dial at 12 o'clock, an “arrow” indicator shows the wind direction.

c) Upwind angles

At $+45^\circ$ and at -45° , lie the two arrows which allow the average (or classic) upwind port and starboard angles to be read on the bezel. Two additional graduations at $+/-40^\circ$ and at $+/-35^\circ$ are added for boats with a better upwind angle.

d) Start line axis and favorable side

On the dial, the line between 3 and 9 o'clock represents the perpendicular (neutral) start line in comparison to the wind arrow index located at 12 o'clock. The symbols «+» and «-» on each side of the start line enable a swift line of sight of the favorable side depending on the wind direction.

e) Examples of use

1. Upwind angle:

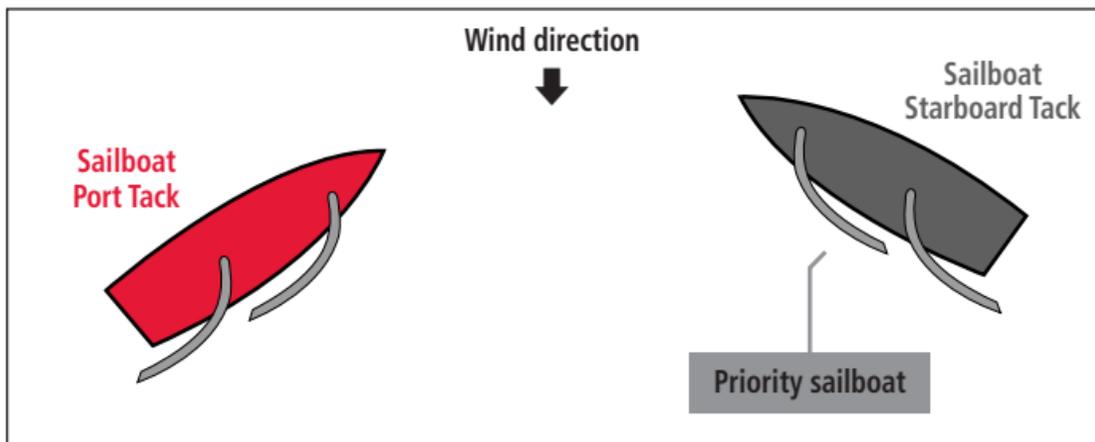
- Position the boat upwind (windward), sails luffing, and check the wind axis digit on the onboard compass.
- On your watch, rotate the graduated compass bezel to position the wind axis digit on the arrow index at 12 o'clock.

Example:

If the wind measurement is at 90° (east), position the number 90 on the bezel facing the arrow wind index at 12 o'clock. On the bezel, facing the two respective arrows (at $-/+45^\circ$), you will thus be able to read what your heading is on either side.

In this case, for a classic upwind angle (45° to the wind), you will be able to read 45° on starboard tack and on 135° port tack.

NB: Port tack is referred to when the wind blows from the port (left) side of the boat and starboard tack when it comes from the starboard or right hand side. In sailing, starboard tack is the priority side.



For a sailboat with a better upwind angle (e.g.: 40° to the wind), facing the upper index you will read 50° starboard tack and 130° port tack.

2. Favored side of the line:

- Position your boat facing the wind (windward), sails luffing, and check the wind axis digit on the onboard compass.
- On your watch, turn the graduated compass bezel to position the wind axis digit on the arrow index at 12 o'clock.

Example:

Follow the line of the starboard tack start line, starting at the committee boat and aiming for the buoy at the end of the line; note the number on the vessel compass. On your watch, compare this number with the one on the bezel in the line axis (9 o'clock).

For a 90° head wind, a neutral start line towards the buoy must be at 0°. If your heading on the boat is at 15°, your number will be in the + zone, so the start will be favorable at 15° left. If your heading on the boat was at 345°, your number will be in the - zone, so the start is therefore unfavorable at 15° to the left, and you therefore need to start from the committee boat.

NB: This measurement can also be done on the port tack by following the line, but in this case, you will not have priority.

The same procedure can be used by noting the heading of the first course marker (windward buoy) if it isn't in the same axis as the wind.

YOUR BREITLING CHRONOMETER

A chronometer is a high-precision instrument that has successfully passed the entire battery of tests imposed by the COSC (Swiss Official Chronometer Testing Institute), a neutral and independent body which individually tests each movement according to the prescriptions in force.

The certification test for wristwatch chronographs with quartz oscillators consists in observing each movement for 13 days and 13 nights, in several positions and at 3 different temperatures (8°C, 23°C, 38°C). To earn the prestigious chronometer label, a movement's performances must meet 6 very strict criteria, including a daily variation in rate of within ± 0.07 seconds, corresponding to an annual precision of ± 25 seconds. The variation in rate of the SuperQuartz™ caliber fitted in your Breitling watch far and above exceeds these demands, achieving a rate of ± 15 seconds a year.

The term "chronometer" should not be confused with that of "chronograph", which is a complicated watch fitted with an additional mechanism enabling the measurement of the duration of an event. A chronograph is not necessarily chronometer-certified, but all Breitling chronographs carry the much-coveted title of "chronometers".

MAINTENANCE

Your Breitling chronometer is a sophisticated instrument that is constantly subjected to a wide variety of stresses and strains. Within a very small volume, a large number of components contribute to handling all the functions.

Their mechanical action inevitably leads to a certain amount of wear and tear, which may be controlled by maintenance consisting of renewing the lubrication and replacing worn components. Like any precision measurement instrument, your watch must be regularly maintained in order to function at its highest level of potential: the frequency of this operation varies according to actual use. Breitling or your authorized retailer will be happy to handle the procedure.

WATER-RESISTANCE

The movement of your chronometer is protected by a complex case fitted with gaskets to ensure its water-resistance. Under the influence of various external agents – perspiration, chlorinated or salt water, cosmetics, fragrances or dust – these gaskets gradually deteriorate. That is why water-resistance cannot be permanently guaranteed. If used intensively in water, we recommend having annual water-resistance check conducted. Whatever the case, such an appraisal will be done every two years. This operation, which takes only a few minutes, may be conducted by a Breitling authorized maintenance center, or by an authorized retailer (www.Breitling.com).

Breitling models are water-resistant to varying degrees. The extent of the water-resistance, expressed in meters (M) is a standard value and does not indicate an absolute depth of immersion. The crown and pushpieces must not under any circumstances be operated under water or when the watch is wet. The table below indicates the conditions in which your watch may reasonably be used, according to its degree of water-resistance.

ACTIVITIES / DEGREE OF WATER RESISTANCE	3bars/30m/100ft	5bars/50m/165ft	10bars/100m/330ft	50bars/500m/1650ft+
Splashing	✓	✓	✓	✓
Shower, swimming, surface water sports		✓	✓	✓
Water-skiing, dives, snorkeling			✓	✓
Diving				✓

If your watch is equipped with a screw-lock crown, ensure that this is locked before any use in water. This also applies to screw-lock pushpieces.

USEFUL TIPS

Breitling genuine leather straps are crafted with the most refined materials and represent extremely high-quality products. Like all objects in natural skin (shoes, gloves, etc.), their length of life varies considerably, according

to the conditions in which they are worn. In particular, water, cosmetics and perspiration accelerate the aging process. A metal or synthetic Breitling bracelet/strap is thus better suited to activities involving frequent contact with water or humidity.

Breitling metal cases and bracelets are made from the finest alloys and guarantee sturdiness and wearer comfort. Regular cleaning by rinsing and brushing in clear water will keep your watch shiny. This operation is strongly recommended after each immersion in salty or chlorinated water. For watches fitted with a leather strap, proceed in the same manner, while avoiding getting the strap wet.

WHAT TO AVOID

Like any valuable objects, Breitling chronometers deserve special care. It is important to protect them from jarring and knocks by hard objects, and not to expose them to chemical products, solvents, dangerous gases, or magnetic fields. Moreover, your Breitling chronometer is designed to run smoothly at temperatures ranging between 0°C and 50°C.

Recommendations:

Used batteries and used watch components should not be disposed in litters, but correctly recycled according to local regulations. We recommend the disposal of such parts via your watch dealer. You will thereby contribute to environmental and public health protection.



CERTIFICATIONS

EUROPE

AUSTRIA	GREECE	NORWAY
BELGIUM	HUNGARY	POLAND
BULGARIA	ICELAND	PORTUGAL
CYPRUS	IRELAND	ROMANIA
CZECH REPUBLIC	ITALY	SLOVAKIA
DENMARK	LATVIA	SLOVENIA
ESTONIA	LITHUANIA	SPAIN
FINLAND	LUXEMBOURG	SWEDEN
FRANCE	MALTA	SWITZERLAND
GERMANY	NETHERLANDS	UNITED KINGDOM



USA / CANADA

Radiofrequency radiation exposure Information:

For body worn operation, this watch has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines when used with Breitling SA accessories supplied or designated for this product. Use of other accessories may not ensure compliance with FCC RF exposure guidelines.

BREITLING EXOSPACE B55

FCC ID: OPFXB55

IC: 11807A-XB55

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTICE :

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by **Breitling SA** may void the FCC authorization to operate this equipment.

AUSTRALIA / NEW ZEALAND: RCM Mark



SINGAPORE

**Complies with
IDA Standards
DA106564**

UNITED ARAB EMIRATES

**TRA
REGISTERED No:
ER44342/16
DEALER No:
DA35007/14**



Warning Statement for User Manual

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾

ARGENTINA

ARGENTINA

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE **COMUNICACIONES**

C-16298

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Breitling SA is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Apple et iPhone sont des marques déposées par Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres régions. App Store est une marque d'Apple Inc.

Google Play is a trademark of Google Inc.



СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие положения

- a) Эталонное время и часовые пояса
- b) Функции
- c) Интерфейс пользователя
- d) Настройка интенсивности подсветки
- e) Парковка стрелок
- f) Блокировка функции
- g) Подключение часов к смартфону

2. Аккумуляторная батарея и регулирование энергопотребления

- a) Аккумуляторная батарея
- b) Регулирование энергопотребления
- c) Зарядка батареи

3. Настройка начальных значений

4. Настройка универсального глобального времени (UTC)

- a) Настройка (SET UTC)

5. Настройка даты (SET DATE)

6. Настройка главного часового пояса (TIME)

- a) Настройка (SET TIME)

7. Настройка параметров часов (SETTING)

- a) SYNCHRO/синхронизация
- b) TILT/Наклон (ON/Вкл. или OFF/Выкл.)
- c) LIGHT/Подсветка (SHORT/Краткая, MEDIUM/средняя, LONG/длительная)
- d) DISPLAY/Дисплей (DISP ON/ Дисп.вкл. или DISPOFF/Дисп.выкл.)
- e) NIGHT MODE/Ночной режим (ON/Вкл. или OFF/Выкл.)
- f) TONE/Тон (OFF/ВЫКЛ., PUSH, PUSH+HR или PUSH+CH)
- g) HANDBRK/Парковка стрелок (5 MIN/5 мин или DBLPRESS/двойное нажатие)
- h) MODE/Режим (SAILOR/МОРЕХОД или SPORT/СПОРТ)
- i) CONNECT/Подключение (ON/Вкл или OFF/Выкл)

8. Отображение даты (DATE)

9. Будильник (AL 1 - AL 7)

- a) Настройка (SET ALx)
- b) Использование

10. Хронограф с отображением промежуточного времени / времени на отсечке и тахометром (CHR ADD)

- a) Простое измерение отрезка времени
- b) Измерение промежуточного отрезка времени / времени на отсечке (SPLIT)
- c) Мгновенный возврат к новому отсчету времени
- d) Тахометр
- e) Преобразование единиц измерения скорости
- f) Ввод данных о расстоянии для тахометра

- g) Просмотр данных о промежуточном отрезке времени
- h) Передача данных о времени
- i) Синхронизация секундной стрелки

11. Таймер кругов (LAP TMR)

- a) Фиксация показаний нескольких кругов (LAP)
- b) Синхронизация секундной стрелки
- c) Передача данных о времени

12. Хронограф «Регата» (CHRF LGT)

- a) Настройка (SET TRACE)
- b) Использование хронографа регаты – обратный отсчет
- c) Использование хронографа регаты – специальные функции при обратном отсчете
- d) Использование хронографа регаты – измерение времени
- e) Воспроизведение регаты
- f) Удаление данных о регате
- g) Передача данных о регате

13. Сигнал во время регаты – «Индивидуальное напоминание» (RACE AL)

- a) Настройка (SET RAL)
- b) Использование

14. Обратный отсчет (TIMER)

- a) Настройка (SET TMR)
- b) Использование

- 15. Второй часовой пояс (TIME 2)**
- a) Настройка (SET T2)
 - b) Функция перестановки часовых поясов местами SWAP
 - c) Пример использования функции SWAP
- 16. Уведомления от смартфона (NOTIFY)**
- a) Просмотр уведомлений
 - b) Настройка уведомлений
- 17. Состояние заряда аккумулятора (BATxx%)**
- a) Режим «DEEP SLEEP/сон»
 - b) Режим «SOFT SLEEP/ожидание»
- 18. Устранение проблем**
- 19. Перечень сокращений в интерфейсе пользователя**
- 20. Функции на циферблате и их использование**
- a) Шкала компаса на безеле
 - b) Направление ветра
 - c) Угол по ветру
 - d) Ось линии старта и благоприятная сторона
 - e) Примеры использования

1. Общие положения

Настоящий многофункциональный хронограф, сертифицированный Швейцарским институтом официального тестирования хронометров, оснащен аккумуляторной батареей. В зависимости от режима использования батарею подзаряжают каждые 20-50 дней.

Также имеется возможность подключения часов к смартфону, например, к Apple iPhone® или Android™. Подключение происходит через функцию Bluetooth® с низким потреблением энергии (BLE) или Bluetooth® Smart.

а) Эталонное время и часовые пояса

ВАЖНО: Помните, что эталонным временем для часов является UTC (универсальное глобальное время), которое соответствует использовавшемуся ранее времени по Гринвичскому меридиану (GMT). UTC можно узнать на сайте www.breitling.com. Местное время (TIME/Время) и второй часовой пояс (TIME 2/Время 2) настраивают в соответствии с разницей с UTC (с шагом в 1 час и/или 15 мин.).

б) Функции

Следующие функции доступны по умолчанию:

- 1. TIME/Время:** Основной часовой пояс, который постоянно отображается стрелками, с опцией отображения даты (DATE) – см. разделы 5, 6 и 8.
- 2. AL 1 - AL 7:** семь ежедневных будильников – см. раздел 9.

3. **CHR ADD:** хронограф с промежуточным временем/временем на отсечке и тахометром – см. раздел 10.
4. **LAP TMR:** хронограф-сумматор кругов для расчета времени круга – см. раздел 11.
5. **REGATTA:** хронограф «Регата», позволяющий осуществлять обратный отсчет перед началом регаты, а также подсчет времени регаты впоследствии. Часы предлагают несколько сигналов и индикаторов для обратного отсчета.
6. **RACE AL:** сигнал отклонения во время регаты с опцией функции напоминания каждые 24 часа.
7. **TIMER:** обратный отчет времени – см. раздел 14.
8. **TIME 2:** второй часовой пояс, можно легко поменять местами с основным часовым поясом – см. раздел 15.
9. **UTC:** эталонное время часов, которое соответствует времени UTC – см. раздел 4.
10. **NOTIFY/Уведомления:** если часы синхронизированы со смартфоном, имеется возможность получать уведомления о входящих телефонных звонках, сообщениях и электронной почте на часах. Кроме того, может отображаться время следующей встречи, запланированной на день – см. раздел 16.
11. **SETTING/Настройки:** различные настройки, позволяющие выбирать конфигурации и настраивать часы – см. раздел 7.

12. **BAT:** Индикатор заряда аккумулятора – см. раздел 17.

Функции REGATTA и RACE AL можно временно скрыть, если они не нужны (см. раздел 7.h).

с) Интерфейс пользователя

Часы оснащены 3 стрелками (часовой H, минутной M и секундной SEC), а также 2 цифровыми дисплеями: верхний экран на 12 часов (состоящий из 7 буквенно-цифровых символов **0000000**) и нижний экран на 6 часов (6 цифр **00:00:00**).

С помощью проворота головки подзавода вы можете выбрать различные функции.

Головка может находиться в двух постоянных осевых положениях:

- нейтральное 1 (для смены функций) 
- выдвинутое 2 (для настроек) 
- а также непостоянное положение 0 (в котором она используется как нажимная кнопка, в основном для подсветки дисплея). 

Головку подзавода можно поворачивать вперед (по часовой стрелке) и назад (против часовой стрелки).

Если вы оставите головку подзавода в вытянутом положении, на верхнем дисплее будет периодически появляться надпись **PUSH CROWN** (задвиньте головку), сопровождаемая звуковым сигналом каждые 30 сек.

Если вы кратко нажмете на головку, вы сможете подсветить сразу два дисплея. В случае активации функции **TILT**/наклон (см. раздел 7.b), подсветка будет загораться автоматически в зависимости от положения руки.

Часы обладают двумя нажимными кнопками (P1 на 2 часах и P2 на 4 часах), действие которых зависит от выбранной функции. В зависимости от желаемого результата пользователь должен нажать на кнопку кратко, либо долго (свыше 2 сек.). Если нажимным кнопкам не заданы никакие функции, на верхнем дисплее появится надпись **NOP**.

WAIT:(ОЖИДАЙТЕ): показывает, что часы находятся в процессе выполнения расчетов.

OVF (переизбыток) показывает, что превышен лимит счетчика.

d) Настройка интенсивности подсветки

После длительного нажатия на головку подзавода активируется функция настройки интенсивности подсветки. Путем поворота кнопки вы можете настроить эту функцию: на верхнем дисплее появится надпись **LIGHT**, затем выберите **x'4**, где **x** означает уровень от 1 до 4. Новую настройку нужно подтвердить путем краткого нажатия на кнопку. Через 10 сек. часы автоматически выходят из режима настройки.

Чем больше цифра, тем интенсивнее подсветка. Помните, что чем интенсивнее подсветка, тем больше идет нагрузка на аккумулятор, что сокращает автономную работу часов (см. раздел 2).

e) “Parking” the hands

Двойным нажатием на головку подзавода можно установить часовую и минутную стрелки в «парковочное» положение (на 09:14 или 02:46), чтобы не мешать воспринимать информацию с двух цифровых дисплеев. Секундная стрелка продолжит свое движение в обычном режиме. В данном режиме все цифровые функции продолжают работать в полном объеме. Повторно нажав на головку два раза, вы снова запустите стрелки. Однако существует опция, позволяющая снова запустить их автоматически через 5 минут (см. раздел 7.g).

Стрелки автоматически «паркуются», когда головка подзавода вытянута в режим **SETTING** (настройки).

f) Блокирование функции

Если вы хотите сохранить отображение специальной функции на дисплее, это можно сделать путем деактивации функции вращения головки в нейтральном положении. Для этого нажмите на головку три раза. На экране на 12 часах примерно на 2 сек. появится надпись **LOCKED** (заблокировано). С этого момента выбранная функция будет отображаться на дисплее до тех пор, пока вы повторно не нажмете на головку три раза (на экране на 12 часах появится надпись **UNLOCKED** (разблокировано)). Если вы повернете головку подзавода в режиме «заблокировано», на экране на 12 часах примерно на 2 сек. появится надпись **LOCKED** (заблокировано).

г) Подключение часов к смартфону

Часы оснащены антенной BLE (Bluetooth® Low Energy), которые позволяют синхронизировать их со смартфонами Apple iPhone® или Android™. Используя специальное приложение для смартфона, можно корректировать все настройки, включая время, и извлекать определенную информацию их функций CHR ADD и LAP TMR. При наличии подключения также можно получать на дисплей уведомления о вызовах (имя звонящего или номер), сообщениях или электронных письмах, пришедших на смартфон; часы также могут выводить напоминания о хранящихся на смартфоне запланированных встречах.

При необходимости также можно обновлять прошивку часов. Конфигурация описана в разделах 7.i и 16.

2. Аккумуляторная батарея и регулирование энергопотребления

а) Аккумуляторная батарея

Питание часов осуществляет установленная в них ионно-литиевая батарея. Она питает часы по двум контактам, расположенным в районе 9 часов со стороны корпуса по специальному кабелю, поставляемому в комплекте с хронографом. Разъем состоит из встроенного магнита, обеспечивающего контакт с часами.

Обратите внимание: Пожалуйста, старайтесь не замыкать два контакта на кабеле подзарядки, в частности – никогда не кладите концы кабеля на металлические поверхности.

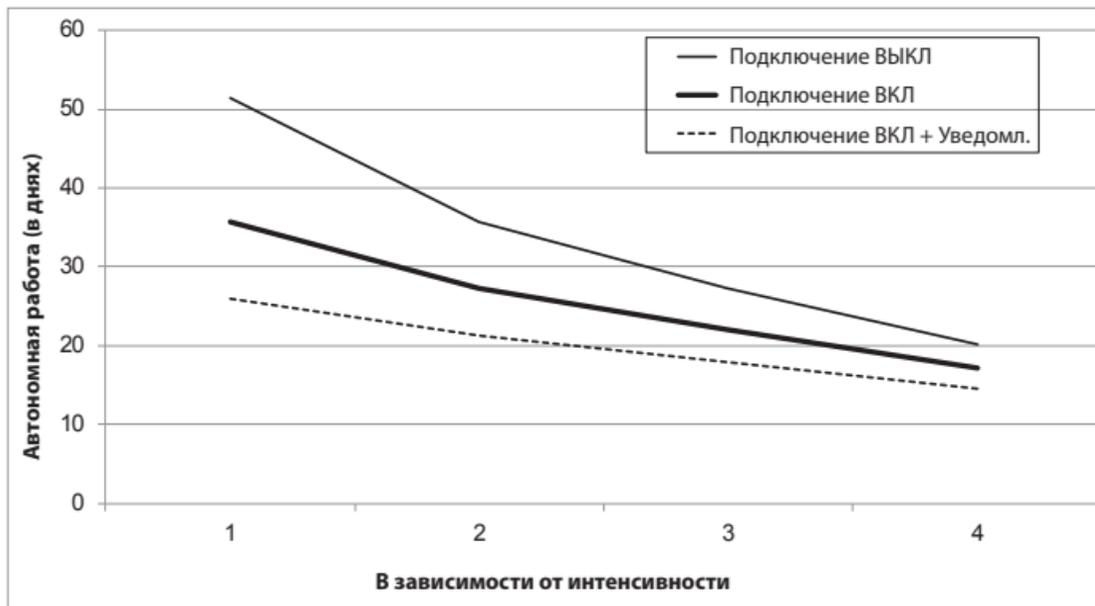


График 1: Типичная автономная работа в количестве дней при 10 минутах использования функции подсветки и 10 секунд использования функции сигнала в день (функция вибрации и звонка) при наличии или при отсутствии подключения к смартфону и при 20 уведомлениях в соответствии с настройкой интенсивности подсветки.

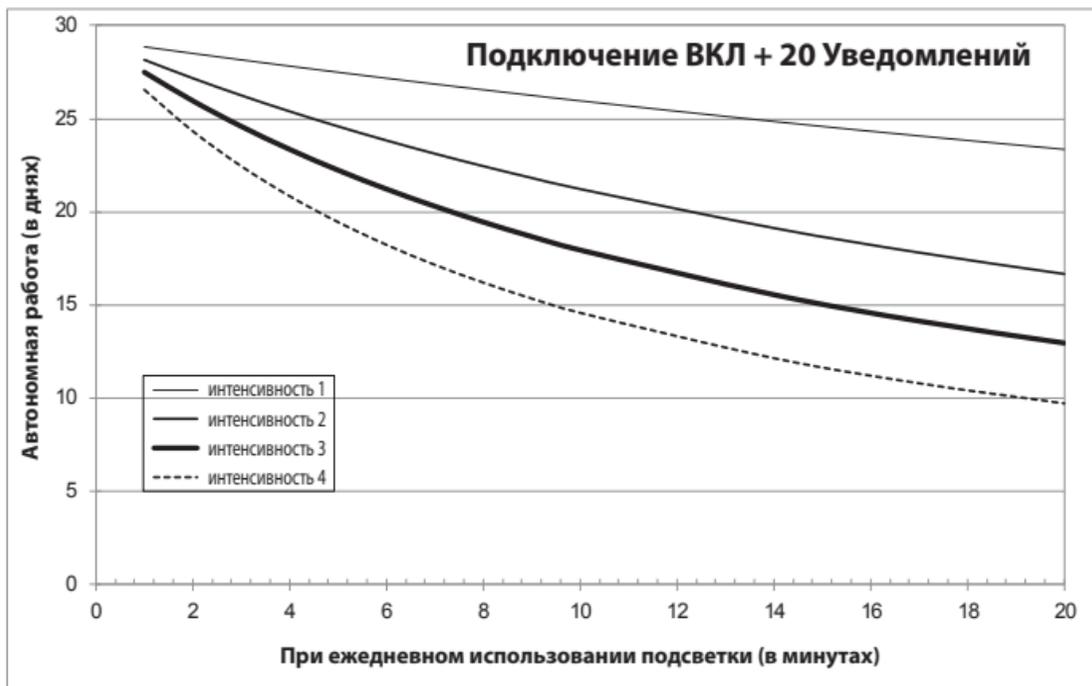


График 2: Типичная автономная работа в днях (при включенном соединении со смартфоном и получении 20 уведомлений в день) в соответствии с использованием функции подсветки в минутах/день (по всем 4 настройкам интенсивности подсветки).

Автономная работа часов зависит от того, как вы их используете. Основными потребителями энергии являются подсветка светодиодного дисплея и функция вибрации (в меньшей степени звуковой сигнал и соединение через BLE). Чем больше вы пользуетесь этими элементами, тем меньше часы будут работать в автономном режиме. На графиках 1 и 2 отображены типичные значения автономной работы часов в зависимости от использования функции подсветки.

b) Регулирование энергопотребления

Часы оснащены интеллектуальной системой регулирования энергопотребления, что позволяет оптимизировать их автономную работу. Главной целью системы является предупреждение случаев перенастройки часов после их полной остановки в случае разрядки аккумулятора. В зависимости от зарядки аккумулятора часы сообщают пользователю о необходимости подзарядки. Наряду с этим система деактивирует энергоемкие функции по мере того, как разряжается батарея. Система представлена следующими тремя уровнями:

- 1 уровень:** секундная стрелка движется с шагом в 4 сек. каждые 4 сек. Аналоговое и цифровое время отображаются корректно, работают функции цифровых дисплеев и сигнала.
- 2 уровень:** секундная стрелка останавливается на 12 часах, деактивируются энергоемкие функции (свет, вибрация, звук и соединение BLE). После каждого нажатия на головку подзавода на верхнем дисплее появляется надпись `LOW BAT` вместо подсветки. Если часы настроены на режим `DISPOFF`

(дисплей только с подсветкой – см. раздел 7.d), они автоматически перейдут в режим **DISP ON**. Аналоговое время (без указания секунд) и цифровое время отображаются корректно, цифровые функции и будильники работают только со звонком. В данном состоянии часы могут находиться **несколько дней**.

3. **3 уровень («спокойный сон»):** Часы останавливаются с «парковкой» часовой и минутной стрелок (на 09:14 или 02:46); секундная стрелка остается на 12 часах, отключается ЖК-дисплей. Как следствие, часы переходят в режим сна, что позволяет сохранить синхронизацию стрелок, а также правильное время и дату в фоновом режиме. В данном состоянии часы могут работать **около 30 дней**, после чего вся информация на них будет потеряна, и часы нужно будет заново активировать. Для того чтобы выйти из режима сна, часы следует подзарядить.

После того как вы подключили часы к зарядке, начинается возобновление работы различных индикаторов (**TIME/Время**, **DATE/Дата** и т.д.) и стрелок. Если прошло слишком много времени после последней подзарядки часов, потребуется полностью перенастроить часы (см. раздел 3).

NB: В зависимости от того, как используются часы (функции с большими затратами энергии), а также от условий окружающей среды (температура воздуха), момент, в который появляется указание на 1й уровень, а также продолжительность уровней 1 и 2 могут варьироваться.

Функция **BATTERY** (аккумулятор) в любое время отображает заряд батареи.

Полная замена аккумулятора потребуется примерно через 300 полных зарядок часов, либо более чем через 10 лет использования. Менять батарею можно только в официальном сервисном центре компании Breitling.

с) Зарядка батареи

После покупки часов мы рекомендуем полностью зарядить батарею прежде, чем совершать какие-либо действия с часами. Для этого подключите часы к кабелю, поставляющемуся в комплекте, а затем сам кабель подключите к USB адаптеру, также поставляемому в комплекте (см. иллюстрацию 1).



Иллюстрация 1

Разъем оснащен магнитом, обеспечивающим контакт, и механической системой, обеспечивающей правильность подключения. После подключения зарядки часы подадут звуковой сигнал, а ЖК-дисплей вспыхнет. В случае если стрелки были остановлены, после подключения зарядки они сами перейдут на правильное время, а на верхнем дисплее появится надпись CHARGE (зарядка).

После того, как часы полностью зарядятся, на верхнем дисплее появится надпись BATT 100%, и часы подадут световой сигнал. Полная зарядка занимает около 2 часов.

После того, как вы отключили кабель зарядки от часов (в верхнем дисплее появится надпись UNPLUG), может произойти одно из следующих трех событий:

1. Часы продолжат работать в обычном режиме, никаких действий совершать не требуется.
2. Часы были в режиме сна или не полностью разряжены: в принципе, делать ничего не нужно, однако в целях безопасности следует провести процедуру настройки с целью подтверждения различных состояний (см. раздел 3).
3. Часы полностью остановились и их следует заново настроить (см. раздел 3).

Прим.: Для зарядки часов используйте специальный кабель и адаптер, поставляющиеся в комплекте.

Кабель можно также использовать напрямую для подключения к порту USB на ПК/макбуке. В данном случае помните, что системы защиты от короткого замыкания USB-порта ПК/макбука или ноутбука отличаются на разных устройствах.

Чтобы не возникло проблем из-за нарушения электрических контактов в процессе зарядки, мы рекомендуем очищать контакты на часах перед началом зарядки. Для этого достаточно протереть их мягкой тканью (без какого-либо специального чистящего средства).

Помните, что два контакта не должны замыкаться между собой, в частности никогда не кладите концы кабеля на металлические поверхности.

3. НАСТРОЙКА НАЧАЛЬНЫХ ЗНАЧЕНИЙ

При первом использовании часов, либо после их зарядки, часы требуют, чтобы пользователь выполнил следующую последовательность действий:

1. Установите головку в положение 2 (PULL CROWN) для активации функции настройки.
2. Синхронизируйте (SYNC) часовую, минутную и секундную стрелки в соответствии с цифровым дисплеем (см. раздел 7.a).

3. Установите точное время по часовому поясу UTC (SET UTC), который является эталонным временем часов – но не местное время (см. раздел 4).
4. Установите дату (SET DATE) (см. раздел 5).
5. Установите основной часовой пояс (SET TIME) с учетом разницы с временем UTC (см. раздел 6)
6. Нажмите на головку повторно и установите ее в нейтральное положение 1.

В зависимости от состояния часов до зарядки может потребоваться провести лишь некоторые настройки или вообще никаких.

Прим.: В режиме UTC регулировать минуты можно только с шагом в одну минуту. В режимах TIME или TIME 2 часы регулируются в зависимости от разницы с UTC и минуты устанавливаются с шагом в 15 минут. Секунды при этом можно отрегулировать очень точно в каждом часовом поясе, и они автоматически устанавливаются в ином поясе.

Помните, что при переходе с зимнего на летнее время и наоборот, необходимо будет менять именно режимы TIME и/или TIME 2, а не UTC.

4. НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ (UTC)

Эталонным временем для часов является универсальное глобальное время (UTC). В данном режиме минутную стрелку можно настраиваться только с шагом в 1 минуту. Любые изменения времени UTC автоматически оказывают влияние

на режимы `TIME` и `TIME 2` (последние настраивают согласно разнице с `UTC`). `UTC` отображается только в формате 24 ч.

а) Настройка (`SET UTC`)

- Перейдите в режим `UTC`.
- Установите головку в положение 2, в верхнем дисплее появится надпись `SET UTC`, часовой индикатор начнет мигать (в верхнем дисплее появится надпись `HOURL`).
- Прокрутите головку подзавода для настройки часов, подтвердите настройку путем нажатия `P2`. Затем замигает минутный индикатор (в верхнем дисплее появится надпись `MINUTE`).
- Прокрутите головку подзавода для настройки минут, подтвердите настройку путем нажатия `P2`. Теперь начнет мигать секундный индикатор (в верхнем дисплее появится надпись `SECOND`).
- Прокрутите головку подзавода для настройки секунд, подтвердите настройку путем нажатия `P2`.
- Установите головку в нейтральное положение 1.

Универсальное глобальное время можно узнать на сайте www.breitling.com.

Прим.: В режиме настройки (`SET UTC`) при нажатии `P1` происходит сброс секунд на 0. Ход секунд можно остановить только в том случае, если вы вручную устанавливаете секунды. В данном случае он перезапускается при выходе из настроек (при возврате головки подзавода в нейтральное положение 1). Секунды автоматически синхронизируются с поясами `TIME` и `TIME 2`.

5. НАСТРОЙКА ДАТЫ (SET DATE)

- Перейдите в режим настройки времени (TIME).
- Установите головку в положение 2.
- Нажимайте на P2 до тех пор, пока в верхнем дисплее не появится настройка даты SET DATE.
- Выберите режим отображения даты, повернув головку подзавода: DD/MM (день и месяц) или MM/DD (месяц и день) и подтвердите настройку путем нажатия на кнопку P2. Замигает индикатор года (в верхнем дисплее появится надпись YEAR).
- Установите год путем поворота головки подзавода и подтвердите настройку путем нажатия на кнопку P2. Начнет мигать индикатор месяца (в верхнем дисплее появится надпись MONTH).
- Установите месяц путем поворота головки подзавода и подтвердите настройку путем нажатия на кнопку P2. Начнет мигать индикатор дня (в верхнем дисплее появится надпись DAY).
- Установите день путем поворота головки подзавода и подтвердите настройку путем нажатия на кнопку P2.
- Выберите режим отображения недели (WEEK NUMBER), повернув головку подзавода и подтвердив настройку путем нажатия кнопки P2:
ISO: первая неделя начинается с первого четверга года, первый день недели - понедельник.

ISO-2: первая неделя начинается с 1 января, первый день недели - понедельник.

US: первая неделя начинается с 1 января, первый день недели - воскресенье.

ARABIC: первая неделя начинается с 1 января, первый день недели - суббота.

Из данного режима вы перейдете в режим настройки времени (в верхнем дисплее появится надпись `SET TIME`).

- Нажмите на головку повторно и переведите ее в нейтральное положение 1.

В часы встроен календарь до 2099г.

6. НАСТРОЙКА ГЛАВНОГО ЧАСОВОГО ПОЯСА (TIME/время)

а) Настройка (SET TIME)

- Выберите функцию `TIME` (время) или `DATE` (дата).
- Установите головку подзавода в положение 2: если отображался час, в верхнем дисплее появится надпись `SET TIME`, а процесс настройки (закольцованный) начнется с настройки времени. Если отображалась дата, в верхнем дисплее появится надпись `SET DATE`, а процесс настройки начнется с настройки даты. Во втором случае нажимайте на кнопку P2 до тех пор, пока не начнет мигать индикатор часов (`UTC +/-xx`).
- Поворотом головки установите время с учетом разницы с UTC от `UTC - 12` до `UTC + 14`.

- Подтвердите настройку путем нажатия кнопки P2; в верхнем дисплее начнет мигать индикатор минут (надпись на дисплее MIN +00).
- При необходимости установите минуты с шагом в 15 минут и подтвердите настройку путем нажатия кнопки P2; замигает индикатор секунд (на верхнем дисплее появится надпись SECOND).
- Установите секунды (они настраиваются автоматически в режиме TIME 2 и UTC, подтвердите настройку путем нажатия кнопки P2).
- Нажмите на головку подзавода повторно и переведите ее в нейтральное положение 1.

Прим.: В режиме настройки (SETTIME) нажатие на кнопку P1 позволит перезапустить секундный счетчик с 0. Данный счетчик можно остановить только в том случае, если вы вручную установите секунды. В этом случае он перезапускается при выходе из режима настроек (снова нажмите на головку подзавода, чтобы перевести ее в нейтральное положение 1). Секунды автоматически синхронизируются в часовых поясах UTC и TIME 2.

В режиме TIME нажатие на кнопку P1 позволяет перейти в режим даты DATE и отобразить дату в соответствии с различными форматами (см. раздел 8). Удерживайте кнопку P1 длительное время, и вы вернетесь в режим времени TIME.

В режиме времени TIME длительное нажатие кнопки P2 позволяет выбрать один из форматов отображения времени – 12-часовой (индикатор AM или PM) или 24-часовой. Данное изменение также автоматически применяется к часовому поясу TIME 2 и семи будильникам.

7. НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ЧАСОВ (SETTING)

В режиме настройки **SETTING** можно производить следующие настройки (все настройки автоматически сохраняются, а потому полностью восстановимы даже в случае полной разрядки батареи):

1. **SYNCHRO (СИНХРОНИЗАЦИЯ)**: синхронизация аналогового дисплея с цифровым дисплеем.
2. **TILT (НАКЛОН)**: автоматическое включение подсветки (а также светодиодного дисплея) в зависимости от положения запястья (при повороте примерно на 30° относительно горизонтали), но не более чем на 30 секунд, если часы не находятся в режиме настройки (**SETTING**).
3. **LIGHT (ПОДСВЕТКА)**: настройка времени подсветки, включаемой нажатием на головку подзавода.
4. **DISPLAY (ДИСПЛЕЙ)**: выбор режима работы ЖК-дисплея – дающего показания постоянно даже без подсветки или только с подсветкой.
5. **NIGHT MODE (ночной режим)**: Опция сокращения интенсивности подсветки до минимального уровня и отключения режима **TILT** с 24:00 до 06:00. С одной стороны, данная функция позволяет сократить потребление энергии, с другой – делает подсветку не слишком яркой в ночное время.
6. **tone (ЗВУК)**: звуковое подтверждение нажатия кнопок, со звуковым сигналом, подаваемым каждый час, в режиме часов или в режиме хронометра, либо без таковых сигналов.

7. **HANDBRAK** (ПАРКОВКА СРЕЛОК): выход из режима парковки стрелок через 5 минут или просто двойным нажатием на головку.
8. **MODE** (РЕЖИМ): опция деактивации следующих функций: **REGATTA** (РЕГАТА) и **RACE AL**.
9. **CONNECT**: активация или деактивация BLE-соединения (Bluetooth® Low Energy).

Помните, что при активации режима настройки **SETTING** путем выдвижения головки в положение 2, часовая и минутная стрелки «паркуются» с целью обеспечения читаемости обоих экранов.

a) SYNCHRO (синхронизация)

Время, отображаемое на аналоговом дисплее (стрелки) и на цифровом дисплее (экраны), должно быть синхронизировано. В случае если время на обоих дисплеях различается (вследствие удара или внезапной остановки), установите время на аналоговом дисплее в соответствии с цифровым индикатором следующим образом:

- Перейдите в режим настроек **SETTING**, повернув головку подзавода
- Вытяните головку в положение 2 (часовая и минутная стрелки «припаркуются»)
- Выберите режим синхронизации времени **SYNCHRO**, повернув головку подзавода
- Нажмите кнопку **P1** для активации настройки: стрелки установятся самостоятельно в соответствии с нижним цифровым дисплеем.
- В случае несоответствия установленного на обоих дисплеях времени, поверните головку так, чтобы секундная стрелка оказалась на 12 часах и подтвердите настройку путем нажатия кнопки **P2**.

- Установите минутную, а затем часовую стрелки и подтвердите настройку путем нажатия кнопки P1.
- Повторно нажмите на головку подзавода, чтобы привести ее в нейтральное положение 1.

b) TILT (ON/вкл. или OFF/выкл.)

- Перейдите в режим настроек **SETTING**, повернув головку подзавода.
- Установите головку в положение 2 (часовая и минутная стрелки «припаркуются»).
- Выберите режим **TILT**, повернув головку подзавода.
- Нажмите кнопку P1 для активации настройки.
- Поверните головку для включения или выключения режима (настройка по умолчанию – **OFF/выкл.**).
- Подтвердите настройку путем нажатия кнопки P1 и/или нажатия на головку подзавода, чтобы вернуть ее в нейтральное положение 1.

Прим.: На нижнем дисплее на счетчике будет отображено число наклонов, сделанных с момента последней зарядки батареи.

c) LIGHT/Подсветка (SHORT/кратко-, MEDIUM/средне- и LONG/долгосрочная)

- Перейдите в режим настроек **SETTING**, повернув головку подзавода.
- Установите головку в положение 2 (часовая и минутная стрелки «припаркуются»).

- Выберите режим **LIGHT**, повернув головку подзавода.
- Нажмите кнопку **P1** для активации настройки и поверните головку подзавода для выбора длительности подсветки **SHORT** (краткая – 2сек.), **MEDIUM** (средняя - 4 сек.) или **LONG** (длительная - 6 сек.); настройка по умолчанию - краткосрочная подсветка **SHORT**.
- Подтвердите настройку путем нажатия кнопки **P1** и/или нажатия на головку подзавода, чтобы вернуть ее в нейтральное положение 1.

Прим.: На нижнем дисплее на счетчике будет отображено общее время подсветки в формате Ч:Мин:Сек после последней зарядки батареи.

d) DISPLAY/Дисплей (DISP ON/Дисп.вкл. или DISPOFF/Дисп.выкл)

- Перейдите в режим настроек **SETTING**, повернув головку подзавода.
- Установите головку в положение 2 (часовая и минутная стрелки «припаркуются»).
- Выберите режим **DISPLAY**, повернув головку подзавода.
- Нажмите кнопку **P1** для активации настройки.
- Поверните головку для выбора настройки **DISP ON/Дисп.вкл.** (всегда активирована) или **DISPOFF/Дисп.выкл.** (активируется только с подсветкой). Настройка по умолчанию - **DISP ON/Дисп.вкл.**
- Подтвердите настройку путем нажатия кнопки **P1** и/или нажатия на головку подзавода, чтобы вернуть ее в нейтральное положение 1.

e) NIGHT MODE/Ночной режим (ON/Вкл. или OFF/Выкл.)

- Перейдите в режим настроек **SETTING**, повернув головку подзавода
- Установите головку в положение 2 (часовая и минутная стрелки «припаркуются»).
- Выберите режим **NIGHT MODE**, повернув головку подзавода
- Нажмите кнопку **P1** для активации настройки
- Поверните головку для выбора настройки **ON/Вкл.** (активирована) или **OFF/Выкл.** (деактивирована). Настройка по умолчанию - **OFF/Выкл.**
- Подтвердите настройку путем нажатия кнопки **P1** и/или нажатия на головку подзавода, чтобы вернуть ее в нейтральное положение 1.

f) TONE (ЗВУК) (OFF (ВЫКЛ), PUSH (НАЖАТИЕ), PUSH+HR (НАЖАТИЕ + ЧАСЫ) или PUSH+CH (НАЖАТИЕ + ХРОНОМЕТР))

- Перейдите в режим настроек **SETTING**, повернув головку подзавода.
- Установите головку в положение 2 (часовая и минутная стрелки «припаркуются»).
- Выберите режим **TONE**, повернув головку подзавода.
- Нажмите кнопку **P1** для активации настройки.
- Поверните головку для выбора настройки
OFF/Выкл. (отсутствие звукового подтверждения)
PUSH (звуковое подтверждение при каждом нажатии на кнопки)

PUSH+HR (звуковое подтверждение при каждом нажатии на кнопки + сигнал времени на каждый час)

PUSH+CH (звуковое подтверждение при каждом нажатии на кнопки + сигнал на каждый хронометрированный час).

Настройка по умолчанию – OFF/выкл..

- Подтвердите настройку путем нажатия кнопки P1 и/или нажатия на головку подзавода, чтобы вернуть ее в нейтральное положение 1.

g) HANDPRK (парковка стрелок) (5 MIN (5 мин.) или DBLPRES (двойное нажатие))

- Перейдите в режим настроек SETTING, повернув головку подзавода.
- Установите головку в положение 2 (часовая и минутная стрелки «припаркуются»).
- Выберите режим HANDPRK, повернув головку подзавода. Настройка по умолчанию – DBLPRES (двойное нажатие).
- Нажмите кнопку P1 для активации настройки.
- Поверните головку для выбора настройки: 5 MIN (выход из режима через 5 минут) или DBLPRES (выход из режима только после двойного нажатия на головку).

Подтвердите настройку путем нажатия кнопки P1 и/или нажатия на головку подзавода, чтобы вернуть ее в нейтральное положение 1.

h) MODE (режим) (SAILOR (МОРЕХОД) или SPORT (СПОРТ))

- Перейдите в режим настроек SETTING, повернув головку подзавода.
- Установите головку в положение 2 (часовая и минутная стрелки «припаркуются»).

- Выберите режим **MODE**, повернув головку подзавода.
 - Нажмите кнопку **P1** для активации настройки.
 - Поверните головку для выбора настройки **SAILOR** (все функции) или **SPORT** (скрытые функции: **REGATTA** (РЕГАТА) и **RACE AL**). Настройка по умолчанию – **SAILOR**.
 - Подтвердите настройку путем нажатия кнопки **P1** и/или нажатия на головку подзавода, чтобы вернуть ее в нейтральное положение 1.
- i) CONNECT (подключение) (ON (вкл) или OFF (выкл))**
- Перейдите в режим настроек **SETTING**, повернув головку подзавода.
 - Установите головку в положение 2 (часовая и минутная стрелки «припаркуются»).
 - Выберите режим **CONNECT**, повернув головку подзавода; настройка по умолчанию – **OFF/выкл**.
 - Нажмите кнопку **P1** для активации настройки.
 - Поверните головку, чтобы выбрать, активировано подключение (**ON**) или деактивировано (**OFF**).
 - Подтвердите настройку путем нажатия кнопки **P1** и/или нажатия на головку подзавода, чтобы вернуть ее в нейтральное положение 1.

Если часы будут постоянно подключены к смартфону, время их автономной работы сократится примерно на десять дней.

Прим.: Не забудьте после завершения настроек вновь нажать на головку подзавода. В случае если вы забыли это сделать, на верхнем дисплее появится надпись PUSH CROWN/Нажмите на головку подзавода, кроме того каждые 30 сек. будет подаваться звуковой сигнал.

8. ОТОБРАЖЕНИЕ ДАТЫ (DATE)

В режиме TIME при нажатии P1 отображается дата (режим DATE). Тип отображения может меняться последовательным нажатием P1:

1. День недели на верхнем экране (например, MONDAY / ПН., TUESDAY / ВТ., WED / СР.), и т.д.) и дата на нижнем экране (DD.MM.YY / ДД.ММ.ГГ)
2. Номер недели на верхнем экране (например, WEEK 25 / 25-я неделя) и дата на нижнем экране (DD.MM.YY / ДД.ММ.ГГ)
3. Номер недели на верхнем экране (например, WEEK 25 / 25-я неделя) и время на нижнем экране (HH:MM:SS / ЧАС:МИН.:СЕК.)
4. День, месяц, год на верхнем экране (например, FEBRU 18, что означает 28 февраля 2018) и время на нижнем экране (HH:MM:SS / ЧАС:МИН.:СЕК.)
5. Возврат к стандартному отображению времени.

Длительное нажатие на P1 приведет обратно к стандартной индикации времени (TIME).

9. БУДИЛЬНИКИ (AL 1 – AL 7)

Часы оснащены семью суточными будильниками, использующими местное время TIME, которые могут быть настроены на день недели, часы и минуты.

а) Настройка (SET ALX)

- Выберите функцию ALX, вращая головку завода.
- Нажимая P2, выберите будильник, который следует настроить (AL 1 to AL 7)
- Вытяните головку завода в положение 2, на верхнем экране появится SET ALX; мигает значение часа (HOUR / ЧАС).
- Установите значение часа, вращая головку завода, и подтвердите, нажав P2; мигает значение минут (MINUTE / МИНУТА).
- Установите значение минут, вращая головку завода, и подтвердите, нажав P2; на верхнем экране слева направо мигают поочередно обозначения семи дней недели, другими словами с понедельника по воскресенье (MTWTFSS); по умолчанию будильник включается каждый день, и поэтому высвечиваются семь букв.
- Если вы пожелаете исключить один или несколько дней, то они должны быть поочередно «удалены» вращением головки завода, каждый раз с подтверждением нажатием на P2, что приведет к переходу настройки на следующий день (пример отображения на верхнем экране настройки будильника на пять рабочих дней недели: MTWTF__).

Прим.: Нажатием P1 текущий будильник снова активируется во все дни недели (ALL DAYS).

- Поворотом головки производится выбор желаемого типа сигнала (на дисплее отображается ALARM SIGNAL (сигнал будильника)): BUZZER (звуковой сигнал),

VIBRATE (вибрация, беззвучный будильник), BOTH (оба сигнала одновременно) или VIB/BUZ (сначала вибрация, затем вибрация и звук как напоминание); выбор подтверждается нажатием кнопки P2.

- Нажатием на головку завода верните ее в нейтральное положение 1. После выхода из режима настройки установленный будильник активируется автоматически и находится во включенном режиме (ALX ON или, если выбрано 12-часовое (AM/PM) отображение времени, то соответственно ALX AM или ALX PM).

Прим.: Если отменены все дни недели, то будильник отключается автоматически. И наоборот, если включается будильник, для которого не выбран ни один день, тогда активируются все дни недели.

Если в настройках звонок будильника задан не на каждый день, то на верхнем экране ALX ON меняется в выбранные дни (например, M----SS; в противном случае дополнительные символы не отображаются).

b) Пользование

- Нажатие на P2 приводит к поочередному отображению первого будильника (AL 1) и далее последовательно до седьмого (AL 7) будильника.
- Нажатие P1 включает (ALX ON, либо соответственно ALX AM, ALX PM) или отключает (ALX OFF) отображаемый будильник.
- Длительное нажатие на P2 запускает тестирование активного будильника, при этом на верхнем экране отображается ALXTEST; повторное нажатие на P2 прекращает тестирование.

Сигнал звучит в течение 20 сек., с повторным включением на 10 сек. через 2 минуты. На верхнем экране отображается наименование включенного будильника в виде мигающего символа: AL 1 – AL 7. Он может быть выключен нажатием одной из двух нажимных кнопок или нажатием на головку завода.

10. ХРОНОГРАФ С ОТОБРАЖЕНИЕМ ПРОМЕЖУТОЧНОГО ВРЕМЕНИ / ВРЕМЕНИ НА ОТСЕКЕ ИЛИ ТАХИОМЕТРОМ (CHR A))

Функция CHR A)) позволяет измерить до 50 промежуточных интервалов времени в любой записи.

Когда выбрана функция CHR A)), секундная стрелка автоматически устанавливается на 0 и становится стрелкой хронографа. При каждой новой записи стрелка возвращается на ноль и встает точно над отсчитываемой секундой. При выходе из режима хронографа стрелка возвращается в обычный режим функционирования.

а) Простое измерение отрезка времени

- Выберите функцию CHR A)), вращая головку завода.
- Хронограф запускается нажатием P1. На верхнем экране отображается CHR RUN, на нижнем экране – часы, минуты и секунды в пределах 99 часов, 59 минут и 59 секунд.
- Повторное нажатие на P1 останавливает хронограф (верхний экран: символ CHR A)) мигает поочередно с показаниями 1/100 доли секунды).
- Возврат на ноль осуществляется длительным нажатием на P2.

b) Измерение промежуточного отрезка времени / времени на отсечке (SPLIT)

- Хронограф запускается нажатием P1. На верхнем экране отображается CHR RUN, на нижнем экране – часы, минуты и секунды в пределах 99 часов, 59 минут и 59 секунд.
- При нажатии P2 отображается промежуточное время. На верхнем экране отображается символ SPLIT (отрезок времени) поочередно с показаниями 1/100 доли секунды; отсчет времени продолжается в фоновом режиме. Время мигает в течение десяти секунд, после чего дисплей переключается на показания записываемого общего времени.
- Аналогичным набором операций можно повторить измерение ряда промежуточных отрезков времени до 50 раз (SPLIT xx).
- Нажатие P1 останавливает хронограф (показания на верхнем экране: символ CHR ADD мигает поочередно с показаниями 1/100 доли секунды).
- Повторное нажатие P1 перезапускает хронограф.
- Сброс на ноль хронографа и всех промежуточных времен осуществляется длительным нажатием на P2. RESET

Если пользователь забудет отключить отсчет времени, то отсчет прекратится по истечении 99 часов 59 минут 59 секунд, и на верхнем экране отобразится OVF (переполнение счетчика).

с) Мгновенный возврат к новому отсчету времени

Длительное нажатие Р1 в любой момент запустит отсчет времени с 0 (при отпускании нажимной кнопки): функция FL YBACK. Секундная стрелка устанавливается непосредственно на текущей секунде отсчета. При использовании функции FL YBACK происходит потеря всех ранее записанных промежуточных замеров времени.

д) Тахиометр

Когда хронограф останавливается через измеренный период времени без промежуточного измерения, то при кратковременном нажатии на Р2 отобразится средняя скорость за весь измеренный отрезок времени с учетом введенного предварительно расстояния (см. раздел 10.f). На верхнем экране отобразится SPEED/СКОРОСТЬ и единицы измерения скорости; на нижнем экране отобразится значение скорости. Показания скорости выводятся на экран на 5 секунд, после чего на экране появляются предыдущие показания.

е) Преобразование единиц измерения скорости

При отображении скорости можно изменить единицы измерения, соответственно преобразовать их следующим образом:

- Когда появляются показания скорости, вытяните головку завода в положение 2 (CONVERT/ПРЕОБРАЗОВАНИЕ)
- Измените единицы измерения, вращая головку завода (см. рис. 2)
- Нажав головку завода, установите ее в нейтральное положение 1. Показания скорости автоматически отобразятся в новых единицах измерения.

f) Ввод данных о расстоянии для тахеометра

Для того, чтобы тахеометр мог правильно рассчитать скорость, необходимо ввести расстояние, соответствующее измеренному отрезку времени. Настройка выполняется следующим образом:

- При остановленном без вывода показаний скорости режиме **CHP AD** вытяните головку завода в положение 2; на верхнем экране отобразится символ **DISt/РАССТОЯНИЕ**, после которого будет 3 цифры (означающие расстояние), после которых 1-3 буквы (означающие единицы измерения расстояния); единицы измерения расстояния мигают.
- Выберите единицы измерения расстояния, вращая головку завода – см. рис. 2::

Единицы измерения расстояния	Соответствующие единицы измерения скорости
M (метр)	M/S (метров в секунду)
KM (километр)	KM/H (километров в час)
FT (фут)	FT/S (футов в секунду)
YD (ярд)	YD/S (ярдов в секунду)
MI (миля)	MPH (миль в час)
NMI (морская миля)	KNOT (узлы)

Рисунок 2

- Подтвердите, нажав P2; первая цифра значения расстояния замигает.
- Выберите единицы измерения, разряд десятков и затем сотен для значения расстояния, вращая головку завода и каждый раз подтверждая нажатием P2.
- Нажатием на головку завода верните ее в нейтральное положение 1.

g) Просмотр данных о промежуточном отрезке времени

Просмотр данных о промежуточном отрезке времени осуществляется путем последовательного нажатия кнопки P2, при котором отображаются запомненные данные о промежуточных отрезках времени от SPLIT0 1 до SPLITxx.

h) Передача данных о времени

Если часы подключены к смартфону, с помощью установленного на нем приложения вы можете перенести на смартфон информацию о записанном времени.

i) Синхронизация секундной стрелки

Если в режиме [CHR RD] секундная стрелка не устанавливается сама точно на 0, тогда выполните следующие действия:

- Вытяните головку завода в положение 2
- Нажмите P1 для запуска синхронизации стрелки (SYNCHRO)
- Поверните головку завода для перевода стрелки на 0
- Нажав головку завода, установите ее в нейтральное положение 1.

11. ТАЙМЕР КРУГОВ В ХРОНОГРАФЕ (LAP TMR)

Таймер кругов в хронографе позволяет фиксировать несколько отрезков времени поочередно. После остановки записи показаний автоматически запускается следующая запись. После завершения записи показаний можно сохранить и считывать данные не более чем о 50 отрезках времени.

Когда выбрана функция LAP TMR, секундная стрелка автоматически устанавливается на 0 и становится стрелкой хронографа. После каждой новой записи стрелка возвращается на ноль и устанавливается непосредственно над текущей секундой. При выходе из функции таймера кругов в хронографе часы возвращаются в обычный режим функционирования.

а) Фиксация показаний нескольких кругов (LAP)

- Выберите функцию LAP TMR, вращая головку завода.
- Начините запись показаний 1-го круга (L01 RUN), нажав P1.
- Завершите запись показаний 1-го круга и начните запись показаний 2-го круга (L02 RUN), нажав P1, а затем дисплей переходит к отображению времени следующего круга.
- Повторите для любого числа кругов (Lxx RUN), максимально до 50 кругов.
- Остановите запись (соответственно запись последнего круга), нажав P2 (на верхнем экране отображается символ STOP xx поочередно с показаниями 1/100 доли секунды, а на нижнем экране отображается время последнего круга).

- Повторное нажатие P2 выводит на нижний экран лучшее время, соответствующее кругу xx (на верхнем экране отображается символ BEST xx поочередно с показаниями 1/100 доли секунды).
- Новое нажатие на P2 выводит на нижний экран суммарное время (на верхнем экране отображается символ TOTAL поочередно с показаниями 1/100 доли секунды).
- Далее, последующие нажатия на P2 выводят на нижний экран время остальных кругов (на верхнем экране отображается номер круга: LAP xx). Через 10 сек. на экране снова будет отображаться время последнего круга.
- Удаление всех записей показаний времени (RESET/СБРОС) осуществляется длительным нажатием на P2.

Если пользователь забудет отключить отсчет времени, то отсчет прекратится по истечении 99 часов 59 минут 59 секунд. На текущем круге отображается LAP xx OVF (переполнение счетчика). Тем не менее, можно считать показания ранее записанных кругов.

б) Синхронизация секундной стрелки

Если в режиме LAP TMR секундная стрелка не устанавливается сама точно на 0, тогда выполните следующие действия:

- Вытяните головку завода в положение 2; этим запускается синхронизация стрелки (SYNCHRO).
- Поверните головку завода для перевода стрелки на 0.
- Нажатием на головку завода верните головку в нейтральное положение 1.

с) Передача данных о времени

Если часы подключены к смартфону, с помощью установленного на нем приложения вы можете перенести на смартфон информацию о записанном времени кругов.

12. ХРОНОГРАФ «РЕГАТА» (REGATTA)

Функция REGATTA (РЕГАТА) представляет собой функцию фиксации времени с программируемым обратным отсчетом, которая позволяет осуществлять повторную синхронизацию с точностью до ближайшей целой минуты (с округлением в большую или меньшую сторону). При обратном отсчете часы позволяют пользователю получать различную звуковую информацию (сигналы), визуальные данные (с помощью секундной стрелки, цифровых дисплеев и подсветки), а также встроенной вибрации. Сигналы звучат после прохождения каждой полной минуты в ходе обратного отсчета, а также каждые 10 секунд в течение последней минуты и каждую секунду в течение последних 10 секунд.

При достижении нуля функция начинает стандартную запись времени, что позволяет рассчитать время регаты, а также записывать промежуточное время.

Возможна запись данных не более 20 регат (RACE), каждая с количеством промежуточных отрезков времени не более 20 (SPLITxx).

В случае «комбинированных» гонок с использованием TCF (Фактора корректировки времени), рейтинг позволяет рассчитать и показать расчетное время.

Приложение на смартфоне позволяет пользователям сравнивать их собственное время со временем других судов (учитывая их соответствующие рейтинги). Тем не менее, подобные данные должны вводиться вручную.

а) Настройки (SETRACE)

- Выберите функцию REGATTA поворотом головки подзавода;
- Выдвиньте головку в положение 2 (на верхнем дисплее появится надпись SETRACE), а затем поверните головку (нажмите кнопку P1, чтобы активировать желательную настройку):
- По умолчанию настройка обратного счета CNTDOWN составляет 5 мин., но может составлять от 1 мин. до 15 мин., что можно отрегулировать, поворачивая головку. Подтвердите настройки нажатием кнопки P1.
- Виды сигнала (ALARM):
 - с подсветкой (FLASHON), без подсветки (NOFLASH); подтвердите настройки нажатием кнопки P2.
 - со звуком (BUZZER), с вибрацией (VIBRATE), с обоими сигналами (BOTH) или их отсутствием (OFF); подтвердите настройки нажатием кнопки P1.
- Напоминание после начала гонки (RECALL)
 - активировано (ON) или нет (OFF); подтвердите настройки нажатием кнопки P2.
 - сигнал по умолчанию – через 4 мин. (+4 MIN), но он может быть выбран в интервале от 1 до 10 минут; подтвердите настройки нажатием кнопки P1.
- Контрольное время TIME REF согласно UTC или местному времени – по умолчанию используется местное время (LOCAL); подтвердите настройки нажатием кнопки P1.

- Установка фактора корректировки времени TCF (Time Correction Factor) – по умолчанию составляет 1000, но может быть установлен в интервале от 500 до 2000 путем поворота головки подзавода и нажатия P2; подтвердите настройки нажатием кнопки P1.
- Синхронизация секундной стрелки (SYNCHRO), если секундная стрелка не указывает точно на 0. Поверните головку, чтобы установить ее на 0; подтвердите настройки нажатием кнопки P1.
- Подтвердите настройки нажатием кнопки P1 и/или возвращением головки в нейтральное положение 1.

b) Использование хронографа регаты – обратный отсчет

- Выберите функцию REGATTA поворотом головки подзавода;
- Если расчет времени регаты уже произведен и находится в памяти, то дисплей будет показывать STOPxx со временем регаты. В этом случае для новой гонки необходимо произвести активацию путем длительного нажатия на кнопку P1. Секундная стрелка сместится на значение, определенное в настройках обратного отсчета, которое соответствует отметке в 5 часов по умолчанию, и станет минутной стрелкой обратного отсчета; в то же время на верхнем дисплее будет выведено STARTxx (xx, соответствующее номеру регаты), а на нижнем дисплее – 05:00. Для обратных отсчетов, превышающих 10 минут, секундная стрелка будет находиться на 10.
- Нажмите на кнопку P1 для начала обратного отсчета; при этом верхний дисплей будет показывать Rxx RUN, а затем FIVE (ПЯТЬ) (значение по

умолчанию или текущую минуту, но максимум TEN (ДЕСЯТЬ)), а на нижнем дисплее будет вестись обратный отсчет времени; секундная стрелка будет показывать истекшие минуты против часовой стрелки (один шаг каждые 12 секунд) в пределах одной минуты. В течение последней минуты секундная стрелка переместится, отсчитывая секунды до 0

с) Использование хронографа регаты – специальные функции при обратном отсчете

- В ходе обратного отсчета счетчик может быть остановлен и повторно включен; остановка происходит путем длительного нажатия на кнопку P1, а повторное включение путем краткого нажатия на P1;
- Также возможно повторно начать обратный отсчет до предыдущего значения путем долгого нажатия на кнопку P2;
- Обратный отсчет может быть повторно синхронизирован с округлением минуты в большую или меньшую сторону, следующим образом:
 - Обратная синхронизация (с точностью до минуты с округлением в большую сторону) кратким нажатием на кнопку P1;
 - Прямая синхронизация (с точностью до минуты с округлением в меньшую сторону) кратким нажатием на кнопку P2

В ходе обратного отсчета различные сигналы звучат каждую минуту, затем каждые 10 секунд в течение последней минуты и, наконец, каждую секунду в течение последних 10 секунд.

d) Использование хронографа регаты – измерение времени

- В точке 0 сигнал звучит в течение 5 секунд, а затем счетчик переходит в режим измерения времени. При этом верхний дисплей показывает Rxx RUN (xx соответствует номеру гонки), а секундная стрелка показывает секунды.
- С этого момента может быть записано до 20 промежуточных отрезков времени путем нажатия кнопки P2: на дисплее будет выведено SPLIT xx.
- После окончания гонки / регаты следует непродолжительно нажать на кнопку P1.
- В течение этого периода может прозвучать сигнал напоминания (RECALL), если он будет заранее установлен (по умолчанию 4 минуты).
- Продолжительное нажатие на кнопку P2 позволяет возобновить обратный отсчет при заданном значении.

Если уже сохранены данные об одной или нескольких регатах, то необходимо активировать место в памяти перед началом нового замера. Если отсчет времени прекращен, то подобную операцию можно произвести путем продолжительного нажатия на кнопку P1: при этом на верхнем дисплее будет отображаться START xx+1, а на нижнем – 05:00 (по умолчанию).

e) Воспроизведение регаты

После того, как измерение времени завершено, нажатие на кнопку P2 позволит последовательно и автоматически вывести следующие параметры, каждый из которых отображается на дисплее в течение 3 секунд:

- a) Контрольное время (местное время TIME или UTC) на верхнем дисплее с отображением символа RXXTIME или RXX UTC.
- b) Время старта на нижнем дисплее; при этом на верхнем дисплее будет показано SDATExx.
- c) Время финиша на нижнем дисплее; при этом на верхнем дисплее будет показано RDATExx.
- d) Время старта на нижнем дисплее; при этом на верхнем дисплее будет показано STIMExx.
- e) Время финиша на нижнем дисплее; при этом на верхнем дисплее будет показано RTIMExx.
- f) TCF xx (или Фактор корректировки времени), если TCF отличается от 1000.
- g) Общее скорректированное время COMPxx, соответствующее реальному времени, скорректированному на TCF, если TCF отличается от 1000.
- h) Различные промежуточные периоды времени SPLITxx.
- i) Время промежуточных периодов времени SPLIMxx.
- j) Даты промежуточных периодов времени SPLDTxx.
- k) И снова STOP xx на верхнем дисплее (при необходимости – поочередно с количеством дней) с общим замеренным временем.

При воспроизведении данных нажатие P1 позволяет сразу перейти к следующему параметру. Из режима воспроизведения можно выйти путем продолжительного нажатия кнопки P1 или путем поворачивания головки подзавода (изменение функции).

Значение TCF во время вывода параметров можно изменить следующим образом:

- Вытяните головку подзавода в положение 2; при этом верхний дисплей будет показывать TCF.
- Нажмите P1 (VALUE / ЗНАЧЕНИЕ) и, поворачивая головку, скорректируйте значение. Нажатие кнопки P2 позволит пользователю пропустить «цифры».
- Нажав головку подзавода, установите ее снова в нейтральное положение 1. После этого новое значение TCF будет подтверждено, и автоматически будет использоваться новое значение времени.

Следует отметить, что специальное приложение смартфона имеет дополнительные функции. Они позволяют работать с временем соперников и их соответствующими показателями TCF (ручной ввод данных), а также выводить личный рейтинг среди соперников с учетом скорректированного времени.

Если сохранены данные о нескольких регатах, то последовательное нажатие на кнопку P2 позволит вывести параметры других регат. Затем будет автоматически показано время самой последней регаты, при этом на верхнем дисплее будет выведено RACE xx.

f) Удаление данных о регате

- Длительным нажатием на P2 удаляется запись об активной регате (при остановленном хронографе), если головка подзавода находится в нейтральном положении 1 (ERASE/СТИРАНИЕ).
- Для удаления записей обо всех регатах сразу выполните следующие действия:
 - Вытяните головку подзавода в положение 2.
 - Нажмите и удерживайте P2 некоторое время (EMPTY).
 - Нажав головку подзавода, установите ее снова в нейтральное положение 1.

e) Передача данных о регате

Если часы подключены к смартфону, то с помощью установленного на нем приложения вы можете перенести на смартфон данные о времени регаты и наоборот настроить параметры регаты.

13. СИГНАЛ ВО ВРЕМЯ РЕГАТЫ – «ИНДИВИДУАЛЬНОЕ НАПОМИНАНИЕ» (RACE AL)

Данная функция позволяет обеспечить синхронизированный сигнал в течение абсолютного времени продолжающейся регаты; это уникальный сигнал, который может повторяться каждые 24 часа.

a) Настройка (SET RAL)

- Выберите функцию RACE AL, вращая головку подзавода.
- Вытяните головку подзавода в положение 2 (на верхнем дисплее отображается SET RAL).
- Установите количество дней (DAY), часов (HOUR), минут (MINUTE) и секунд (SECOND), максимально 99 дней, 23 часа, 59 минут и 59 секунд, вращая головку подзавода, и подтвердите каждое значение, нажимая каждый раз кнопку P2.
- Затем установите желаемый тип сигнала будильника: BUZZER (звуковой сигнал), VIBRATE (вибрация без звука) или BOTH (оба типа сигнала одновременно), вращая головку подзавода, и подтвердите, нажав кнопку P2.
- Наконец, определите, хотите ли вы, чтобы сигнал повторялся (звонил каждые 24 часа в дальнейшем) или нет (REP ON (повтор вкл.) или REP OFF (повтор выкл.)), вращая головку подзавода, и подтвердите, нажав на кнопку P2.
- Нажав головку подзавода, установите ее в нейтральное положение 1.

b) Использование

Нажатие P1 активирует или выключает сигнал (RCEALON или RCEALOFF).

Сигнал звучит в течение 10 сек., с повторным включением на 10 сек. через 2 минуты. На верхнем дисплее отображается мигающий символ RACE AL (чередуюсь с символом DAY xx (дни), если он отличается от 0). Сигнал может быть выключен нажатием одной из двух нажимных кнопок или нажатием на головку подзавода.

14. ОБРАТНЫЙ ОТСЧЕТ (TIMER)

a) Настройка (SET TMR)

- Выберите функцию **TIMER**, вращая головку завода.
- Вытяните головку завода в положение 2 (**SET TMR**) и, вращая головку завода, установите количество часов (**HOUR**), минут (**MINUTE**) и секунд (**SECOND**), максимально 99 часов, 59 минут и 59 секунд, подтвердите, нажимая каждый раз P2.
- Установите желаемый тип сигнала будильника (на дисплее отображается **ALARM SIGNAL**): **BUZZER** (звуковой сигнал), **VIBRATE** (вибрация без звука) или **BOTH** (оба типа одновременно), вращая головку завода, и подтвердите, нажимая каждый раз P2.
- Нажмите головку завода и установите ее в нейтральное положение 1.

b) Пользование

- Таймер (**TMR RUN**) запускается нажатием P1.
- Повторное нажатие P1 останавливает таймер (**TMR STOP**), а новое нажатие включает (**TMR RUN**).
- Длительное нажатие на P2, когда функционирует таймер, вызывает сброс к начальным настройкам (**RESET**).

В течение последних 3 минут секундная стрелка отсчитывает секунды, двигаясь против часовой стрелки, и в последние 10 секунд каждую секунду раздается сигнал.

При достижении 0, будильник звучит в течение 20 сек., с повторным включением на 10 сек. через 1 минуту. На верхнем экране мигает $TMR \rightarrow 0$. Сигнал может быть выключен нажатием одной из двух нажимных кнопок или нажатием на головку завода.

15. ВТОРОЙ ЧАСОВОЙ ПОЯС (TIME 2)

В дополнение ко времени UTC (эталонное время часов) и первому (основному) TIME поясу предусмотрен второй часовой пояс TIME 2.

а) Настройка (SET T2)

Настройка осуществляется точно таким же образом, как и для основного TIME/ЧАСОВОГО пояса (см. раздел 6) с учетом разницы со временем UTC и с шагом в 15 минут между UTC - 12 и UTC + 14.

Прим.: в режиме настройки SET T2 нажатие P1 запускает секундомер с 0. Секундомер останавливается только, когда секунды изменяются вручную. В этом случае, он запускается вновь после выхода из регулировки настроек (когда головка завода установлена в нейтральное положение 1). Секунды автоматически синхронизируются с UTC и часовыми поясами TIME.

Длительное нажатие на P2 позволяет выбрать между функцией отображения времени в 12-часовом (T2 AM или T2 PM) и 24-часовом (TIME 2) формате. Изменения автоматически применяются к TIME/ЧАСОВОМУ поясу и двум будильникам.

б) ФУНКЦИЯ перестановки часовых поясов местами (SWAP)

Функция SWAP обеспечивает переход между двумя часовыми поясами TIME и TIME

2 на цифровом экране и стрелках с учетом возможной смены дат. Такая «смена» осуществляется простым нажатием P1 при нахождении в режиме TIME 2.

Это очень полезная, практичная функция, особенно для путешественников, перемещающихся из одного часового пояса в другой, так как она всегда позволяет легко узнать местное время, показываемое стрелками.

с) Пример использования функции SWAP

Часовой пояс TIME установлен на время в Париже (UTC+1), в то время как часовой пояс TIME 2 установлен на время в Нью-Йорке (UTC-5). Путешественник, выехавший из Парижа, прибывает в Нью-Йорк и желает, чтобы стрелки показывали местное время. Все, что ему нужно сделать, это в режиме TIME 2 нажать P1, и стрелки немедленно покажут время в Нью-Йорке (UTC-5), в то время как в TIME 2 отображается время в Париже (UTC+1 только на цифровом экране).

Такой переход, при необходимости, автоматически изменяет дату, при условии, что два пояса TIME и TIME 2 настроены правильно с учетом разницы между зонами UTC. Когда наступит пора возвращаться в Париж, повторное нажатие на P1 (в режиме TIME 2) переводит обе зоны в исходное состояние (с автоматической сменой даты при необходимости).

16. ПОЛУЧЕНИЕ УВЕДОМЛЕНИЙ ОТ СМАРТФОНА (NOTIFY)

Функция NOTIFY позволяет настроить часы так, чтобы они в дальнейшем уведомляли пользователя о сообщениях, приходящих на смартфон, к которому они подключены.

1. Телефонный вызов → на экране появляется надпись CALL, за которой, по возможности, идут фамилия и имя звонящего или номер телефона, а также время вызова.
2. Получение SMS, WhatsApp или другого типа сообщений → на экране появляется надпись MESSAGE и время получения сообщения.
3. Получение электронной почты → на экране появляется надпись EMAIL и время получения электронной почты.
4. Информация о времени следующей встречи, запланированной на этот день → на экране появляется надпись MEETING, а также часы и минуты для этого уведомления (указание часов и минут доступно исключительно при подключении часов к смартфону Apple iOS).

Естественно, получать уведомления возможно только, если часы находятся рядом со смартфоном (на расстоянии 1 – 2 метров).

а) Чтение уведомлений

Часы запоминают 20 уведомлений с указанным для них временем вне зависимости от того, о чем сообщает уведомление – о вызове (CALL), сообщении (MESSAGE), электронной почте (EMAIL) или встрече (MEETING) в порядке очередности их получения.

- Чтобы прочесть уведомление, коротко нажмите кнопку P2, и они будут выводиться одно за другим.
- Длинное нажатие кнопки P2 удаляет отображаемое уведомление.

- Чтобы удалить все уведомления:
 - Выдвиньте головку в положение 2
 - Нажмите и удерживайте кнопку P2
 - Верните головку подзавода в положение 1

b) Настройка уведомлений

- Выберите функцию `NOTIFY`, вращая головку подзавода.
- Нажатие кнопки P1 активирует или деактивирует все уведомления (`ON` (вкл) или `OFF` (выкл)).
- Чтобы настроить каждый тип уведомлений по отдельности, выдвиньте головку в положение 2.
- Выберите нужное уведомление, вращая головку: `CALL` (вызов), `MESSAGE` (сообщение), `EMAIL` (электронная почта) или `MEETING` (встреча).
- Активируйте каждый тип уведомления, нажимая P1.
- Вращая головку, выберите тип сигнала для уведомления:
 - `VIBRATE`: только вибрация
 - `BUZZER`: только звуковой сигнал
 - `BOTH`: оба сигнала вместе
 - `OFF`: уведомлений нет

- Подтвердите нажатием P1.
- Не забудьте вернуть головку в нейтральное положение 1.

Чтобы подтвердить эти настройки на смартфоне, часы должны быть подключены к смартфону (см. раздел 7.i).

Обратите внимание, что срок службы аккумулятора на часах зависит от частоты появления уведомлений: чем больше сообщений вы получаете, тем быстрее будет расходоваться заряд аккумулятора.

17. СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА (BAT xx%)

В любое время функция **BAT** показывает состояние заряда аккумулятора в процентах, отображая на верхнем экране символ **BAT xx%**. Рекомендуется заряжать аккумулятор, если заряд меньше 30-25%. Когда заряд аккумулятора достигает такого уровня, секундная стрелка начинает перемещаться через 4 деления.

а) Режим «DEEP SLEEP/ГЛУБОКИЙ СОН»

DEEP SLEEP Режим глубокого сна позволяет отключить аккумулятор от электронной цепи часов и соответственно поддерживать его технические характеристики (емкость). Такая функция полезна, если часы не используются относительно длительное время. Такая операция также позволяет сбросить настройки часов. Процедура ручного входа в спящий режим осуществляется следующим образом:

- Выберите функцию **BATTERY**, вращая головку завода.

- Вытяните головку завода в положение 2. На верхнем экране отображается DEEP SLEEP (СОН) или SOFT SLEEP (ОЖИДАНИЕ). Вращая головку, выберите DEEP SLEEP (СОН).
- Нажмите и удерживайте P1 для подтверждения длительного периода ожидания. Стрелки незамедлительно переводятся в «парковочное» положение. Как только процесс завершается, экран выключается, и электронные компоненты отключаются. После этого нажимные кнопки и головка завода полностью неактивны.
- Не забудьте нажать головку завода и установить ее в нейтральное положение 1.

Для активации часов их нужно зарядить, используя кабель из комплекта, и выполнить полную инициализацию, как описано в разделе 3.

b) Режим ожидания (SOFT SLEEP)

Режим ожидания SOFT SLEEP позволяет перевести часы в состояние активного ожидания, аналогичного тому режиму, в который часы переходят, когда уровень заряда в аккумуляторе очень низкий (уровень 3 – раздел 2.b). Эта функция полезна, если часы не используются непродолжительное время, и пользователь хочет сохранить максимально возможный заряд аккумулятора, а также настройки и правильное время. Процедура перехода в режим активного ожидания такова:

- Выберите функцию BATTERY, вращая головку завода.
- Вытяните головку завода в положение 2. На верхнем экране отображается DEEP SLEEP (СОН) или SOFT SLEEP (ОЖИДАНИЕ). Вращая головку, выберите SOFT SLEEP (ожидание).

- Нажмите и удерживайте P2, чтобы подтвердить переход в режим ожидания. Стрелки переводятся в «парковочное» положение. Как только процесс завершается, экран выключается, но эталонное время часов сохраняется. После этого нажимные кнопки и головка завода полностью неактивны.
- Не забудьте нажать головку завода и установить ее в нейтральное положение 1.

Для активации часов их нужно зарядить, используя кабель из комплекта.

18. УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Если часы не реагируют на нажатия и вращения, или если возникают проблемы с подключением к смартфону, может потребоваться перезагрузить часы. Это делается следующим образом:

Выберите функцию **BATTERY**, вращая головку завода.

- Вытяните головку завода в положение 2. На верхнем экране отображается **DEEP SLEEP (CON)** или **SOFT SLEEP**; (ОЖИДАНИЕ). Вращая головку, выберите **DEEP SLEEP (CON)**.
- Нажмите и удерживайте P1 для подтверждения длительного периода ожидания. Стрелки незамедлительно переводятся в «парковочное» положение. Как только процесс завершается, экран выключается, и электронные компоненты отключаются.
- Не забудьте нажать головку завода и установить ее в нейтральное положение 1.

- Для активации часов подключите зарядный кабель. Таким образом происходит перезагрузка часов. Во время этой операции все настройки часов сбрасываются.

Важно помнить, что подключение часов к смартфону может стать неустойчивым в присутствии множественных сигналов Wi-Fi и/или Bluetooth®.

19. ПЕРЕЧЕНЬ СОКРАЩЕНИЙ В ИНТЕРФЕЙСЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

В нижеуказанном перечне приведены все текстовые символы, которые могут выводиться на верхний экран через интерфейс пользователя.

24H	отображение часового пояса в 24-часовом формате
ARRATE xx	дата прибытия регаты xx
AL x AM	будильник x включен в формате AM
AL x OFF	будильник x отключен
AL x ON	будильник x включен
AL x PM	будильник x включен в формате PM
AL x TEST	тестирование будильника x
ALARM SIGNAL	выбор звукового сигнала будильника
ALL DAYS	ежедневное включение будильника
AM	отображение часового пояса в 12-часовом формате до полудня
AM / PM	отображение времени в 12-часовом формате с указанием времени до полудня (AM) и после полудня (PM) для TIME, TIME 2 и будильников
ARABIC	формат недели согласно стандарту «Arabic»
ATIME xx	время прибытия регаты xx

BAT xx%	состояние заряда аккумулятора в процентах
BAT 100%	полный заряд аккумулятора
BATTERY	режим аккумулятора
BEST xx	лучший круг (в режиме LAP)
BOTH	звуковой сигнал и режим вибрации для будильника
BUZZER	звуковой сигнал
CALL	уведомление о входящем звонке
CHARGE	зарядка аккумулятора
CHR ADD	остановка хронографа с возможностью перезапуска
CONNECT	активация или деактивация соединения через Bluetooth®
CONVERT	перевод единиц измерения скорости
DAY xx	день xx
DD/MM	формат даты: день / месяц
DISP ON	экран всегда включен
DISP OFF	экран всегда выключен
DIST	пройденное расстояние для измерения скорости
EMAIL	уведомление об электронной почте
EMPTY	память пустая
FLASHON	активирована подсветка для сигналов обратного отсчета
FLYBACK	функция хронографа: мгновенный возврат к новому отсчету времени
ISO	формат недели согласно стандарту ИСО
ISO-2	формат недели согласно стандарту ИСО с изменениями
LAP TMR	таймер кругов (хронограф кругов)
LAP xx	номер круга xx
LIGHT	регулировка подсветки

LOCKED	при отображении данного символа, отсутствует возможность вращения головки завода
LONG	длительное время отображения
LOW BAT	низкий уровень заряда аккумулятора
LXX RUN	текущий круг xx
MEDIUM	отображение отрезков времени средней продолжительности
MEETING	уведомление о следующей встрече в текущий день
MESSAGE	уведомление о сообщении
MM/DD	формат даты: месяц / день
MODE	выбор между режимами: «мореход» и «спорт»
MTWTFSS	7 дней недели, начиная с понедельника для ежедневного будильника
NIGHT MODE	ночной режим (отключается TILT и подсветка с полуночи до 6 утра устанавливается на минимум)
NOFLASH	подсветка деактивирована для сигналов обратного отсчета
NOP	функция не задана
NOTIFY	функция уведомления
OFF	отключено
ON	включено
OVF	переполнение счетчика (превышена емкость)
PASSWORD	пароль для подключения
PM	отображение часового пояса в 12-часовом формате после полудня
PUSH CROWN	нажатие головки завода для ее возврата в нейтральное положение
PUSH	звуковой сигнал нажимной кнопки
PUSH+CH	звуковой сигнал нажимной кнопки и «время начала»
PUSH+HR	звуковой сигнал нажимной кнопки и сигнал времени

RACE xx	регата xx
AL REG	напоминание в ходе регаты
ALREGON	напоминание в ходе регаты включено
ALREGOF	напоминание в ходе регаты выключено
RECALL	сигнал напоминания в начале регаты
REGATTA	функция «Регата»
RESET	возврат к 0
REP OFF	повтор в AL REG деактивирован
REP ON	повтор в AL REG активирован
Rxx RUN	отсчет времени идущей регаты
Rxx TIME	отсчетное время регаты по местному времени
Rxx UTC	отсчетное время регаты по времени UTC
SAILOR	режим «Мореход» (все функции)
SAT	суббота
SDATExx	дата начала регаты xx
SETALRE	настройка сигнала во время регаты
SET ALX	настройка будильника x
SETRACE	настройки регаты
SET RAL	настройка напоминания о регате
SET T2	настройка второго часового пояса TIME 2
SET TMR	настройка обратного отсчета
SET UTC	настройка основного часового пояса UTC
SET DATE	настройка даты
SET TIME	настройка первого часового пояса
SETTING PULL CROWN	вытяните головку завода для перехода в режим НАСТРОЙКИ
SHORT	отображение коротких отрезков времени

SOFT SLEEP	активное ожидание
SPEED	отображение показаний скорости в режиме хронографа ADD
SPLIT XX	промежуточное время xx от 0 до максимум 20 для данной регаты
SPLDTXX	даты различных промежуточных периодов времени xx
SPLTMXX	часы различных промежуточных периодов времени xx
SPORT	спортивный режим (отключение определенных функций)
STIME XX	время старта регаты xx
STOP XX	круг xx: останов
SWAP	переход между часовыми поясами TIME и TIME 2
SYNCHRO	синхронизация стрелок
T2 AM	второй часовой пояс в формате AM
T2 PM	второй часовой пояс в формате PM
TCF XX	Фактор корректировки времени регаты xx
THU	четверг
TILT	угловой датчик
TIME	основной часовой пояс
TIME 2	второй часовой пояс
TIMER	обратный отсчет
TMR RUN	запуск обратного отсчета
TMR → 00	отображает завершение работы таймера
TMR STOP	останов таймера
TOUCH	настройка сигналов нажимных кнопок
TOTAL	суммарное зафиксированное время кругов
UNLOCK	при отображении данного символа, возможно вращение головки завода
UNPLUG	зарядное устройство отсоединено

US	отображение недели согласно стандарту США
UTC	часовой пояс UTC
UTC +xx	настройка → опережения времени UTC в часовом поясе TIME или TIME 2
UTC -xx	настройка → отставания времени UTC в часовом поясе TIME или TIME2
VIBRATE	будильник в режиме вибрации
VIB/BUZ	будильник в режиме вибрации с последующей вибрацией и звуковым сигналом, когда срабатывает повторный будильник
WAIT	ожидание (расчет)
WED	среда
WEEK NUMBER	выбор стандарта для отображения номера недели
WEEK xx	номер недели

20. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ НА ЦИФЕРБЛАТЕ И БЕЗЕЛЕ

Часы предоставляют определенную информацию для мореходов.

а) Шкала компаса на безеле

Безель «шкала компаса» проградуирован на 360° и имеет отметки каждые 5°. Безель вращается в двух направлениях.

б) Направление ветра

На дисплее у отметки в 12 часов индикатор «стрелка» показывает направление ветра.

с) Угол ветра

У отметок $+45^\circ$ и -45° находятся две стрелки, которые позволяют определить на безеле средний (или классический) угол ветра по левому и правому галсу. Две дополнительных градуировки на $\pm 40^\circ$ и на $\pm 35^\circ$ добавляются для судов с лучшим углом ветра.

d) Ось линии старта и попутная сторона

На циферблате линия между отметками в 3 и 9 часов представляет собой перпендикулярную (нейтральную) линию старта по отношению к указателю стрелки ветра, находящемуся у отметки в 12 часов. Символы «+» и «-» с каждой стороны линии старта позволяют получить линию видимости для попутной стороны в зависимости от направления ветра.

e) Примеры использования

1. Угол ветра:

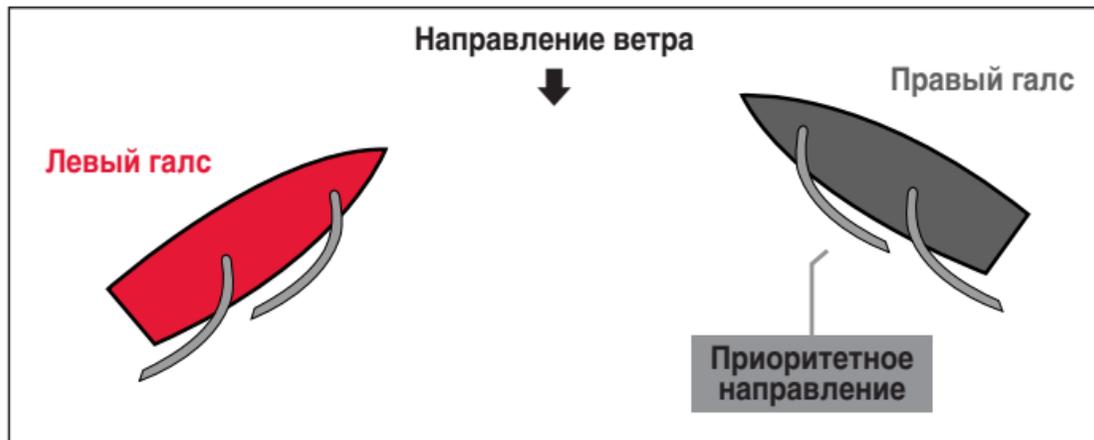
- Разместите судно против ветра, паруса к ветру, а затем проверьте цифровое значение оси ветра на компасе судна.
- На своих часах поверните проградуированный безель часов до положения, когда ось ветра совмещена с указателем стрелки у отметки в 12 часов.

Пример:

Если направление ветра составляет 90° (восток), выберите число 90 на безеле напротив указателя стрелки ветра у отметки в 12 часов. На безеле с помощью двух стрелок ($-/+45^\circ$) вы сможете узнать ваше направление с любой стороны.

В этом случае при классическом угле ветра (45° по ветру) вы сможете увидеть 45° на правом галсе и 135° на левом галсе.

Прим.: О левом галсе идет речь, если ветер дует с портовой (левой) стороны судна; о правом же галсе идет речь, если он дует с правой стороны. При плавании с парусом правый галс является приоритетной стороной.



Для яхты с лучшим углом ветра (например, 40° по ветру), после совмещения с верхним указателем вы получите 50° по правому галсу и 130° левому галсу.

2. Благоприятная сторона линии:

Разместите судно против ветра, паруса к ветру, снимите показания маркера оси ветра на компасе судна.

На своих часах поверните проградуйрованный безель компаса так, чтобы маркер оси ветра был совмещен с указателем стрелки у отметки в 12 часов.

Пример:

Следуйте по линии старта по правому галсу, начиная у главного судна и направляясь к бую в конце линии; обратите внимание на значение на компасе судна. На своих часах вы можете сравнить данное значение со значением на безеле на оси линии (9 часов).

При встречном ветре в 90° нейтральная линия старта по направлению к бую должна быть при 0° . Если вы двигаетесь на судне под углом 15° , то ваше значение будет в зоне «+»; тогда для обеспечения попутного ветра стартовать надо при 15° влево. Если вы двигаетесь на судне при 345° , то ваше значение будет в зоне «-»; в таком случае старт при 15° влево не будет благоприятным, и вам необходимо будет стартовать от головного судна.

Прим.: подобный замер может быть также произведен по левому галсу следуя по линии, но в этом случае вы не будете иметь приоритета.

Та же процедура может использоваться путем уточнения направления маркера первого курса (отметка по ветру), если эта ось отличается от оси ветра.

ВАШ ХРОНОМЕТР BREITLING

Хронометр является высокоточным устройством для измерения времени, успешно прошедший весь комплекс испытаний, предписанный COSC (Официальный швейцарский орган по тестированию хронометров), независимой и объективной организацией, испытывающей каждый механизм отдельно в соответствии с действующими предписаниями.

В процессе сертификации каждый механизм наручного хронометра с кварцевым осциллятором испытывается 13 дней и ночей в разных позициях и при трех разных температурах (8°C, 23°C, 38°C). Для получения престижного сертификата хронометра необходимо соответствие шести крайне строгим критериям, включая максимально допустимое отклонение хода механизма до $\pm 0,07$ секунды в сутки, что соответствует отклонению от абсолютной точности в ± 25 секунд в год. Отклонение хода механизма SuperQuartz™, установленного в ваших часах марки Breitling, значительно превосходит данные требования и составляет ± 15 секунд в год.

Термин «хронометр» не следует путать с термином «хронограф», обозначающим часовой механизм, совмещенный с дополнительным механизмом, обеспечивающим измерение продолжительности какого-либо действия. Не каждый хронограф обязательно должен быть хронометром, однако каждый хронограф Breitling имеет сертификат хронометра.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваш хронометр Breitling представляют собой сложный точный инструмент, постоянно подвергающийся различного рода нагрузкам и напряжениям. Большое количество деталей, находящееся в очень компактном пространстве, обеспечивает выполнение всех функций.

Износ при эксплуатации является неизбежным следствием для любого механического устройства, который может контролироваться с помощью технического обслуживания, заключающегося в замене смазки и износившихся деталей. Как любой точный измерительный прибор, ваши часы должны регулярно проходить техническое обслуживание, чтобы ваши часы функционировали идеально: периодичность обслуживания зависит от реальных условий пользования. Компания Breitling и ее официальные представители всегда готовы оказать такую услугу.

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Механизм вашего хронометра защищен корпусом, оснащенным уплотнениями, обеспечивающими водонепроницаемость. Эти уплотнения постепенно разрушаются под воздействием ряда внешних факторов: пот, хлорированная или соленая вода, косметика, ароматизирующие вещества или пыль. Поэтому постоянная водонепроницаемость не может быть гарантирована. В случае интенсивного использования в воде мы рекомендуем ежегодно проверять водонепроницаемость. В других случаях эту процедуру нужно проводить каждые два года. Эта процедура, занимающая всего несколько минут, может быть проведена в любом официальном сервисном центре Breitling или у любого официального розничного представителя (www.Breitling.com).

Степень водонепроницаемости различается у каждой модели Breitling. Предел водонепроницаемости, выраженный в метрах (м), является типовым параметром и не указывает абсолютной глубины погружения. Ни при каких обстоятельствах не допускаются манипуляции с головкой завода и нажимными кнопками под водой или при влажном состоянии часов. В нижеследующей таблице приведены условия допустимого использования ваших часов в зависимости от их степени водонепроницаемости.

ВИД ДЕЯТЕЛЬНОСТИ / ПОКАЗАТЕЛЬ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ	3 бар / 30 м / 100 футов	5 бар / 50 м / 165 футов	10 бар / 100 м / 330 футов	50 бар / 500 м / 1650 футов+
Брызги воды	✓	✓	✓	✓
Душ, плавание, водные виды спорта без погружения под воду		✓	✓	✓
Водные лыжи, погружение под воду, подводное плавание с маской и трубкой			✓	✓
Погружение с аквалангом				✓

Если ваши часы оборудованы завинчивающейся головкой, убедитесь, что она завинчена прежде, чем входить в воду. Это также относится к завинчивающимся кнопкам.

ПОЛЕЗНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Ремешки Breitling из натуральной кожи изготавливаются из материалов тонкой выделки и представляют собой высококачественные изделия. Как у всех изделий из натуральной кожи (обувь, перчатки и т.д.) их срок службы очень разный и зависит от условий их ношения. В особенности вода, косметические средства

и пот ускоряют процесс старения кожи. При частом контакте с водой или во влажной среде лучше всего подходит металлический браслет или синтетический ремешок Breitling.

Металлические корпуса и браслеты Breitling изготавливаются из лучших сплавов, и гарантируют прочность и удобство при ношении. Регулярная чистка споласкиванием и очисткой щеткой в пресной воде гарантирует сохранение прекрасного внешнего вида ваших часов. Такая очистка настоятельно рекомендуется после каждого погружения в соленую или хлорированную воду. Очистка часов с кожаным ремешком выполняется таким же образом, однако следует избегать намокания ремешка.

ЧЕГО СЛЕДУЕТ ИЗБЕГАТЬ

Как любой ценный предмет хронометры Breitling требуют особого ухода. Берегайте ваши часы от ударов и падения на твердые предметы, избегайте контакта часов с химическими веществами, растворителями, опасными газами или магнитными полями. Ваш хронометр Breitling рассчитан на безотказную работу при температурах в диапазоне от 0°C до 50°C.

РЕКОМЕНДАЦИИ:

Использованные аккумуляторы и изношенные детали часов запрещается выбрасывать с мусором, они должны перерабатываться надлежащим образом в соответствии с местным законодательством. Мы рекомендуем утилизировать такие детали через вашего дилера. Таким образом, вы внесете свой вклад в охрану окружающей среды и здоровья.



CERTIFICATIONS

EUROPE

AUSTRIA	GREECE	NORWAY
BELGIUM	HUNGARY	POLAND
BULGARIA	ICELAND	PORTUGAL
CYPRUS	IRELAND	ROMANIA
CZECH REPUBLIC	ITALY	SLOVAKIA
DENMARK	LATVIA	SLOVENIA
ESTONIA	LITHUANIA	SPAIN
FINLAND	LUXEMBOURG	SWEDEN
FRANCE	MALTA	SWITZERLAND
GERMANY	NETHERLANDS	UNITED KINGDOM



USA / CANADA

Radiofrequency radiation exposure Information:

For body worn operation, this watch has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines when used with Breitling SA accessories supplied or designated for this product. Use of other accessories may not ensure compliance with FCC RF exposure guidelines.

BREITLING EXOSPACE B55

FCC ID: OPFXB55

IC: 11807A-XB55

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTICE :

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by **Breitling SA** may void the FCC authorization to operate this equipment.

AUSTRALIA / NEW ZEALAND: RCM Mark



SINGAPORE

**Complies with
IDA Standards
DA106564**

UNITED ARAB EMIRATES

**TRA
REGISTERED No:
ER44342/16
DEALER No:
DA35007/14**



Warning Statement for User Manual

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾

ARGENTINA

ARGENTINA

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE **COMUNICACIONES**

C-16298

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Breitling SA is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Apple et iPhone sont des marques déposées par Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres régions. App Store est une marque d'Apple Inc.

Google Play is a trademark of Google Inc.



EAC

目录

1. 综述

- a) 参考时间及时区
- b) 功能
- c) 用户界面
- d) 灯光亮度设置
- e) “停驻”指针
- f) 功能锁定
- g) 将腕表与智能手机互联

2. 可充电电池及能量管理

- a) 可充电电池
- b) 能量管理
- c) 电池充电

3. 初始化腕表

4. 调整腕表基准时间 (UTC)

- a) 设置UTC (SET UTC)

5. 设置日期 (SET DATE)

6. 主时区时间 (TIME)

- a) 设置时间 (SET TIME)

7. 设置腕表 (SETTING)

- a) 同步 SYNCHRO

- b) 倾斜Tilt (开ON或关OFF)
- c) 灯光LIGHT (短SHORT、中MEDIUM或长LONG)
- d) 显示DISPLAY (显示屏开DISP ON或显示屏关DISPOFF)
- e) 夜间模式NIGHT MODE (开ON或关OFF)
- f) 报时TONE (关OFF, 按键音PUSH, 每小时报时PUSH+HR或计时小时报时PUSH+CH)
- g) 停驻指针HANDPRK (5分钟5 MIN或两次按压DBLPRES)
- h) 模式MODE (飞行SAILOR或运动SPORT)
- i) 连接CONNECT (开ON或关OFF)

8. 日历显示 (DATE)

9. 闹响 (AL1至AL7)

- a) 设置闹响 (SET ALx)
- b) 使用

10. 带分段计时和测速计的计时功能 (CHR ADD)

- a) 单一时间计时
- b) 分段连续计时 (SPLIT)
- c) 飞返功能
- d) 测速计
- e) 速度单位转换
- f) 为测速计引入距离
- g) 重读分段计时
- h) 恢复计时
- i) 同步秒针

11. 单圈计时功能 (LAP TMR)

- a) 圈数记录 (LAP)
- b) 同步秒针
- c) 恢复计时

12. 帆船赛计时功能 (REGATTA)

- a) 设置比赛 (SET RACE)
- b) 使用帆船赛计时功能 – 倒计时
- c) 使用帆船赛计时功能 – 倒计时过程中的特殊功能
- d) 使用帆船赛计时功能 – 计时
- e) 回放帆船赛计时数据
- f) 删除帆船赛计时数据
- g) 恢复帆船赛计时数据

13. 帆船赛期间闹响功能 —— “逐个解除”(RACE RAL)

- a) 设置闹响 (SET RAL)
- b) 使用

14. 倒计时 (TIMER)

- a) 设置倒计时 (SET TMR)
- b) 使用

15. 第二时区时间 (TIME 2)

- a) 设置第二时区时间 (SET T2)
- b) 转换功能 (SWAP)

- c) 转换功能 (SWAP) 应用实例
- 16. 接收智能手机消息通知 (NOTIFY)
 - a) 读取消息通知
 - b) 设置消息通知
- 17. 电池电量状态 (BAT xx%)
 - a) “深度睡眠” 模式 (DEEP SLEEP)
 - b) “浅度睡眠” 模式 (SOFT SLEEP)
- 18. 如有操作问题
- 19. 用户界面词汇表
- 20. 表盘功能及使用
 - a) 罗盘刻度表圈
 - b) 风向
 - c) 上风角度
 - d) 起航线轴与有利帆面
 - e) 应用实例

1. 综述

这款多功能电子计时腕表拥有瑞士官方天文台认证（COSC），配备可充电电池，根据使用情况，每20至50天需充电一次。

该腕表可与Apple iPhone®或者Android™智能手机互联，通过Bluetooth® Low Energy（低功耗蓝牙）或者Bluetooth® Smart（智能蓝牙）即可进行连接。

a) 参考时间及时区

重要：请注意，该腕表的参考时间为协调世界时（Coordinated Universal Time，简称UTC）时区，与之前通用的格林威治时间（GMT）相对应。协调世界时必须手动调节，请参见www.breitling.com网站。本地时间（TIME）和第二时区时间（TIME 2）将根据与协调世界时时区的时差相应调节（以1小时或15分钟为单位）。

b) 功能

以下功能默认开启：

1. **TIME：**指针永远指示主时区时间，可选择是否显示日期（DATE）。参见第5、6、8章。
2. **AL 1及AL 2：**两个日常闹响。参见第9章。
3. **CHR ADD：**带分段计时和测速计的计时功能。参见第10章。
4. **LAP TMR：**用来计算单圈时间的“单圈”计时功能。参见第11章。

5. **REGATTA**: 帆船赛计时功能，在帆船比赛开始前倒计时，以及在比赛过程中进行计时。这款腕表提供多种倒计时闹响与指示说明。参见第 12 章。
6. **RACE AL**: 在帆船赛期间提供偏差警报，并可选择开 每 24 小时重复提醒功能。参见第 13 章。
7. **TIMER**: 倒计时。参见第 14 章。
8. **TIME 2**: 第二时区，可与主时区时间轻松转换。参见第 15 章。
9. **UTC**: 该腕表的参考时间必须与协调世界时 (UTC) 相对应。参见第 4 章。
10. **NOTIFY**: 如果腕表已与智能手机配对，可直接在腕表上接收来电、短信、邮件的通知。此外，当天下一个会议的时间也可在腕表上显示。参见第 16 章。
11. **SETTING**: 多样的设置方便打造个性化腕表。参见第 7 章。
12. **BAT**: 电池电量状态指示器。参见第 17 章。

如果不需要使用帆船赛计时 REGATTA 和帆船赛闹响 RACE AL 功能，可选择将其暂时关闭（参见第 7.h 章节）。

c) 用户界面

该腕表有3个中央指针（时针H，分针M和秒针SEC）以及2个数字显示屏：位于12点钟位置的上方显示屏（包括7位字母数字@@@@@@@@）和位于6点钟位置的下方显示屏（6位数字88:88:88）。

只需旋转表冠，就可选择切换不同功能。

表冠可调至两个固定的表轴位置：

– 空档位置1（切换功能）



– 拉出位置2（设置功能）



以及一个不固定位置0

（作为按钮使用，主要用于点亮数字显示屏）



表冠可向前（顺时针）或向后（逆时针）旋转。

如果您将上弦轴遗忘在拉出位置，上方显示屏会每个一段时间显示“PUSH CROWN”（表冠拉出）字样，并每隔30秒发出哔哔声提醒。

快速按下表冠（0位置），可点亮两个数字显示屏。如已激活“TILT”（倾斜）功能（参见第7.b章），背光照明会根据手腕位置自动开启。

腕表有两个按钮（第一个在2点钟位置，第二个在4点钟位置），其作用与所选择的功能有关。根据所期功能，用户需短按或长按（约2秒）按钮。如按钮没有相关功能，上方显示屏将出现“NOP”（无功能）字样。

WAIT：表示腕表正在计算中，请稍等。

OVF：（超时）表示已超出计数器限制。

d) 灯光亮度设置

长按表冠激活灯光亮度设置模式。旋转表冠进行设置：上方显示屏将出现“LIGHT”（灯光）字样，随后选择x/4，x分别代表1级到4级的灯光亮度。短按表冠方可确认新设置生效。10秒后，腕表将自动退出设置功能。

数值越高，代表灯光亮度越高。请注意，高灯光亮度会消耗更多电池电量，从而缩短使用时间（参见第2章）。

e) “停驻” 指针

连接两下表冠，可使时针及分针“停驻”在09:14或02:47位置，避免影响两个数字显示屏的读数。秒针将照常运转。在此模式下，所有数字功能均不受影响。再次连接两下表冠，即可释放指针恢复运转。此外，还可以选择指针在5分钟后自动向前跳动（参见第7.g章）。

拉出表冠进入“SETTING”（设置）模式时，指针会自动“停驻”。

f) 功能锁定

如您希望保持显示某项特定功能，可以在空档位置连接三次表冠禁用表冠转动功能，12点钟位置显示屏将出现“LOCKED”（锁定）字样，显示约2秒。此后将持续显示所选择的功能，直至再次连接三次表冠，12点钟位置显示屏将出现“UNLOCKED”（解锁）字样。如表冠恢复至“锁定”模式，12点钟位置显示屏将出现“LOCKED”字样，显示约2秒。

g) 将腕表与智能手机互联

腕表配有低功耗蓝牙 (Bluetooth® Low Energy) 触端，使得腕表可与 Apple iPhone® 或者 Android™™ 智能手机配对。通过智能手机上特定的应用程序，可以调整所有的设置，不仅可以调整时间，亦可恢复 CHR ADD（带分段计时和测速计的计时功能）和 LAP TMR（单圈计时功能）的相关信息。当腕表与智能手机连接时，可在腕表上接收智能手机上的来电（来电号码及姓名）、短信和邮件通知，并显示存储在智能手机中的会议提醒。

如有需要，可更新腕表固件。具体配置参见第 7.i 章和第 16 章。

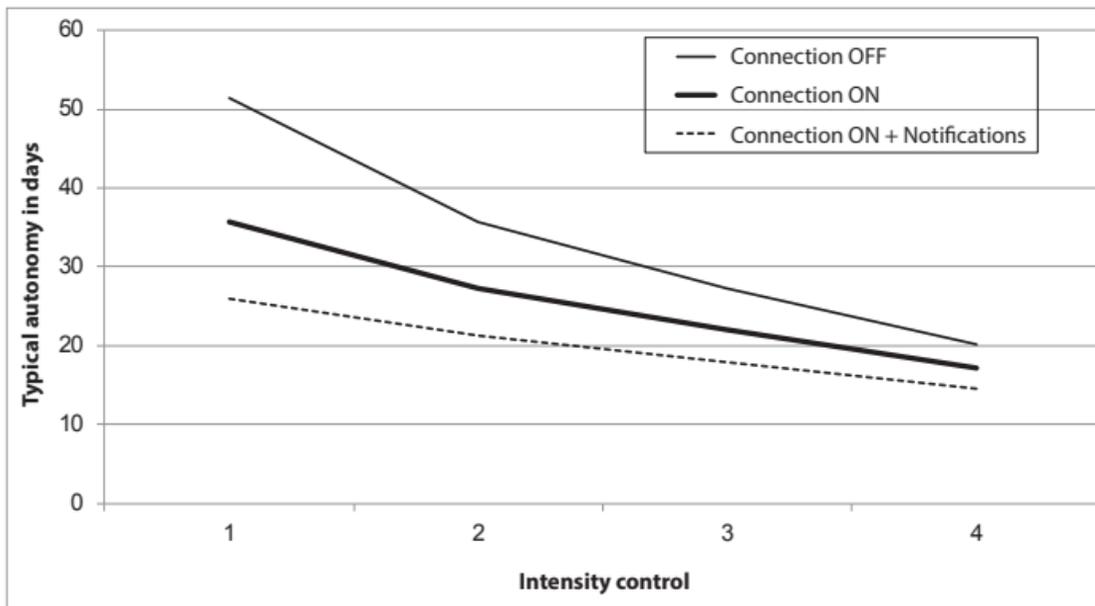
2. 可充电电池及能量管理

a) 可充电电池

腕表由可充电锂离子电池提供动力。表壳侧面 9 点钟位置的两个接口可用于充电，配合使用腕表附带的特制充电线。接口内置磁铁，确保与腕表有效连接。

注意：请在充电时避免充电线接触点两端短路，尤其勿让充电线接口与金属表面接触。

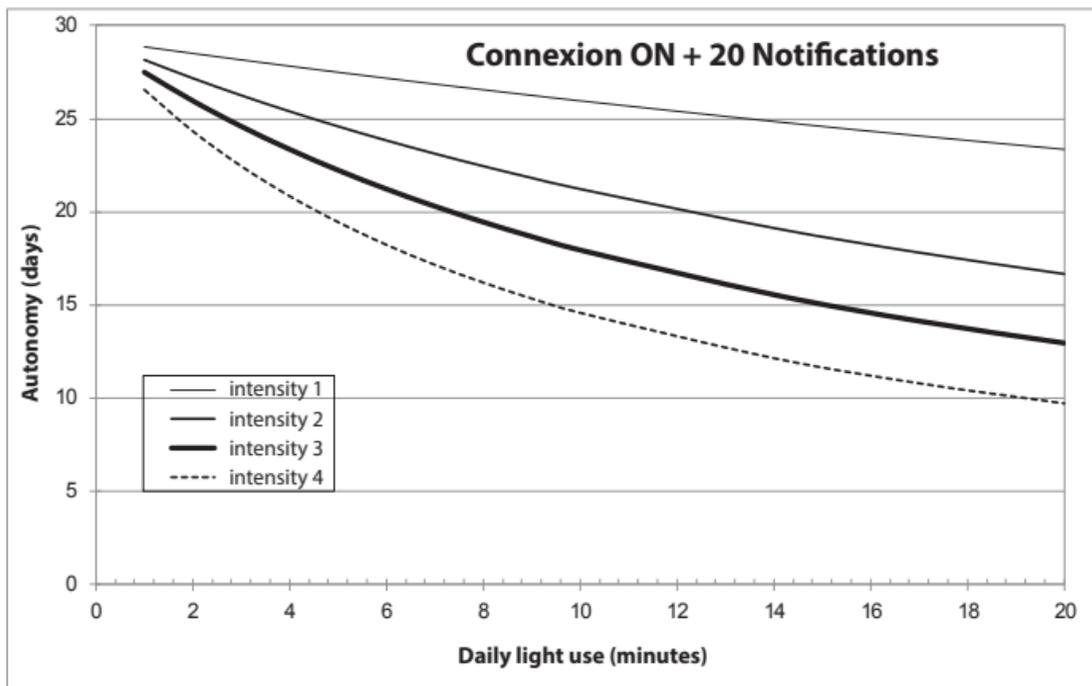
腕表的续航时间取决于使用方式。LCD 液晶屏显示照明以及振动功能是消耗电量的主要功能，其次是鸣音闹响和蓝牙连接。这些功能使用越多，腕表续航时间越短。这两张表格根据显示照明使用情况列出了预计的续航时间。



座标图 1:

预计续航天数/显示照明亮度控制

不同照明亮度设置下，每天使用 10 分钟照明、10 秒钟闹响（振动功能和蜂鸣），有/无与手机互联并显示 20 条通知提醒情况下的预计续航天数。



座标图 2:

续航 (天数) / 日常照明使用 (分钟)

根据每日照明使用分钟时长 (四档亮度设置) 得出的预计续航天数 (与手机互联并每日显示 20 条通知提醒)。

b) 能量管理

腕表配有智能能量管理系统，以优化续航时间。其根本目的是为了避免腕表“停走”重启后需要重新调整。根据电池电量情况，腕表系统将提醒用户充电。同时，随着电量降低系统将依次关闭高耗电量的功能。关闭顺序如下：

1. **第一级：**秒针以每4秒为增量向前跳动。指针及数字时间照常显示，数字功能及闹响可操。
2. **第二级：**秒针停驻在12点钟位置，高耗能功能（照明、振动及蜂鸣及蓝牙连接）关闭。每次按压表冠，上方显示屏会出现LOW BAT（电量低）指示且无灯光照明。如果腕表设置为DISPOFF（显示关闭）模式（仅在有照明情况下显示，参见第7.d章），将自动调整为DISP ON（显示开启）模式。指针时间（不包括秒针）及数字时间照常显示，数字功能可操作，闹响仅使用蜂鸣。此状态可维持数天。
3. **第三级（“浅度睡眠”）：**机芯停止运转，时针和分针“停驻”在09:14或02:47位置，秒针仍然停在12点钟位置，LCD液晶屏显示关闭。随后，腕表将进入睡眠模式，但仍能够继续保持指针同步，同时在后台模式下校准时间与日期。此状态可持续约30天，超过30天信息将丢失，必须再次重新设置腕表。腕表必须充电方可退出睡眠模式。

开始充电后，指针及多项显示（TIME 时间、DATE 日期等）将自动更新。如充电间隔时间过长，则需要进行完全重置（参见第3章）。

BATTERY 电池功能将随时显示电池充电情况。

300次完全充电或使用超过10年后才需要更换电池。请到百年灵官方授权客户服务中心进行电池更换操作。

c) 电池充电

购买腕表后，建议在进行任何操作前先充满电。充电时，腕表必须与所配的充电线连接，充电线必须连接至所配的USB电源适配器（参见图1）。接口内置磁铁，确保与充电线有效连接，并配有机械调准系统。建立连接后，腕表会发出哔哔声确认连接，LCD液晶屏闪动。若指针已停走，将调整至正确时间，上方显示屏会出现



图表 1

CHARGE（充电）字样。

电池充满电后，上方液晶屏会显示 `BAT 100%`（电量 100%）字样，腕表会发出闪光。充满电大约需要 2 小时。

充电线从腕表上取下后（上方液晶屏显示 `UNPLUG` 未插电），可能出现三种情况：

1. 腕表功能如常，无需进行操作。
2. 腕表曾进入睡眠模式，或不完全关闭：理论上无需进行任何操作，但安全起见，应进行初始化，以确保各项显示正常。（参见第 3 章）。
3. 腕表曾被完全关闭，必须初始化（参见第 3 章）。

注意：对腕表进行充电时，请使用带有变压器的充电线。

充电线可直接插在个人电脑/Mac的USB接口上。在此情况下，请注意个人电脑/Mac或手提电脑的USB接口的短路保护机制各有不同。

为了避免在充电时因连接不当产生问题，建议使用软布对腕表的充电接口进行擦拭（不需特别的清洁剂）。

请注意在充电时避免充电线接触点两端短路，尤其请勿让充电线接口与金属表面接触。

3. 初始化腕表

首次使用或对腕表进行充电后，用户需完成以下步骤：

1. 拉出表冠至位置2（PULL CROWN）以激活设置功能。
2. 同步（SYNCHRO）时针、分针、秒针以及数字显示（参见第7.a章）。
3. 设置UTC时区准确时间（SET UTC），即腕表的主基准时间，而非当地时间（参见第4章）。

4. 设置日期 (SET DATE)(参见第5章)。
5. 根据与UTC时间的差别设置主时区时间 (SET TIME)(参见第6章)。
6. 将表冠推回空档位置1。

根据腕表充电前状态的不同，仅需进行部分设置。

注意：只有在UTC模式下可以1分钟为单位调整分针。在TIME或TIME 2模式下，时针将根据与UTC时间的差别调整，分针则以15分钟为单位调整，秒针在任何时区下均可精准调整，其他部分将自动更新。

变更夏令时/冬令时的时候，TIME及/或TIME 2的时区必定更改，UTC时间则不变。

4. 调整腕表基准时间 (UTC)

UTC时间是腕表的主基准时间。本模式下，分针调整单位为1分钟。对UTC时间进行的任何修改将会导致TIME和TIME 2时间自动更改（后者根据与UTC时间的差别调整）。UTC时间的显示仅支持24小时制。

a) 设置UTC (SET UTC)

- 选择UTC模式。
- 将表冠拉出至位置2，上方液晶屏显示SET UTC（设置UTC）同时时间显示开始闪

烁（上方液晶屏显示HOUR 时钟）。

- 旋转表冠调节时钟显示并按下P2 确认，随后分钟显示开始闪烁（上方液晶屏显示MINUTE 分钟）。
- 旋转表冠调节分钟显示并按下P2 确认，随后秒钟显示开始闪烁（上方液晶屏显示SECOND 秒钟）。
- 旋转表冠调节秒钟显示并按下P2 确认。
- 将表冠推回空档位置 1。

UTC 时间校准请参见 www.breitling.com。

注意：在设置 UTC（SET UTC）模式下，按下P1 将会从0 启动计时秒表。只有在手动调节后，秒表才会停止计时。在此情况下，可退出设置模式进行重启（将表冠推回空档位置 1）。秒钟显示将自动与 TIME 和 TIME 2 时区时间同步。

5. 设置日期 (SET DATE)

- 选择 TIME 时间模式。
- 将表冠拉出至位置 2。
- 按压 P2 直至上方液晶屏显示设置日期 (SET DATE)。
- 旋转表冠选择日期显示模式：
选择 DD/MM (日/月) 或 MM/DD (月/日) 并按下 P2 确认，随后年份显示开始闪烁 (上方液晶屏显示 YEAR 年份)。
- 旋转表冠调节年份显示并按下 P2 确认，随后月份显示开始闪烁 (上方液晶屏显示 MONTH 月份)。
- 旋转表冠调节月份显示并按下 P2 确认，随后日期显示开始闪烁 (上方液晶屏显示 DAY 日期)。
- 旋转表冠调节日期显示并按下 P2 确认。
- 旋转表冠调节星期显示 (WEEK NUMBER) 并按下 P2 确认。

ISO 国际标准：一年中第一个星期四所在的那周为第一周，每周第一天从星期一开始。

ISO-2 国际标准-2: 1月1日所在的那周为第一周, 每周第一天从星期一开始。

US 美国标准: 1月1日所在的那周为第一周, 每周第一天从星期日开始。

ARABIC 阿拉伯标准: 1月1日所在的那周为第一周, 每周第一天从星期六开始。

随后进行时钟时间设置 (上方液晶屏显示 SETTIME 设置时间)。

- 将表冠推回空档位置 1。

该款腕表提供至 2099 年的万年历显示。

6. 主时区时间 (TIME)

a) 设置时间 (SETTIME)

- 选择 TIME 时间或 DATE 日期功能。
- 拉出表冠至位置 2: 如之前显示时钟界面, 上方液晶屏则显示 SETTIME 设置时间, 随后可按步骤进行时间设置。如之前显示日期界面, 上方液晶屏则显示 SETDATE 设置日期, 随后可按步骤进行日期调整。第二种情况下, 按下 P2 直至时间显示开始闪烁 (UTC +/-xx)。
- 旋转表冠, 根据与协调世界时 UTC 的时差在 UTC - 12 到 UTC + 14 范围内调节时间。

- 按下P2确认：上方液晶屏的分钟显示闪烁（显示MIN +00）。
- 如有需要，可以15分钟为增量调节分钟并按下P2确认：秒钟显示开始闪烁（上方液晶屏显示SECOND 秒钟）。
- 调节秒钟时，秒钟将会自动与TIME 2及UTC时间同步，按下P2确认。
- 将表冠推回空档位置1。

注意：在设置时间（SETTIME）模式下，按下P1将会从0启动计时秒表。只有在手动调节后，秒表才会停止计时。在此情况下，可退出设置模式进行重启（将表冠推回空档位置1）。秒钟显示将自动与TIME 2及UTC时间同步。

在时间（TIME）模式下，按下P1将进入DATE日期模式，可选择以不同形式显示日期（参见第8章）。长按P1将直接调回TIME时间显示。

在时间（TIME）模式下，长按P2可选择12小时时制（示以AM上午或PM下午）或24小时时制显示。调整还将自动适用于TIME 2第二时区时间及两个日常闹响。

7. 设置腕表 (SETTING)

在设置腕表 (SETTING) 模式下, 可进行以下调整 (所有设置将被腕表记忆并在电池用尽时仍然可用):

1. 同步 SYNCHRO: 同步指针和数字显示。
2. 倾斜 TILT: 当佩戴者将手腕倾斜至水平角度 30 度以上时, 灯光及液晶屏背光照明会自动开启, 但最长只能点亮 30 秒, 除非是处于设置模式 (SETTING)。
3. 灯光 LIGHT: 灯光点亮时长可以通过按压表冠切换设置。
4. 显示 DISPLAY: 数字液晶显示屏有两种可选——灭灯可读型或仅亮灯可读型。
5. 夜间模式 NIGHT MODE: 可以选择在 24:00 到 06:00 之间将灯光亮度调至最低以及禁用 TILT 倾斜模式。这项功能一方面能够降低能耗, 另一方面也避免了黑暗中显示过亮。
6. 报时 TONE: 按下按钮发出声音确认提示, 有/无每小时报时或 计时小时报时。
7. 停驻指针 HANDBRK: 5 分钟后可自动退出停驻指针模式, 或者按压表冠两次退出。
8. 模式 MODE: 可选择关闭帆船赛计时 REGATTA 和帆船赛闹响 RACE AL 功能。
9. 连接 CONNECT: 蓝芽 (Bluetooth® Low Energy) 连接的激活和禁用。

请注意, 将表冠拉出至位置 2 激活设置 (SETTING) 模式时, 时钟和分钟指针将“停驻”, 以便两个显示屏更加清晰易读。

a) 同步 SYNCHRO

指针和数字液晶屏显示的时间必须完全同步。如果发生冲击或意外停走造成两者显时不一致，可按照如下数字操作指示调节指针显示：

- 旋转表冠选择设置 (SETTING) 功能。
- 拉出表冠至位置 2 (时钟和分钟指针将“停驻”)。
- 旋转表冠选择同步 (SYNCHRO) 模式。
- 按下 P1 激活设置：指针将根据下方液晶屏显示的数字时间自动调整一致。
- 如有任何不一致，旋转表冠将秒针调至 12 点钟位置 (HAND → 00) 并按下 P2 确认。
- 设置分钟指针 (HAND → 00)，随后设置时钟指针 (HAND → xx，其中 xx 是下方液晶屏显示的数字时间)，按下 P1 确认。
- 将表冠推回空档位置 1。

b) 倾斜TILT (开ON或关OFF)

- 旋转表冠选择设置 (SETTING) 功能。
- 拉出表冠至位置2 (时钟和分钟指针将“停驻”)。
- 旋转表冠选择倾斜 (TILT) 模式。
- 按下P1激活设置。
- 旋转表冠选择开ON或关OFF, 默认设置为关OFF。
- 按下P1激活设置, 并且/或者将表冠推回空档位置1。

注意: 下方显示屏的计数器显示自上一次电池充电之后倾斜功能被激活的次数。

c) 灯光LIGHT (短SHORT、中MEDIUM或长LONG)

- 旋转表冠选择设置 (SETTING) 功能。
- 拉出表冠至位置2 (时钟和分钟指针将“停驻”)。
- 旋转表冠选择灯光 (LIGHT) 模式。
- 按下P1激活设置, 旋转表冠选择短SHORT (2秒)、中MEDIUM (4秒) 或长LONG (6秒), 默认设置为短SHORT。
- 按下P1激活设置, 并且/或者将表冠推回空档位置1。

注意: 下方显示屏的计数器以H:MIN:SEC的形式显示自上一次电池充电之后灯光点亮的次数。

d) 显示 DISPLAY (显示屏开 DISP ON 或 显示屏关 DISPOFF)

- 旋转表冠选择设置 (SETTING) 功能。
- 拉出表冠至位置 2 (时钟和分钟指针将“停驻”)。
- 旋转表冠选择显示 (DISPLAY) 模式。
- 按下 P1 激活设置。
- 旋转表冠选择显示屏开 DISP ON (保持使用) 或显示屏关 DISPOFF (仅当灯光开启时使用), 默认设置为显示屏开 DISP ON。
- 按下 P1 激活设置, 并且/或者将表冠推回空档位置 1。

e) 夜间模式 NIGHT MODE (开 ON 或 关 OFF)

- 旋转表冠选择设置 (SETTING) 功能。
- 拉出表冠至位置 2 (时钟和分钟指针将“停驻”)。
- 旋转表冠选择夜间模式 (NIGHT MODE)。
- 按下 P1 激活设置。
- 旋转表冠选择开 ON (激活) 或关 OFF (禁用), 默认设置为关 OFF。
- 按下 P1 激活设置, 并且/或者将表冠推回空档位置 1。

f) 报时 TONE (关 OFF, 按键音 PUSH, 每小时报时 PUSH+HR 或计时小时报时 PUSH+CH)

- 旋转表冠选择设定 (SETTING) 功能。
- 拉出表冠至位置 2 (时钟和分钟指针将“停驻”)。
- 旋转表冠选择报时 (TONE)。
- 按下 P1 激活设置。
- 旋转表冠选择:

关 OFF (按键无声音确认提示)

按键音 PUSH (每次按下按钮发出声音确认提示)

每小时报时 PUSH+HR (每次按下按钮发出声音确认提示 + 每小时发声报时)

计时小时报时 PUSH+CH (每次按下按钮发出声音确认提示 + 计时的每小时发声报时)

默认设置为关 OFF。

- 按下 P1 激活设置, 并且/或者将表冠推回空档位置 1。

g) 暂驻指针HANDPRK (5分钟5 MIN 两次按压DBLPRES)

- 旋转表冠选择设置 (SETTING) 功能。
- 拉出表冠至位置 2 (时钟和分钟指针将“停驻”)。
- 旋转表冠选择停驻指针 (HANDPRK)。默认设置为 DBLPRES。
- 按下 P1 激活设置。
- 旋转表冠选择 5 MIN (5 分钟后退出模式) 或者 DBLPRES (仅在按压表冠两次后退出)。
- 按下 P1 激活设置, 并且/或者将表冠推回空档位置 1。

h) 模式MODE (帆船SAILOR 或 运动SPORT)

- 旋转表冠选择设置 (SETTING) 功能。
- 拉出表冠至位置 2 (时钟和分钟指针将“停驻”)。
- 旋转表冠选择模式 (MODE)。
- 按下 P1 激活设置。
- 旋转表冠选择帆船 SAILOR (开启所有功能) 或运动 SPORT (隐藏帆船赛计时 REGATTA 与帆船赛闹响 RACE AL 功能)。默认设置为帆船 SAILOR 模式。
- 按下 P1 激活设置, 并且/或者将表冠推回空档位置 1。

i) 连接CONNECT（开ON或关OFF）

- 旋转表冠选择设置（SETTING）功能。
- 拉出表冠至位置2（时钟和分钟指针将“停驻”）。
- 旋转表冠选择连接（CONNECT），默认设置为关（OFF）。
- 按下P1激活设置。
- 旋转表冠选择ON（激活连接）或OFF（禁用连接）。
- 按下P1激活设置，并且/或者将表冠推回空档位置1。

腕表长时间与智能手机互联将减少腕表大约10天的续航时间。

注意：设置完毕勿忘记推回表冠。如忘记推回，腕表上方液晶屏将显示推回表冠（PUSH CROWN）并发出30秒哔哔声提醒。

8. 日历显示 (DATE)

在时间 (TIME) 模式下, 按下P1将显示日历 (DATE 模式)。连续按下P1将出现多重显示选择:

1. 上方液晶屏显示星期 (例如: 星期一MONDAY, 星期二TUESDAY, 星期三WED等), 下方液晶屏显示日期 (日.月.年 DD.MM.YY)
2. 上方液晶屏显示周数 (例如: 第25周WEEK 25), 下方液晶屏显示日期 (日.月.年 DD.MM.YY)
3. 上方液晶屏显示周数 (例如: 第25周WEEK 25), 下方液晶屏显示时间 (时:分:秒 HH:MM:SS)
4. 上方液晶屏显示年月日 (例如: 28FEB 18表示2018年2月28日), 下方液晶屏显示时间 (时:分:秒HH:MM:SS)
5. 返回标准时间显示。

长按P1可返回标准时间显示 (TIME)。

9. 闹响 (AL 1至AL7)

腕表基于本地时间 TIME 配备两个日常闹响，并能设定星期、时、分、秒。

a) 设置闹响 (SET ALx)

- 旋转表冠选择闹响 (ALx) 功能。
- 按下P2选择需要设置的闹响 (AL 1至AL7)。
- 拉出表冠至位置2，上方液晶屏将显示设置闹响 SET ALx，小时 (HOUR) 显示开始闪烁。
- 旋转表冠调节时钟显示并按下P2确认，随后分钟 (MINUTE) 显示开始闪烁。
- 旋转表冠调节分钟显示并按下P2确认，随后上方液晶屏将从左至右依次闪烁一周七天标识，即星期一至星期日 (MTWTFSS)。闹响默认每天启动，因此七个字母均点亮。
- 如需撤销一天或几天的闹响，旋转表冠即可依次“消除”设定。每次消除都需要按下P2确认，确认后将显示下一个星期日期（例如该腕表上方液晶屏显示表明5个工作日均设定闹响：MTWTF__）。

注意：按下P1将恢复当前闹响的7天全星期设置 (ALL DAYS)。

- 通过调节表冠，选择需要的闹响形式（显示闹响形式 ALARM SIGNAL）：蜂鸣（声音闹响，BUZZER），振动（振动，无声音闹响 VIBRATE），同时（有振动及蜂鸣，BOTH）或振动 / 蜂鸣（振动和声音闹响提示后仅振动报警 VIB/BUZ），按下P2确认。

- 将表冠推回空档位置1，退出设置模式，闹响设置自动激活，显示为打开状态（显示闹响开启ALX ON，如已选择12小时制时间显示，则分别显示闹响上午开启ALX AM或闹响下午开启ALX PM）。

注意：如未选中任何一天则闹响自动取消。相反，当开启未选中任何日期的闹响，则一周7天自动全部开启。

如闹响设定并非每天需要响铃，那么激活设置时上方液晶屏将依次显示开启响铃的日期情况（例如：M____55）；反之则没有任何额外显示。

b) 使用

- 按下P2将依次显示第一个闹响（AL1）至第七个闹响（AL7）。
- 按下P1激活（ALX ON或分别显示ALX AM, ALX PM）或者消除（ALX OFF）所显示的闹响设定。
- 长按P2可进行闹响的响铃测试，同时上方液晶屏显示ALXTEST；再次按下P2可停止测试。

闹响可持续响铃20秒，2分钟后再次响铃提醒10秒。上方液晶屏闪烁显示激活闹响的名称，AL1或AL2。按下任意一个按钮或表冠均可取消响铃。

10. 带分段计时和测速计的计时功能 (CHR ADD)

CHR ADD 功能可在给定的时间内进行至多 50 次的分段计时。

当选择 CHR ADD 功能时，秒针将自动归零并转换成计时秒针。每进行一次新记录，秒针都会自动归零，并直接跳至当前的秒数位置。退出计时模式，秒针即返回日常功能。

a) 单一时间计时

- 旋转表冠选择计时 (CHR ADD) 功能。
- 按下 P1 开始计时。上方液晶屏显示 CHR RUN，下方液晶屏显示时分秒，最大可至 99 小时 59 分 59 秒。
- 再次按下 P1 停止计时（上方液晶屏交替显示 CHR ADD 精度达 1/100 秒的完整计时数值）。
- 长按 P2 归零。

当进入计时模式时，秒针将自动归 0。如在秒针归 0 前就开始计时，秒针直接跳入正在计时的秒数位置。

b) 分段连续计时 (SPLIT)

- 按下P1开始计时。上方液晶屏显示CHR RUN，下方液晶屏显示时分秒，最大可至99小时59分59秒。
- 按下P2将显示断点计时数值，上方液晶屏显示SPLITxx并交替显示精度达1/100秒的计时小秒数。计时仍在后台继续运行。该时间将会闪烁显示10秒钟，之后将显示记录的总时间。
- 可重复上述步骤进行多段计时 (SPLITxx)，至多可达50次。
- 按下P1停驻计时 (上方液晶屏交替显示CHR ADD精度达1/100秒的完整计时数值)。
- 再次按下P1重启计时。
- 长按P2，计时和分段计时全部归零 (RESET)。

如果忘记停止计时，当计时总时间达到99小时59分59秒，计时将停止，上方液晶屏显示OVF (表示overflow超时)。

c) 飞返

在任何情况下，长按P1将归0重启计时（当按钮处于松开状态），这就是FLYBACK飞返功能。秒针将直接跳入正在计时的秒数位置。飞返功能会丢失已记录的分段计时信息。

d) 测速计

当计时功能在一段时间测量（无分段计时）后停止时，短按P2将显示所累积时间内完成预设距离需要的平均速度（参见第10.f章）。上方液晶屏将显示“SPEED”（速度）字样以及速度单位，下方液晶屏则会显示速度的数值。速度显示持续5秒，之后便转为计速前显示的内容。

e) 速度单位转换

当显示速度时，速度单位可进行转换变更，操作步骤如下：

- 当显示速度数值时，拉出表冠至位置2(CONVERT 转换)
- 旋转表冠改变单位(参见图表2)
- 将表冠推回空档位置1。速度将自动以新设置单位显示。

f) 为测速计引入距离

为使测速计精准计算速度，需引入对应时间的距离数据。设置步骤如下：

- 在CHR ADD模式停止并不再显示速度数值时，拉出表冠至位置2；上方液晶屏将显示“DIST”（距离）字样以及3位数字（表示距离），随后显示1或2或3个字母（表示距离单位）；距离单位闪烁。
- 旋转表冠选择距离单位 – 参见图表2：
- 按下P2确认，距离值的第一个数字开始闪烁。

距离单位	相应的速度单位
M (米)	M/S (米/秒)
KM (千米)	KM/H (千米/小时)
FT (英尺)	FT/S (英尺/秒)
YD (码)	YD/S (码/秒)
MI (英里)	MPH (英里/小时)
NMI (海里)	KNOT (海里/小时)

图表 2

- 旋转表冠选择单位、距离值的十位及百位，每一次选择都需要按下P2进行确认。
- 将表冠推回空档位置1。

g) 重读分段计时

通过连续按压P2可以显示已记录的分段01 (SPLIT01) 至分段xx (SPLITxx) 的计时。

h) 恢复计时

若腕表与智能手机互联，可以通过智能手机上的应用程序恢复记录的时间。

i) 同步秒针

在[CHR ABD]模式下，若秒针未归0，请进行以下操作：

- 拉出表冠至位置2
- 按下P1 激活指针同步 (SYNCHRO)
- 旋转表冠将指针重置归0 (HAND → 00)
- 将表冠推回空档位置1。

11. 单圈计时功能 (LAP TMR)

单圈计时功能可以依次记录多个时间。一次记录停止时，下一次记录便会自动开始。共可以存储和重复读取 50 个时间记录。

选定 LAP TMR (单圈计时) 功能后，秒针会自动归 0，充当计时指针。每进行一次新记录，秒针都会自动归零，并直接跳至当前的秒数位置。退出单圈计时功能后，秒针会恢复其正常功能。

a) 数圈记录 (LAP)

- 旋转表冠选择单圈计时 (LAP TMR) 功能。
- 按下 P1 开始第一圈计时 (L01 RUN)。
- 再次按下 P1 停止第一圈计时同时开始第二圈计时 (L02 RUN)。显示屏切换至下一个单圈计时。
- 重复进行 xx 圈计时 (Lxx RUN)，最多 50 圈。
- 按下 P2 停止最后一圈记录 (上方液晶屏交替显示 STOP xx 和精度达 1/100 秒的计时小秒数，下方液晶屏显示最后一圈时间)。
- 再次按下 P2，下方液晶屏显示最佳时间与相应圈数 (上方液晶屏交替显示 BEST xx 和精度达 1/100 秒的计时小秒数)。
- 重新按下 P2，下方液晶屏显示总时间 (上方液晶屏交替显示 TOTAL 和精度达 1/100 秒的计时小秒数)。

- 接下来，再连续按下P2，下方液晶屏将显示其他圈的时间（上方液晶屏显示圈数：LAPxx）。10秒后，显示跳回最后一圈时间。
- 长按P2清除所有时间记录（RESET 重启）。

如果忘记停止计时，当计时总时间达到99小时59分59秒，计时将停止，上方液晶屏显示LAPxx OVF（表示超时）。在此之前记录的单圈时间仍然可读。

b) 同步秒针

在LAP TMR 模式下，若秒针未归0，请进行以下操作：

- 拉出表冠至位置2：激活指针同步 (SYNCHRO)。
- 旋转表冠将指针重置归0(HAND→00)。
- 将表冠推回空档位置1。

c) 恢复计时

若腕表与智能手机互联，可以通过智能手机上的应用程序恢复已记录的单圈计时信息。

12. 帆船赛计时功能 (REGATTA)

REGATTA 帆船赛计时功能融合可编程倒数计时，并可以在计时过程中重新同步至上一分钟或下一分钟。腕表可以在倒计时过程中为用户提供多种声音信息（闹响）、视觉（秒针、数字显示和照明）和带有内置振动器的触感提示。在倒计时过程中，腕表每分钟闹响一次；进入最后一分钟后，每 10 秒钟闹响一次；进入最后 10 秒后，每秒都会闹响一次。

指针归零时成为标准计时器，可用于记录帆船赛以及间隔时间。

这项功能最多可记录 20 场帆船赛 (RACE)，每场最多可以进行 20 段间隔计时 (SPLITxx)。

如需对“组合”赛进行计时，可以用 TCF（时间校正因子）分值来换算并显示所测时间。

用户可以使用与腕表互联的智能手机应用程序，对自己和其它船只的时间进行比较（将各自的分值纳入考虑范围）。这一数据必须手动输入。

a) 设置比赛 (SETRACE)

- 旋转表冠选择 REGATTA 帆船赛计时功能。
- 拉出表冠至位置 2（上方屏幕将显示 SETRACE），然后旋转表冠（按下 P1 激活所选设置）。

- **DOWN 倒计时的默认持续时间为5分钟，但可以旋转表冠将倒计时持续时间延长至最多15分钟，或缩短至最少1分钟，按下P1确认。**
- **闹响类型 (ALARM):**
 - 亮灯 (FLASHON 闪光灯开) 或不亮灯 (NOFLASH 闪光灯关)，按下P2确认。
 - 有声闹响 (BUZZER 蜂鸣)、振动 (VIBRATE 振动)、两者 (BOTH 有声闹响+振动) 或都无 (OFF 关闭)；按下P1确认。
- **比赛开始后解除设置 (RECALL) :**
 - 激活 (ON) 或关闭 (OFF)；按下P2确认。
 - 默认闹响时间为4分钟 (+4 MIN)，可以调整设置为1至10分钟；按下P1确认。
- **腕表的参考时间 (TIMEREF) 为协调世界时间 (UTC) 或默认本地时间 (LOCAL)；按下P1确认。**
- **时间校正因子TCF的默认设置为1000，旋转表冠并按下P2可将设置调整为500至2000；按下P1确认。**
- **如果秒针未精确归零，可使用同步秒针 (SYNCHRO) 功能。旋转表冠将重新定位到0上，按下P1确认。**
- **按下P1及/或将表冠推回空档位置1确认设置。**

b) 使用帆船赛计时功能 — 倒计时

- 旋转表冠选择REGATTA帆船赛计时功能。
- 如果先前已进行帆船赛计时并存有记录，屏幕将显示STOPxx和所记录的帆船赛时间。在这种情况下，必须长按P1激活新比赛。秒针将指向倒计时设置中的指定数值，默认为5点钟位置，并成为倒计时分针；同时，上方显示屏将显示STARTxx (xx对应于帆船赛编号)，下方显示屏则显示05:00。如倒计时时间超过10分钟，秒针将停留在10的位置上。
- 按下P1开始倒计时，上方显示屏将显示Rxx RUN，随后显示默认值FIVE（5分钟）或当前设定的分钟数（最多不超过TEN - 10分钟），下方显示屏将进行倒计时，秒针开始逆时针按分钟计时（每12秒走一格），直到最后一分钟。在最后一分钟内，秒针将按秒倒计时直到回归0点。

c) 使用帆船赛计时功能 — 倒计时过程中的特殊功能

- 倒计时过程中可以暂停和重启计时器，长按P1可暂停计时，短按P1可重启计时。
- 长按P2可以返回预设值，重新开始倒计时。
- 按下列方式操作，可以将倒计时重新同步为上一分钟或下一分钟：
 - 短按P1可向后同步（至上一分钟）。
 - 短按P2可向前同步（至下一分钟）。

倒计时过程中，腕表每分钟闹响一次；最后1分钟内每10秒闹响一次，最后10秒内每秒闹响。

d) 使用帆船计时功能 — 计时

- 在0点时，腕表闹响5秒，计时器转换为计时模式。上方显示屏显示Rxx RUN (Rxx对应于帆船赛编号)，秒针按秒计时。
- 随后，按下P2可以记录最多20次间隔时间：显示SPLITxx。
- 比赛/帆船赛结束后，只需短按P1即可结束计时。
- 如腕表预设解除闹响 (RECALL)，在这一阶段中可能会闹响（默认4分钟1次）。
- 长按P2可以按预设值重新开始倒计时。

如果已储存一次或多次帆船赛计时数据，须激活内存空间方可记录新的计时数据。计时停止后长按P1即可完成这一操作：上方屏幕将显示STARTxx+1，下方屏幕默认显示05:00。

e) 回放帆船赛计时数据

计时结束后，按下P2即可依次自动回放下列数据（每次显示3秒）：

- a 上方屏幕显示参考时间，以及相应的数据说明：RxxTIME（本地时间）或RxxUTC（协调世界时间UTC）。
- b 上方屏幕显示SDATExx（xx为比赛编号），下方屏幕显示开始日期。
- c 上方屏幕显示RDATExx（xx为比赛编号），下方屏幕显示到达日期。
- d 上方屏幕显示STIMExx，下方屏幕显示开始时间。
- e 上方屏幕显示RTIMExx，下方屏幕显示到达时间。
- f 如时间校正因子（TCF）并非1000，屏幕上将显示实际的TCFxx分值。
- g 如时间校正因子（TCF）并非1000，将显示按TCF调整的总校正时间COMPxx。
- h 间隔次数SPLITxx。
- i 每次间隔的具体时间SPLTMxx。
- j 每次间隔的日期数据SPLDTxx。
- k 最后上方屏幕显示返回STOPxx（必要时与天数交替显示），显示所记录的总时长。

回放过程中，按下P1可以立即转换为下列数据。长按P1或旋转表冠（转换功能）即可退出回放模式。

回放过程中可按下列方式更改TCF数值：

- 拉出表冠至位置2，上方屏幕显示TCF。
- 按下P1（VALUE数值）并旋转表冠调整为新数值，按下P2可跳至不同数位。
- 将表冠推回空档位置1，确认新设的TCF数值，计时数据将按新数值自动调整。

需注意，如搭配专用智能手机的应用程序，还可以使用附加功能，结合竞争对手的TCF（手动输入）来管理他们的比赛时间，以及查看自己在参赛选手中的排名情况，并将校正时间考虑在内。

如果储存了多场帆船赛的数据，可以按下P2显示相应的参数视图，随后自动显示最近一场帆船赛的时间数据，上方屏幕将显示数据说明RACE xx。

f) 删除帆船赛计时数据

- 如需删除当前帆船赛的计时数据（计时停止后），请将表冠放在空档位置 1 并长按 P2（ERASE 删除）。
- 如需一次删除所有的帆船赛计时数据，请按下列步骤操作：
 - 拉出表冠至位置 2。
 - 长按 P2（EMPTY 清除）。
 - 请将表冠推至空档位置 1。

g) 恢复帆船赛计时数据

如使将腕表与智能手机互联，即可以通过应用程序来恢复以及设置帆船赛计时数据。

13. 帆船赛期间闹响功能 — “逐个解除”(RACE AL)

这项功能允许用户在帆船赛持续过程中，按绝对时间设置同步闹响。这是一个独特的闹响功能，每24小时可重复一次。

a) 设置闹响 (SET RAL)

- 旋转表冠选择RACE AL 比赛闹响功能。
- 拉出表冠至位置2（上方屏幕显示SET RAL 设置闹响）。
- 旋转表冠调整所显示的天数 (DAY)、小时数 (HOUR)、分钟数 (MINUTE) 和秒数 (SECOND)，最多可设置99天、23小时、59分钟和59秒，并分别按下P2确认。
- 旋转表冠以调节想要的闹响声音类型：BUZZER 蜂鸣（有声闹响），VIBRATE 振动（振动、无声闹响）或者BOTH 两者（有声闹响+振动），按下P2确认。
- 最后，旋转表冠以选择重复闹响（之后每24小时闹响一次）或不重覆闹响 (REP ON 或 REP OFF)，按下P2确认。
- 将表冠推至空档位置1。

b) 使用

按下P1激活或关闭闹响 (RCEALON 或 RCEALOF)。

闹响持续 10 秒钟，2 分钟后再次闹响 10 秒作为提醒。上方屏幕闪烁显示 RACE AL (如果天数并非为 0，将会交替显示天数信息: DAYxx)。按下表冠上两枚按钮中的任意一枚即可停止闹响。

14. 倒计时 (TIMER)

a) 设置倒计时 (SET TMR)

- 旋转表冠选择倒计时 (TIMER) 功能。
- 拉出表冠至位置 2 (SET TMR)，旋转表冠以调节小时数 (HOUR)、分钟数 (MINUTE) 和秒数 (SECOND)，并分别按下 P2 确认，最大值可达 99 小时 59 分 59 秒。
- 旋转表冠以调节想要的闹响声音类型 (显示 ALARM SIGNAL): BUZZER 蜂鸣 (声音闹响)，VIBRATE 振动 (振动，无声音闹响)，BOTH 同时 (有声闹响+振动)，按下 P2 确认。
- 将表冠推回空档位置 1。

b) 使用

- 按下 P1 启动倒计时 (TMR RUN)。
- 第二次按下 P1 停驻倒计时 (TMR STOP)，再次按下 P1 则恢复运行 (TMR RUN)。
- 当倒计时正在进行时，长按 P2 将恢复原始设置 (RESET 重新启动)。

在倒计时最后 3 分钟秒针开始逆时针按秒计数，最后 10 秒内每秒发出一次哔声提醒。倒计时归 0 时，腕表持续闹响 20 秒，并在 1 分钟之后进行 10 秒的第二次响铃提醒。上方液晶屏闪烁显示 TMR → 00。按下任意一个按钮或表冠即可取消响铃。

15. 第二时区时间 (TIME 2)

除了协调世界时UTC (腕表基准时间)和第一(主)时区时间TIME的基础上,腕表还配备第二时区时间功能(TIME 2)。

a) 设置第二时区时间 (SET T2)

第二时区时间设置与主时区时间设置相同(参见第7章),根据与协调世界时UTC的时差、在UTC-12至UTC+14范围内以15分钟为增量进行调节。

注意:在SET T2设置模式下,按下P1从0开始计时,仅可手动操作秒表才能停止计时。在此情况下,一旦退出调节设置,将立即重启计时。当表冠推回空档位置1,秒钟显示将自动与UTC协调时间时和TIME主时区时间同步。

长按P2可选择12小时时制(T2 AM或T2 PM)或24小时时制(TIME 2)显示。时制设置将自动应用于TIME主时区时间设置及两个日常闹响。

b) SWAP 转换功能

SWAP转换功能支持腕表的数字和指针显示在两个时区TIME和TIME 2之间进行转换,日期亦可自动变更。在TIME 2模式下按下P1即可轻松实现这项“转换”。

这项功能非常便捷实用,尤其是在跨时区的旅途中,旅行者可以轻松将指针显示转换为当地时间。

c) SWAP 转换功能应用实例

当TIME主时区时间设置为巴黎时间(UTC+1)、TIME 2第二时区时间设置为纽约时间

(UTC-5)的时候，旅行者从巴黎出发抵达纽约，如需立即掌握纽约本地时间指针显示，只需简单进行如下操作：在TIME 2模式下按下P1，指针随即显示纽约时间(UTC-5)，同时第二时区时间显示为巴黎时间(UTC+1仅以数字显示)。

这项转换还可自动修正日期，根据与UTC协调世界时的时差，默认TIME 主时区和TIME 2第二时区时间的正确设置。当返回巴黎时，在TIME 2模式下再次按下P1即可恢复两个时区时间的原始状态（可根据需要自动更新日期）。

16. 接收智能手机消息通知 (NOTIFY)

此项功能可使腕表接收与之互联的智能手机上的消息通知并告知用户。

1. 来电→显示来电，包括来电者的姓名或者来电号码，并显示来电时间。CALL
2. 接收信息（短信、WhatsApp）→显示信息与接收时间。MESSAGE
3. 接收邮件→显示邮件与接收时间。EMAIL
4. 日历事件→显示日历事件与其具体时间。MEETING

通常情况下，当腕表与智能手机距离较近时（1-2米）才能接收消息通知。

a) 读取消息通知

根据“先进先出法则”，腕表可以记忆20个带有时间标记的消息通知，无论该消息通知是来电、信息、邮件还是日历事件。CALL、MESSAGE、EMAIL、MEETING

- 短按P2依次显示消息通知。
- 长按P2将删除当前消息通知。
- 删除所有消息通知：

拉出表冠至位置2

长按P2

将表冠推回空档位置1

b) 设置消息通知

- 旋转表冠选择消息通知 (NOTIFY) 功能。
- 按下P1激活或禁用所有的消息通知 (ON 或 OFF)。
- 拉出表冠至位置2单独设置每个消息类型。
- 旋转表冠选择想要的消息类型：CALL 来电、MESSAGE 信息、EMAIL 邮件或者 MEETING 日历时间。

- 按下P1激活消息类型设置。
- 旋转表冠选择消息通知方式：
 - 振动 VIBRATE: 仅振动闹响
 - 蜂鸣 BUZZER: 仅有声闹响
 - 两者 BOTH: 振动闹响+有声闹响
 - 无 NONE: 无闹响
 - 关闭 OFF: 无消息通知
- 按下P1确认。
- 请不要忘记将表冠推回空档位置1。

若要在智能手机上激活这些设置，腕表必须与智能手机互联（参见第7.i章）。

请注意：消息通知的出现频率将影响腕表的电池寿命：越多消息通知，腕表电池寿命越短。

17. 电池电量状态 (BAT xx%)

在任何情况下，BATTERY 电池功能都将在上方液晶屏以 BAT xx%) 的百分比方式显示电池电量状态，并在电量低于 15-20% 时提醒充电，同时秒针将以 4 秒为增量运行。

a) “深度睡眠”模式 (DEEP SLEEP)

DEEP SLEEP 深度睡眠模式支持电池与腕表电子电路分离以维持其性能表现（电池能量）。这项功能在腕表长时间停止使用的情况下非常实用，这项操作也可重置腕表。该项手动睡眠模式的设置步骤如下：

- 旋转表冠选择电池 (BATTERY) 功能。
- 拉出表冠至位置 2，上方液晶屏显示 DEEP SLEEP。或 SOFT SLEEP。旋转表冠选择“深度睡眠”模式 (DEEP SLEEP)
- 按下 P1 确认电池停用延长周期，指针随即“停驻”，液晶显示屏关闭，电路断开。随后，按钮和表冠完全停止活动。
- 请不要忘记将表冠推回空档位置 1。

重启腕表需使用充电线供电并完成腕表初始化，如第 3 章所述。

b) “浅度睡眠”模式 (SOFT SLEEP)

SOFT SLEEP 浅度睡眠模式可使腕表处于随时待命的状态，与剩余电池寿命太短时腕表所处的模式相同（参见第 2.b 章第三级）。如果腕表短时间停止使用，并且用户希望维持电池的最长寿命、腕表的设置及正确的时间，该项功能会非常实用。腕表随时待命状态的设置步骤如下：

- 旋转表冠选择电池 (BATTERY) 功能。
- 拉出表冠至位置 2，上方液晶屏显示 DEEP SLEEP 或 SOFT SLEEP。旋转表冠选择“浅度睡眠”模式 (SOFT SLEEP)。
- 长按 P2 确认待命模式。指针随即“停驻”，液晶显示屏关闭，但腕表的基本时间保持激活状态。此时，按钮和表冠完全停止活动。
- 请不要忘记将表冠推回空档位置 1。

重启腕表需使用充电线供电。

18. 如有操作问题

如果腕表没有反应或无法连接到智能手机，请根据以下步骤重置腕表：

- 旋转表冠，选择电池（BATTERY）功能。
- 将表冠拉出至位置2，上方显示屏会显示“DEEP SLEEP深度睡眠”或“SOFT SLEEP浅度睡眠”字样；旋转表冠，选择“DEEP SLEEP深度睡眠”。
- 长按P1确认已延长待机状态。指针将立即停止走动。完成上述步骤后，显示屏将关闭，电子设备也将断开连接。
- 请勿忘记将表冠推回空挡位置1。
- 请连接充电线，以激活腕表。至此，腕表已完成重置。此次操作后，原有的设置都将丢失。

需要注意的是，如有多个 Wi-Fi Bluetooth® 和/或蓝牙® 信号，腕表与智能手机之间的连接状态可能会有些不稳定。

19. 用户界面词汇表

以下列表将为您解释所有表盘上方液晶屏用户界面显示文字的释义。

24H	以24小时制显示时间
ARRIVE XX	帆船赛到达日期 xx
AL X AM	闹响 x - 上午开启
AL X OFF	闹响 x - 关闭
AL X ON	闹响 x - 开启
AL X PM	闹响 x - 下午开启
AL X TEST	闹响 x - 测试
ALARM SIGNAL	选择闹响信号
ALL DAYS	闹响每天开启
AM	上午-12小时制下的时区设置
AM / PM	标以AM上午和PM下午的12小时制显示，用于TIME和TIME 2及七个日常闹响
ARABIC	根据“阿拉伯”标准显示星期格式
ATIME XX	帆船赛到达时间 xx
BAT XXX%	电池电量状态百分比
BAT 100%	电池电量满格
BATTERY	电池模式
BEST XX	最佳时间（LAP数圈模式下）
BOTH	闹响功能同时开启蜂鸣和振动
BUEEER	蜂鸣发声闹响
CALL	来电的消息通知
CHARGE	电池充电

CHR ADD	计时停驻，并可选择立即重新开始
CNTDOWN	帆船赛倒数计时
COMP XX	帆船赛补偿时间 xx
CONNECT	激活或禁用蓝牙连接
CONVERT	速度单位转换
DAY XX	日期 xx
DD/MM	日历显示格式：日/月
DISP ON	显示始终开启
DISP OFF	显示始终关闭
DIST	为测速计引入距离
EMAIL	邮件的消息通知
EMPTY	内存清空
FLASHON	倒数计时警报灯光开启
FLYBACK	飞返计时功能
ISO	根据ISO国际标准显示星期格式
ISO-2	根据ISO-2国际标准-2显示星期格式
LAP TMR	单圈计时功能
LAP XX	圈数为 xx
LIGHT	灯光显示模式-长
LOCKED	当显示该字样，表示表冠的旋转功能被禁用
LONG	调节灯光时长
LOW BAT	电池电量低
LXX RUN	第 xx 圈正在进行中
MEDIUM	灯光显示模式-中
MEETING	下个会议的消息通知

MESSAGE	信息的消息通知
MM/DD	日历显示格式: 月/日
MODE	可选择“sailor”帆船或“sport”运动模式
MTWTFSS	用于日常闹响的一周七天标识 (从星期一开始)
NIGHT MODE	夜间模式 (在 24:00 到 06:00 之间将灯光亮度调至最低并禁用 TILT 倾斜模式)
NOFLASH	倒计时警报灯光关闭
NOP	无功能
NOTIFY	消息通知
OFF	关闭
ON	启动
OVF	超时 (超出量程)
PASSWD	连接密码
PM	下午-12 小时制下的时区设置
PUSH CROWN	将表冠推回空档位置
PUSH	按键提示音
PUSH+CH	按键提示音以及计时报时
PUSH+HR	按键提示音以及报时
RACE XX	帆船赛编号 xx
RACE AL	帆船赛期间闹响功能
RACEON	帆船赛期间闹响激活
RACEOFF	帆船赛期间闹响关闭
RECALL	帆船赛开始时解除闹响
REGATTA	帆船赛计时功能
RESET	归零重启
REP OFF	正数计时闹响中禁用重复闹响

REP ON	正数计时闹响中激活重复闹响（每24小时）
RXX RUN	进行中的帆船赛计时
RXX TIME	帆船赛时间（本地时间）
RXX UTC	帆船赛时间（协调世界时间）
SAILOR	帆船赛模式（所有功能）
SAT	星期六
SDATE xx	帆船赛开始日期 xx
SETALRE	帆船赛期间闹响调整
SETALX	设置闹响 x（从1到7）
SET T2	设置TIME 2第二时区时间
SET TMR	设置倒计时
SET UTC	设置主UTC时区时间
SET DATE	设置日历
SET RACE	帆船赛设置
SET RAL	帆船赛闹响设置
SET TIME	设置TIME第一时区时间
SETTING PULL CROWN	拉出表冠至SETTING设置模式
SHORT	短时间显示
SOFT SLEEP	随时待命装置
SPEED	速度显示（带测速计的计时模式下）
SPLIT xx	间隔次数 xx 每次帆船赛从0到最多20次
SPLDT xx	各段 xx 间隔的日期
SPLTM xx	各段 xx 间隔的小时数
SPORT	运动模式（部分功能禁用）
STIME xx	帆船赛开始时间 xx

STOP xx	停止计时的最后一圈xx
SWAP	TIME与TIME 2之间时区转换
SYNCHRO	指针同步
T2 AM	第二时区时间 - 上午模式
T2 PM	第二时区时间 - 下午模式
TCF xx	帆船赛xx的时间校正因子
THU	星期四
TILT	倾斜角度感测器
TIME	主时区时间
TIME 2	第二时区时间
TIMER	倒计时
TMR RUN	倒计时进行中
TMR → 00	倒计时终止
TMR STOP	停驻计时
TO NE	设置按键音
TOTAL	单圈计时总记录时长
UNLOCK D	当显示该字样，表示表冠的旋转功能已启用
UNPLUG	电池未插电
US	根据美国标准显示星期格式
UTC	UTC协调世界时时区
UTC +xx	设置TIME或TIME 2时区，时间早于UTC
UTC -xx	设置TIME或TIME 2时区，时间晚于UTC
VIBRATE	闹响处于振动模式
VIB / BUE	闹响先振动，之后同时开启振动和蜂鸣

WAIT	请稍等（腕表正在计算中）
WED	星期三
WEEK NUMBER	选择周数显示使用标准
WEEK XX	周数

20. 表盘和表圈上的特殊指示

这枚腕表能为帆船手提供下列特殊信息。

a) 罗盘刻度表圈

双向表圈上刻有“罗盘刻度”，可进行 360° 测量，测量精确度为 5° 。

b) 风向

表盘12点钟位置的“箭头”显示当时的风向。

c) 上风角度

用户可以通过 $+45^{\circ}$ 和 -45° 位置上的两个箭头，在表圈上读取平均（或经典）上风口和右舷角度。上风角度更好的船只还可以使用位于 $\pm 40^{\circ}$ 以及 $\pm 35^{\circ}$ 位置的两个附加刻度。

d) 起航线轴与有利帆面

表盘上3点和9点位置之间的线代表相对于12点位置上风向箭头的垂直（中性）起航线。起航线两侧的符号“+”和“-”能帮助用户快速辨别基于风向的有利帆面。

e) 应用实例

1. 上风角度：

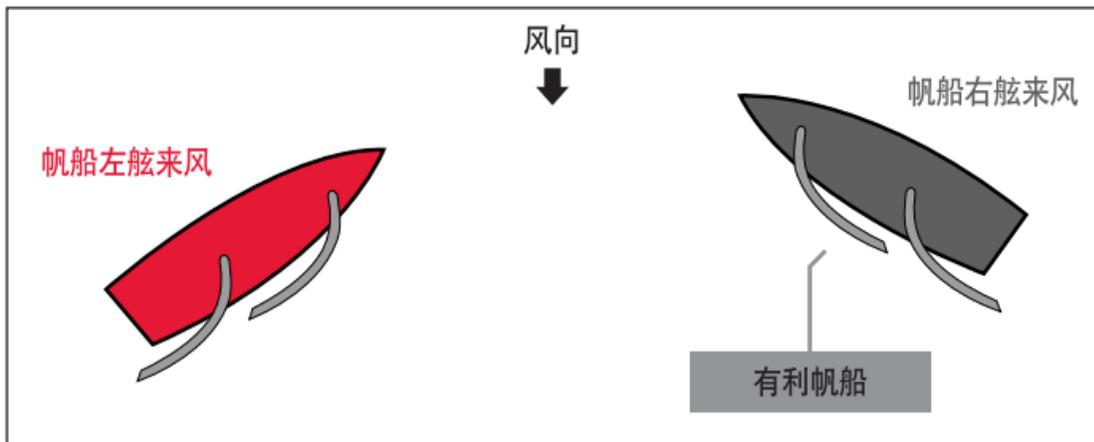
- 帆船调整为上风（迎风）位置，扬起风帆，并读取帆船指南针上的风轴数字。
- 旋转表圈，直到12点位置的箭头对准罗盘刻度上的风轴数字。

应用实例：

如果所测得的风向为 90° （东），将表圈上的数字90对准12点位置的风向箭头，随后在表圈上正对 $-/+45^\circ$ 两个箭头的位置，分别读取两侧的航向。

如果采用经典上风角度（风向 45° ），您读取的数据分别为：右舷 45° ，以及左舷 135° 。

注：当风来自帆船的左舷方向时应参照左舷读数，当风来自右舷方向时应参照右舷读数。在航行过程中，右舷来风较左舷来风更有利。



如您读取的数据为右舷 50° 、左舷 130° ，则帆船的上风角度更为有利（如：风向 40° ）。

2. 有利帆面

- 帆船调整为上风（迎风）位置，扬起风帆，并读取帆船指南针上的风轴数字。
- 旋转表圈，直到12点位置的箭头对准罗盘刻度上的风轴数字。

应用范例：

沿着右舷起航线，以裁判船为起点，瞄准线尾的浮标；请读取帆船上的指南针读数。在腕表上，将指南针读数与表圈上线轴（9点钟位置）的读数进行比较。

在 90° 迎风的情况下，朝向浮标的中性起航线必须为 0° 。如果船的航向为 15° ，您的读数将在+正数区域，所以 15° 左为有利起点。如果船的航向为 345° ，您的读数将在-负数区域， 15° 左并未有利起点，因此需要以裁判船为起点。

注：您也可以沿左舷方向读取这一数据，但这种情况下对您并不利好。

如果与风向不在同一个轴上，则可以读取第一航向标识（迎风标记），并用相同的程序进行测量。

您的百年灵“天文台腕表”

只有成功通过瑞士官方天文台认证中心（Swiss Official Chronometer Testing Institute，简称 COSC）全部严苛测试的超精密计时器，才能被冠以“天文台腕表”的称号。该中心是独立、中立的机构，负责依照标准测试机芯的各项功能。

测试装载石英振荡器的精密计时腕表时，机芯须置于多个不同的角度、承受三种不同的温度（摄氏 8 度、23 度、38 度）、经历为期 13 个昼夜的测试。通过挑战的机芯还需要符合六项严格的标准，包括日差低于 ± 0.07 秒（相当于年差低于 ± 25 秒），才能得到这项权威的 COSC 认证。您的百年灵腕表中搭载的 SuperQuartz™ 超级石英机芯，其走时精准度表现不仅完全符合更远胜于以上标准要求，年差低于 ± 15 秒。

“天文台腕表”与“计时腕表”不可混为一谈。计时腕表指的是配有计时装置的复杂腕表，可用来测量时间。通常计时腕表未必是天文台腕表，不过百年灵的每一款计时腕表均拥有天文台认证，让制表同业羡慕不已。

保养维修

您的百年灵腕表属于精密复杂的计时仪器，且每时每刻都会受到各种压力与张力。数目繁多的微小部件紧密组合在一起，共同确保腕表的各项计时功能正常运作。

这些机械运动将不可避免地导致一定的磨损和损耗。和其他精密的测量仪器一样，若要保证腕表的最佳性能以及长期稳定性，必须定期进行专业保养。保养频率视实际使用情况而定。百年灵及其授权零售商非常乐于为您提供保养服务。

防水性能

百年灵精密时计的表壳内部装有多枚防水垫圈，能有效保护机芯彻底防水。尽管如此，汗渍、氯化物或盐水、化妆品、香水或灰尘等外来的侵害会使防水垫圈的性能逐渐恶化。因此，腕表的防水性能并非永恒不变。如果您经常在水中使用腕表，最好每年对腕表的防水性能进行检测。如果您偶尔在水中使用腕表，建议每两年送检一次。您可将腕表交由百年灵客户服务中心或百年灵授权零售商进行防水性能检测（参见 www.breitling.com），仅需要花费您几分钟时间。

每一只百年灵腕表的防水等级不尽相同。以米（M）为单位标示的防水性能等级是一项技术规范，并不代表腕表浸入水中的绝对深度。腕表若表面有水，或浸于水中时，切勿调节表冠或操作计时按钮。

以下表格列出了不同防水性能腕表的合理使用环境。

适宜活动范围 / 防水等级	3bars/30m/100FT	5bars/50m/165FT	10bars/100m/330FT	50bars/500m/1650ft+
可被溅湿、雨淋	✓	✓	✓	✓
可淋浴、游泳、水上运动		✓	✓	✓
可滑水、跳水、浮潜			✓	✓
可潜水				✓

若腕表配有旋入式表冠，下水前请确保表冠已牢牢锁紧。该原则同样适用于旋入式安全计时按钮。

保养秘诀

百年灵腕表的皮革表带均遴选最佳材质精制而成，代表着卓越品质。但和所有皮革制品（皮鞋、皮手套等）一样，皮革表带的使用寿命视其使用环境而定，特别是水、化妆品、汗渍等将加快皮革表带的老化。您若经常接触水或处于潮湿的环境，则较适合选用百年灵金属表链和合成表带。

百年灵金属表壳和表链均以绝佳的合金制成，实现了坚固与舒适的完美平衡。定期以清水轻轻地刷洗，能确保表链的长久光亮。腕表在浸过盐水或氯化水后，应立即冲洗。如果您的腕表搭配的是皮革表带，也应遵循上述原则，但需避免在冲洗时弄湿表带。

避免事项

百年灵腕表做工精良，能够经得起高强度的使用，但和其他贵重物品一样，仍需精心爱护。请尽量避免跌落或磕碰硬物，同时应避免腕表接触化学制品、溶剂、有害气体或磁场。此外，您的百年灵腕表在摄氏0度至50度的环境中能达到最佳的运作状态。

建议

废弃的电池或其他腕表部件请不要随意丢弃，而是根据当地法规进行正确合理的回收利用。建议您将废弃部件送至您的百年灵腕表零售商处。感谢您对保护环境和公共健康作出的贡献。



CERTIFICATIONS

EUROPE

AUSTRIA	GREECE	NORWAY
BELGIUM	HUNGARY	POLAND
BULGARIA	ICELAND	PORTUGAL
CYPRUS	IRELAND	ROMANIA
CZECH REPUBLIC	ITALY	SLOVAKIA
DENMARK	LATVIA	SLOVENIA
ESTONIA	LITHUANIA	SPAIN
FINLAND	LUXEMBOURG	SWEDEN
FRANCE	MALTA	SWITZERLAND
GERMANY	NETHERLANDS	UNITED KINGDOM



USA / CANADA

Radiofrequency radiation exposure Information:

For body worn operation, this watch has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines when used with Breitling SA accessories supplied or designated for this product. Use of other accessories may not ensure compliance with FCC RF exposure guidelines.

BREITLING EXOSPACE B55

FCC ID: OPFXB55

IC: 11807A-XB55

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTICE :

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by **Breitling SA** may void the FCC authorization to operate this equipment.

AUSTRALIA / NEW ZEALAND: RCM Mark



SINGAPORE

**Complies with
IDA Standards
DA106564**

UNITED ARAB EMIRATES

**TRA
REGISTERED No:
ER44342/16
DEALER No:
DA35007/14**



Warning Statement for User Manual

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾

ARGENTINA

ARGENTINA

CNC

COMISIÓN NACIONAL
DE **COMUNICACIONES**

C-16298

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Breitling SA is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Apple et iPhone sont des marques déposées par Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres régions. App Store est une marque d'Apple Inc.

Google Play is a trademark of Google Inc.



目錄

1. 綜述

- a) 參考時間及時區
- b) 功能
- c) 用戶介面
- d) 燈光亮度設定
- e) “暫停”指針
- f) 功能鎖定
- g) 將腕錶與智慧手機相連結

2. 可充電電池及電量管理

- a) 可充電電池
- b) 電量管理
- c) 電池充電

3. 初始化腕錶

4. 調整腕錶UTC時間 <UTC>

- a) 設定UTC <SET UTC>

5. 設定日期 <SET DATE>

6. 主時區時間 <TIME>

- a) 設定時間 <SET TIME>

7. 設定腕錶 <SETTING>

- a) 同步 SYNCHRO

- b) 傾斜功能 TILT (開 ON 或關 OFF)
- c) 燈光 LIGHT (短 SHORT、中 MEDIUM 或長 LONG)
- d) 顯示 DISPLAY (顯示幕開 DISP ON 或顯示幕關 DISPOFF)
- e) 夜間模式 NIGHT MODE (開 ON 或關 OFF)
- f) 報時 TONE (關 OFF、按鍵音 PUSH、每小時報時 PUSH+HR 或計時小時報時 PUSH+CH)
- g) 暫停指針 HANDPRK (5分鐘 5 MIN 或按壓 2 次 DBLPRES)
- h) 模式 MODE (飛行 SAILOR 或運動 SPORT)
- i) 連接 CONNECT (開 ON 或關 OFF)

8. 日曆顯示 (DATE)

9. 鬧響 (AL 1 至 AL 7)

- a) 設定鬧響 (SET ALx)
- b) 使用

10. 帶分段計時和測速計的計時功能 (CHR ADD)

- a) 單一時間計時
- b) 分段連續計時 (SPLIT)
- c) 飛返功能
- d) 測速計
- e) 速度單位轉換
- f) 指示測速的距離
- g) 重讀分段計時
- h) 恢復計時
- i) 同步秒針

11. 單圈計時功能 <LAP TMR>

- a) 圈數記錄 <LAP>
- b) 同步秒針
- c) 恢復計時

12. 帆船賽計時功能 <REGATTA>

- a) 設定比賽 <SET RACE>
- b) 使用帆船賽計時功能 – 倒數計時
- c) 使用帆船賽計時功能 – 倒數計時過程中的特殊功能
- d) 使用帆船賽計時功能 – 計時
- e) 重播帆船賽計時數據
- f) 刪除帆船賽計時數據
- g) 回復帆船賽計時數據

13. 帆船賽期間鬧響功能 —— “逐一解除” <RACE RAL>

- a) 設定鬧響 <SET RAL>
- b) 使用

14. 倒數計時 <TIMER>

- a) 設定倒數計時 <SET TMR>
- b) 使用

15. 第二時區時間 <TIME 2>

- a) 設定第二時區時間 <SET T2>
- b) 轉換功能 <SWAP>

- c) 轉換功能〈SWAP〉應用實例
- 16. 接收智慧手機訊息通知〈NOTIFY〉
 - a) 訊息讀取通知
 - b) 設定通知
- 17. 電池電量狀態〈BATT xx%〉
 - a) “熟睡”模式〈DEEP SLEEP〉
 - b) “淺睡”模式〈SOFT SLEEP〉
- 18. 操作問題
- 19. 用戶介面詞彙表
- 20. 錶盤功能及使用
 - a) 羅盤刻度錶圈
 - b) 風向
 - c) 上風角度
 - d) 啟航線軸與有利帆面
 - e) 應用範例

1. 綜述

這款多功能電子計時腕錶擁有瑞士官方天文台認證〈COSC〉，配備可充電電池，根據使用情況，每20至50天需充電一次。

此腕錶可透過Bluetooth® Low Energy〈低功耗藍芽〉或是Bluetooth® Smart〈智慧藍芽〉與Apple iPhone®或是Android™智慧手機相連結。

a) 參考時間及時區

重要：請注意，該腕錶的參考時間為世界時〈Coordinated Universal Time，簡稱UTC〉，與之前通用的格林威治時間〈GMT〉相對應。UTC時間必須手動調整，請參見www.breitling.com網站。本地時間〈TIME〉和第二時區時間〈TIME 2〉將根據與UTC時間的時差相應調節〈以1小時或15分鐘為單位〉。

b) 功能

以下功能默認啟用：

1. **TIME**：指針永遠指示主時區時間，可選擇是否顯示日期〈DATE〉。參見第5、6、8章。
2. **AL 1及AL 7**：7個日常使用鬧響。參見第9章。
3. **CHR ADD**：帶分段計時和測速計的計時功能。參見第10章。
4. **LAP TMR**：用來計算單圈時間的“單圈”計時功能。參見第11章。

5. **REGATTA**：帆船賽計時功能，在帆船賽開始前倒數計時，以及在比賽過程中進行計時。這款腕錶提供多種倒數計時鬧響與指示說明。參見第 12 章。
6. **RACE AL**：在帆船賽期間提供偏差警報，並可選擇開啟每 24 小時重複提醒功能。參見第 13 章。
7. **TIMER**：倒數計時。參見第 14 章。
8. **TIME 2**：第二時區，可與主時區時間輕鬆轉換。參見第 15 章。
9. **UTC**：該腕錶的參考時間必須與 UTC 相對應。參見第 4 章。
10. **NOTIFY**：如果腕錶已與智慧手機配對，可直接在腕錶上接收來電、簡訊、郵件的通知。另外，當天下一個會議的時間也可在腕錶上顯示。參見第 16 章。
11. **SETTING**：多樣的設定功能方便打造個性化腕錶。參見第 7 章。
12. **BAT**：電池電量狀態指示器。參見第 17 章。

如果不需要使用 REGATTA 帆船賽計時和 RACE AL 帆船賽鬧響功能，可選擇將其功能暫時關閉〈參見第 7.h 章節〉。

c) 用戶介面

該腕錶有3個中央指針〈時針H、分針M和秒針SEC〉以及2個數字顯示幕：位於12點鐘位置的上方顯示幕〈包括7位元字母數字88888888〉和位於6點鐘位置的下方顯示幕〈6位元數字88:88:88〉。

只需旋轉錶冠，就可選擇切換不同功能。

錶冠可調至兩個固定的錶軸位置：

– 空檔位置1 〈切換功能〉



– 拉出位置2 〈設定功能〉



以及一個不固定位置0

〈作為按鈕使用，主要用於點亮數字顯示幕〉



錶冠可往前〈順時針〉或往後〈逆時針〉旋轉。

如果您將上弦軸遺忘在拉出位置，上方顯示幕會每個一段時間顯示“PUSH CROWN”〈錶冠拉出〉字樣，並每隔30秒發出嗶嗶聲提醒。

快速按下錶冠〈0位置〉，可點亮兩個數字顯示幕。如已啟動“TILT”〈傾斜〉功能〈參見第7.b章〉，背光照明會根據手腕位置自動開啟。

腕錶有兩個按鈕〈第一個在2點鐘位置，第二個在4點鐘位置〉，其作用與所選擇的功能有關。根據所需的功能操作，用戶需短按或長按〈約2秒〉按鈕。如按鈕沒有相關功能，上方顯示幕將出現“NOP”〈無功能〉字樣。

WAIT：表示腕錶正在計算中，請稍等。

OVF：〈超時〉表示已超出計數器限制。

d) 燈光亮度設定

長按錶冠啟動燈光亮度設定模式。旋轉錶冠進行設定：上方顯示幕將出現“LIGHT”〈燈光〉字樣，隨後選擇x/4，x分別代表1級到4級的燈光亮度。短按錶冠即可確認新設定生效。10秒後，腕錶將自動退出設定功能。

數值越高，代表燈光亮度越高。請注意，高燈光亮度會消耗更多電池電量，進而縮短使用時間〈參見第2章〉。

e) “暫停”指針

連按兩下錶冠，可使時針及分針“暫停”在09:14或02:47的位置區域，避免影響兩個數字液晶顯示幕的讀數。秒針將照常運轉。在此模式下，所有數字功能均不受影響。再次連按兩下錶冠，即可再度讓指針恢復運轉。此外，還可以選擇指針在5分鐘後自動向前跳動〈參見第7.g章〉。

拉出錶冠進入“SETTING”〈設定〉模式時，指針會自動“暫停”。

f) 功能鎖定

如您希望維持某項特定功能持續顯示，可以在空檔位置連按三次錶冠禁用錶冠轉動功能，12點鐘位置顯示液晶屏將出現“LOCKED”〈鎖定〉字樣，顯示約2秒。此後將持續顯示所選擇的功能，直到再次連按三次錶冠，12點鐘位置顯示液晶屏將出現“UNLOCKED”〈解鎖〉字樣。如錶冠回復至“鎖定”模式，12點鐘位置顯示幕將出現“LOCKED”字樣，顯示約2秒。

g) 將腕錶與智慧手機相連結

腕錶配有低功耗藍芽〈Bluetooth® Low Energy〉天線，使得腕錶可與Apple iPhone®或Android™智慧手機配對。透過智慧手機上特定的應用程式，可以調整所有的設定，不僅可以調整時間，也可恢復CHR ADD〈帶分段計時和測速計的計時功能〉和LAP TMR〈單圈計時功能〉的相關訊息。當腕錶與智慧手機相連結時，可在腕錶上接收手機來電〈來電號碼與姓名〉、簡訊和郵件通知，並顯示儲存在智慧手機中的會議提醒。

如有需要，可更新腕錶固件。具體配置請參考第7.i章和第16章。

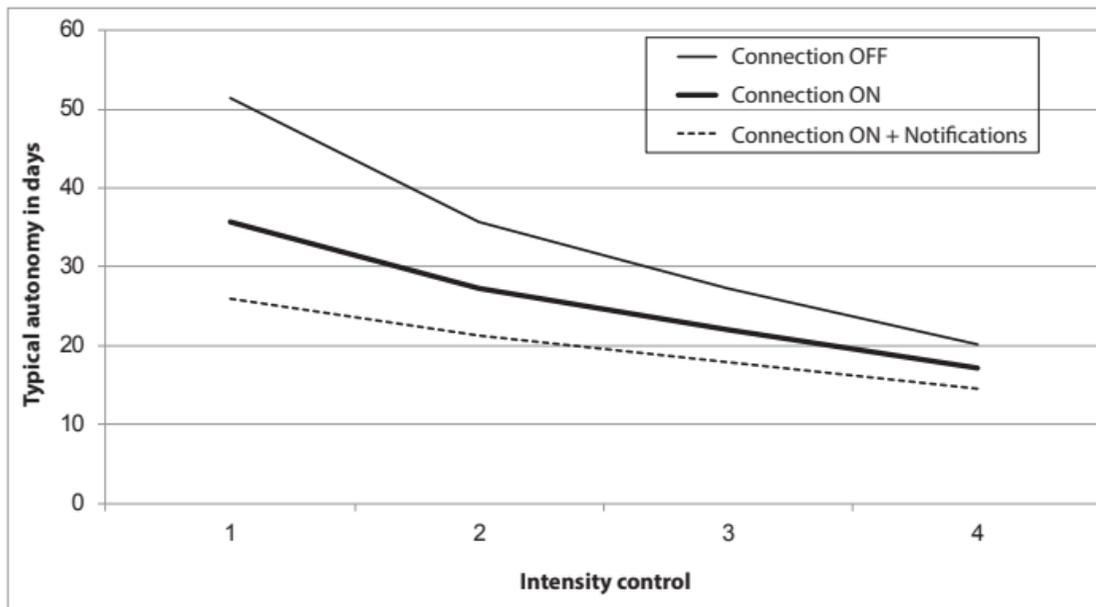
2. 可充電電池及電量管理

a) 可充電電池

腕錶由可充電鋰離子電池提供動力。錶殼側面9點鐘位置的兩個介面可用於充電，配合使用腕錶附加的特製充電線。介面內置磁鐵，確保與腕錶有效地連接。

注意：請在充電時避免充電線接觸線路兩端，尤其勿讓充電線接口與金屬表面接觸。

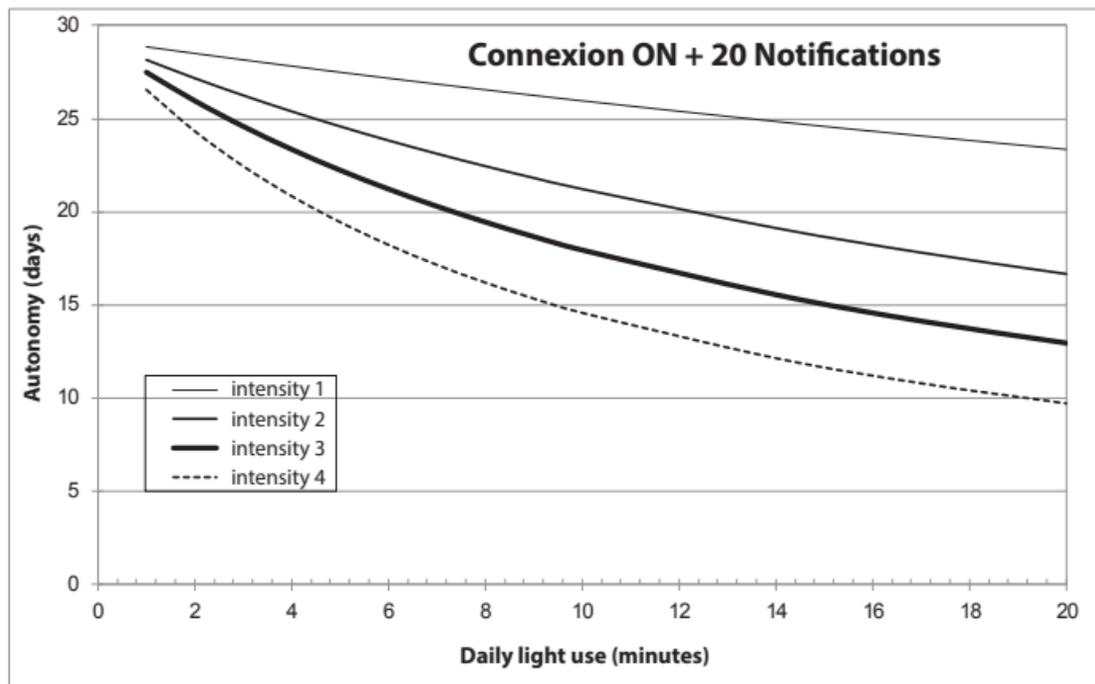
腕錶的續電時間取決於使用方式。LCD液晶屏顯示照明以及振動功能是消耗電量的主要原因，其次是鳴音鬧響和藍芽連接。這些功能使用越多，腕錶續電時間越短。以下兩張表格根據顯示照明使用情況列出了預計的續電時間。



座標圖 1：

預計續電天數/顯示照明亮度控制

不同照明亮度設定下，每天使用 10 分鐘照明、10 秒鐘鬧響（震動功能和蜂鳴），有/無與手機相連結並顯示 20 條提醒通知狀況下的預計續電天數。



座標圖 2：

續電〈天數〉/日常照明使用〈分鐘〉

根據每日照明使用分鐘長度〈四強度設定〉可得出的預計續電天數數據〈與手機相連結並每日顯示 20 條提醒通知〉。

b) 電量管理

腕錶配有智慧能量管理系統，以優化續電時間。其目的是為了避免腕錶“停走”重新啟動後需要重新調整。根據電池電量情況，腕錶系統將提醒使用者充電。同時，隨著電量降低系統將依次關閉高耗電量的功能。關閉順序如下：

1. **第一級**：秒針以每4秒為單位向前跳動。指針及數字時間照常顯示，數字功能及鬧響可操作。
2. **第二級**：秒針暫停在12點鐘位置，高耗電功能〈照明、振動、蜂鳴及藍芽連接〉關閉。每次按壓錶冠，上方顯示幕會出現LOW BAT 〈電量低〉指示且無燈光照明。如果腕錶設定為DISPOFF 〈顯示關閉〉模式〈僅在有照明情況下顯示，參見第7.d章〉，將自動調整為DISP ON 〈顯示開啟〉模式。指針時間〈不包括秒針〉及數字時間照常顯示，數字功能可操作，鬧響僅使用蜂鳴。此狀態可維持數天。
3. **第三級〈淺眠裝置〉**：機芯停止運轉，時針和分針“暫停”在09:14或02:47位置，秒針仍然停在12點鐘位置，LCD液晶屏顯示關閉。隨後，腕錶將進入睡眠模式，但仍能夠繼續保持指針同步，同時在背景模式下3.校準時間與日期。此狀態可持續約30天，超過30天資訊將丟失，必須再次重新設置腕錶。腕錶必須充電才可退出睡眠模式。

開始充電後，指針及多項顯示〈TIME 時間、DATE 日期等〉將自動更新。如充電間隔時間過長，則需要進行完全重置〈參見第3章〉。

BATTERY 電池功能可隨時顯示電池充電情況。

300次完全充電或使用超過10年後才需要更換電池。請到百年靈官方授權客戶服務中心進行電池更換操作。

c) 電池充電

購買腕錶後，建議在進行任何操作前請先充滿電。充電時，腕錶必須與所提供的充電線連接，充電線必須連接至所提供的USB電源轉接器（參見圖1）。介面內置磁鐵，確保與充電線有效連接，並配有機械調準系統。建立連接後，腕錶會發出嗶嗶聲確認連接，LCD液晶屏閃動。若指針已停止走時，將調整至正確時間，上方顯示



圖錶 1

幕則會出現CHARGE 〈充電〉字樣。

電池充滿電後，上方液晶屏會顯示BAT 100% 〈電量 100%〉字樣，腕錶會發出閃光。充滿電則大約需要2小時。

充電線從腕錶上取下後〈上方液晶屏顯示UNPLUG 未插電〉，可能出現三種情況：

1. 腕錶功能如常，無須進行操作。
2. 腕錶曾進入睡眠模式，或是不完全關閉：理論上無需進行任何操作，但安全起見，應進行初始化，以確保各項顯示正常〈參見第3章〉。
3. 腕錶曾被完全關閉，必須初始化〈參見第3章〉。

注意：在對腕錶進行充電時，請使用帶有變壓器的充電線。

充電線可直接插在個人電腦/Mac的USB接口。在此情況下，請注意個人電腦/Mac或筆記型電腦的USB接口的短路保護裝置各有不同。

為了避免在充電時因連接不良產生問題，建議可使用軟布對腕錶的充電接口進行擦拭〈不需要特別的清潔劑〉。

注意：在充電時，請勿將充電線接觸口與金屬表面接觸，避免造成短路。

3. 初始化腕錶

首次使用或對腕錶進行充電後，用戶需完成以下步驟：

1. 拉出錶冠至位置2 〈PULL CROWN〉以啟動設定功能。
2. 同步 〈SYNCHRO〉時針、分針、秒針以及數字顯示 〈參見第7.a章〉。
3. 設定UTC時區準確時間 〈SET UTC〉，即腕錶的主基準時間，而非當地時間 〈參見第4章〉。

4. 設定日期 〈SET DATE〉〈參見第5章〉。
5. 根據與UTC時間的差別設定主時區時間 〈SET TIME〉〈參見第6章〉。
6. 將錶冠推回空檔位置1。

根據腕錶充電前狀態的不同，僅需進行部分設定。

注意：只有在UTC模式下可以1分鐘為單位調整分針。在TIME或TIME 2模式下，時針將根據與UTC時間的差別調整，分針則以15分鐘為單位調整，秒針在任何時區下均可精準調整，其他部分將自動更新。

變更夏令時/冬令時的時候，TIME及/或TIME 2的時區必定更改，UTC時間則不變。

4. 調整腕錶基準時間 〈UTC〉

UTC時間是腕錶的主基準時間。本模式下，分針調整單位為1分鐘。對UTC時間進行的任何修改將會導致TIME和TIME 2時間自動更改〈後者根據與UTC時間的差別調整〉。UTC時間的顯示僅支援24小時制。

a) 設定UTC 〈SET UTC〉

- 選擇UTC模式。
- 將錶冠拉出至位置2，上方液晶屏顯示SET UTC 〈設定UTC〉同時時間顯示開始閃

爍〈上方液晶屏顯示 HOUR 時鐘〉。

- 旋轉錶冠調節時鐘顯示並按下 P2 確認，隨後分鐘顯示開始閃爍〈上方液晶屏顯示 MINUTE 分鐘〉。
- 旋轉錶冠調節分鐘顯示並按下 P2 確認，隨後秒鐘顯示開始閃爍〈上方液晶屏顯示 SECOND 秒鐘〉。
- 旋轉錶冠調節秒鐘顯示並按下 P2 確認。
- 將錶冠推回空檔位置 1。

UTC 時間校準請參見 www.breitling.com。

注意：在設定 UTC 〈SET UTC〉模式下，按下 P1 將會從 0 啟動計時秒錶。只有在手動調節後，秒錶才會停止計時。在此情況下，可退出設定模式進行重新啟動〈將錶冠推回空檔位置 1〉。秒鐘顯示將自動與 TIME 和 TIME 2 時區時間同步。

5. 設定日期 (SET DATE)

- 選擇 TIME 時間模式。
- 將錶冠拉出至位置 2。
- 按壓 P2 直至上方液晶屏顯示設定日期 (SET DATE)。
- 旋轉錶冠選擇日期顯示模式：
選擇 DD/MMM (日/月) 或 MMM/DD (月/日) 並按下 P2 確認，隨後年份顯示開始閃爍 (上方液晶屏顯示 YEAR 年份)。
- 旋轉錶冠調節年份顯示並按下 P2 確認，隨後月份顯示開始閃爍 (上方液晶屏顯示 MONTH 月份)。
- 旋轉錶冠調節月份顯示並按下 P2 確認，隨後日期顯示開始閃爍 (上方液晶屏顯示 DAY 日期)。
- 旋轉錶冠調節日期顯示並按下 P2 確認。
- 旋轉錶冠調節星期顯示 (WEEK NUMBER) 並按下 P2 確認。

ISO 國際標準：一年中第一個星期四所在的那周為第一周，每周第一天從星期一開始。

ISO-2 國際標準-2：1月1日所在的那周為第一周，每周第一天從星期一開始。

US 美國標準：1月1日所在的那周為第一周，每周第一天從星期日開始。

ARABIC 阿拉伯標準：1月1日所在的那周為第一周，每周第一天從星期六開始。

隨後進行時鐘時間設定〈上方液晶屏顯示 SETTIME 設定時間〉。

- 將錶冠推回空檔位置 1。

該款腕錶提供至 2099 年的萬年曆顯示。

6. 主時區時間 〈TIME〉

a) 設定時間 〈SETTIME〉

- 選擇 TIME 時間或 DATE 日期功能。
- 拉出錶冠至位置 2：如之前顯示時鐘介面，上方液晶屏則顯示 SETTIME 設定時間，隨後可按步驟進行時間設定。如之前顯示日期介面，上方液晶屏則顯示 SETDATE 設定日期，隨後可按步驟進行日期調整。第二種情況下，按下 P2 直至時間顯示開始閃爍 (UTC +/-XX)。
- 旋轉錶冠，根據與世界時時區 UTC 的時差在 UTC - 12 到 UTC + 14 範圍內調節時間。

- 按下P2確認；上方液晶屏的分鐘顯示閃爍〈顯示MIN +00〉。
- 如有需要，可以15分鐘為增量調節分鐘並按下P2確認；秒鐘顯示開始閃爍〈上方液晶屏顯示SECOND 秒鐘〉。
- 調節秒鐘時，秒鐘將會自動與TIME 2及UTC時間同步，按下P2確認。
- 將錶冠推回空檔位置1。

注意：在設定時間〈SETTIME〉模式下，按下P1將會從0啟動計時秒錶。只有在手動調節後，秒錶才會停止計時。在此情況下，可退出設定模式進行重新啟動〈將錶冠推回空檔位置1〉。秒鐘顯示將自動與UTC和TIME 2時區時間同步。

在時間〈TIME〉模式下，按下P1將進入DATE日期模式，可選擇以不同形式顯示日期〈參見第8章〉。長按P1將直接調回TIME時間顯示。

在時間〈TIME〉模式下，長按P2可選擇12小時時制〈示以AM上午或PM下午〉或24小時時制顯示。調整還將自動適用於TIME 2第二時區時間及7個日常鬧響。

7. 設定腕錶 〈SETTING〉

在設定腕錶 〈SETTING〉 模式下，可進行以下調整 〈所有設定將被腕錶記憶並在電池用盡時仍然可用〉：

1. 同步 SYNCHRO：指針和數字同步顯示。
2. 傾斜 TILT：當佩戴者將手腕傾斜至水平角度 30 度以上時，燈光及液晶屏背光照明會自動開啟，但燈光最長只能維持 30 秒，除非是處於設定模式 〈SETTING〉。
3. 燈光 LIGHT：燈光點亮時長可以透過按壓錶冠切換設定。
4. 顯示 DISPLAY：數字液晶顯示幕有兩種可選——無燈光仍可讀取方式或有亮燈才可讀取方式。
5. 夜間模式 NIGHT MODE：可以選擇在 24:00 到 06:00 之間將燈光亮度調至最低以及禁用 TILT 傾斜模式和訊息通知。這項功能一方面能夠降低能量損耗，另一方面也避免了黑暗中顯示過亮。
6. 報時 TONE：與按鈕相連的確認音，可提供每小時或計時小時報時。
7. 報暫停指針 HANDBARK：5 分鐘後可自動退出暫停指針模式，或者按壓 2 次錶冠後退出。
8. 模式 MODE：可選擇關閉 REGATTA 帆船賽計時和 RACE AL 帆船賽鬧響功能。
9. 連接 CONNECT：藍芽 〈Bluetooth® Low Energy〉 連接的啟動和禁用。

請注意，將錶冠拉出至位置2啟動設定〈SETTING〉模式時，時鐘和分鐘指針將“暫停”，以便兩個顯示幕更加清晰易讀。

a) 同步 SYNCHRO

指針和數字液晶屏顯示的時間必須完全同步。如果發生衝擊或意外停止走時所造成兩者顯示時間不一致，可按照如下數字操作指示調節指針顯示：

- 旋轉錶冠選擇設定〈SETTING〉功能。
- 拉出錶冠至位置2〈時鐘和分鐘指針將“暫停”〉。
- 旋轉錶冠選擇同步〈SYNCHRO〉模式。
- 按下P1啟動設定：指針將根據下方液晶屏顯示的數字時間自動調整一致。
- 如有任何不一致，旋轉錶冠將秒針調至12點鐘位置並按下P2確認。
- 設定分鐘指針，隨後設定時鐘指針，按下P1確認。
- 將錶冠推回空檔位置1。

b) 傾斜 TILT 〈開 ON 或關 OFF〉

- 旋轉錶冠選擇設定 〈SETTING〉 功能。
- 拉出錶冠至位置 2 〈時鐘和分鐘指針將“暫停”〉。
- 旋轉錶冠選擇傾斜 〈TILT〉 模式。
- 按下 P1 啟動設定。
- 旋轉錶冠選擇開 ON 或關 OFF，默認設定為關 OFF。
- 按下 P1 啟動設定，並且/或者將錶冠推回空檔位置 1。

注意：下方顯示幕的計數器顯示自上一次電池充電之後傾斜功能被啟動的次數。

c) 燈光 LIGHT 〈短 SHORT、中 MEDIUM 或長 LONG〉

- 旋轉錶冠選擇設定 〈SETTING〉 功能。
- 拉出錶冠至位置 2 〈時鐘和分鐘指針將“暫停”〉。
- 旋轉錶冠選擇燈光 〈LIGHT〉 模式。
- 按下 P1 啟動設定，旋轉錶冠選擇短 SHORT 〈2 秒〉、中 MEDIUM 〈4 秒〉或長 LONG 〈6 秒〉，默認設定為短 SHORT。
- 按下 P1 啟動設定，並且/或者將錶冠推回空檔位置 1。

注意：下方顯示幕的計數器以 H:MIN:SEC 的形式顯示自上一次電池充電之後燈光點亮的次數。

d) 顯示 DISPLAY 〈顯示幕開 DISP ON 或顯示幕關 DISPOFF〉

- 旋轉錶冠選擇設定 〈SETTING〉 功能。
- 拉出錶冠至位置 2 〈時鐘和分鐘指針將“暫停”〉。
- 旋轉錶冠選擇顯示 〈DISPLAY〉 模式。
- 按下 P1 啟動設定。
- 旋轉錶冠選擇顯示幕開 DISP ON 〈保持使用〉 或顯示幕關 DISPOFF 〈僅當燈光開啟時使用〉，默認設定為顯示幕開 DISP ON。
- 按下 P1 啟動設定，並且/或者將錶冠推回空檔位置 1。

e) 夜間模式 NIGHT MODE 〈開 ON 或關 OFF〉

- 旋轉錶冠選擇設定 〈SETTING〉 功能。
- 拉出錶冠至位置 2 〈時鐘和分鐘指針將“暫停”〉。
- 旋轉錶冠選擇夜間模式 〈NIGHT MODE〉。
- 按下 P1 啟動設定。
- 旋轉錶冠選擇開 ON 〈啟動〉 或關 OFF 〈禁用〉，默認設定為關 OFF。
- 按下 P1 啟動設定，並且/或者將錶冠推回空檔位置 1。

- f) 報時 TONE 〈關 OFF，按鍵音 PUSH，每小時報時 PUSH+HR 或計時小時報時 PUSH+CH〉
- 旋轉錶冠選擇設定 〈SETTING〉 功能。
 - 拉出錶冠至位置 2 〈時鐘和分鐘指針將“暫停”〉。
 - 旋轉錶冠選擇報時 〈TONE〉。
 - 按下 P1 啟動設定。
 - 旋轉錶冠選擇：
 - 關 OFF 〈按鍵無聲音確認提示〉
 - 按鍵音 PUSH 〈每次按下按鈕發出聲音確認提示〉
 - 每小時報時 PUSH+HR 〈每次按下按鈕發出聲音確認提示 + 每小時發聲報時〉
 - 計時小時報時 PUSH+CH 〈每次按下按鈕發出聲音確認提示 + 計時的每小時發聲報時〉
 - 預設設定為關 OFF。
 - 按下 P1 啟動設定，並且/或者將錶冠推回空檔位置 1。

g) 暫停指針HANDPRK 〈5分鐘5 MIN或按壓2次DBLPRES〉

- 旋轉錶冠選擇設置〈SETTING〉功能。
- 拉出錶冠至位置2 〈時鐘和分鐘指標將“暫停”〉。
- 旋轉錶冠選擇暫停指針〈HANDPRK〉。預設設定為DBLPRES。
- 按下P1啟動設定。
- 旋轉錶冠選擇5 MIN 〈5分鐘後退出模式〉或者DBLPRES 〈按壓錶冠2次後退出〉。
- 按下P1啟動設定，並且/或者將錶冠推回空檔位置1。

h) 模式MODE 〈帆船SAILOR或運動SPORT〉

- 旋轉錶冠選擇設定〈SETTING〉功能。
- 拉出錶冠至位置2 〈時鐘和分鐘指針將“暫停”〉。
- 旋轉錶冠選擇模式〈MODE〉。
- 按下P1啟動設定。
- 旋轉錶冠，選擇帆船SAILOR 〈開啟所有功能〉或運動SPORT 〈隱藏REGATTA帆船賽計時和RACE AL帆船賽鬧響功能〉。預設設定為SAILOR帆船模式。
- 按下P1啟動設定，並且/或者將錶冠推回空檔位置1。

i) 連接CONNECT 〈開ON或關OFF〉

- 旋轉錶冠選擇設定 〈SETTING〉 功能。
- 拉出錶冠至位置2 〈時鐘和分鐘指針將“暫停”〉。
- 旋轉錶冠選擇連接 〈CONNECT〉，預設設定為關 〈OFF〉。
- 按下P1啟動設定。
- 旋轉錶冠選擇ON 〈啟動連接〉或OFF 〈關閉連接〉。
- 按下P1啟動設定，並且/或者將錶冠推回空檔位置1。

腕錶長時間與智慧手機相連結將會降低腕錶大約10天的續電力。

注意：設定完畢勿忘記推回錶冠。如忘記推回，腕錶上方液晶屏將顯示推回錶冠 〈PUSH CROWN〉 並發出30秒嗶嗶聲提醒。

8. 日曆顯示 <DATE>

在時間 <TIME> 模式下，按下P1將顯示日曆功能 <DATE 模式>。連續按下P1將出現多重顯示選擇：

1. 上方液晶屏顯示星期 <例如：星期一MONDAY, 星期二TUESDAY, 星期三WED等>，下方液晶屏顯示日期 <日.月.年 DD.MM.YY>
2. 上方液晶屏顯示周數 <例如：第25周WEEK 25>，下方液晶屏顯示日期 <日.月.年 DD.MM.YY>
3. 上方液晶屏顯示周數 <例如：第25周WEEK 25>，下方液晶屏顯示時間 <時:分:秒 HH:MM:SS>
4. 上方液晶屏顯示年月日 <例如：28 FEB 18 表示2018年2月28日>，下方液晶屏顯示時間 <時:分:秒 HH:MM:SS>
5. 返回標準時間顯示。

長按P1可返回標準時間顯示 <TIME>。

9. 鬧響 (AL 1至AL 7)

腕錶基於本地時間TIME 配備7個日常鬧響，並能設定星期、時、分、秒。

a) 設定鬧響 (SET AL x)

- 旋轉錶冠選擇鬧響 (AL x) 功能。
- 按下P2選擇需要設定的鬧響 (AL 1至AL 7)。
- 拉出錶冠至位置2，上方液晶屏將顯示設定鬧響SET ALx，小時 (HOUR) 顯示開始閃爍。
- 旋轉錶冠調節時間顯示並按下P2確認，隨後分鐘 (MINUTE) 顯示開始閃爍。
- 旋轉錶冠調節分鐘顯示並按下P2確認，隨後上方液晶屏將從左至右依次閃爍一周七天標識，即星期一至星期日 (MTWTFSS)。鬧響默認每天啟動，因此7個字母均點亮。
- 如需取消一天或幾天的鬧響，旋轉錶冠即可依次“消除”設定。每次消除都需要按下P2確認，確認後將顯示下一個星期日期 (例如該腕錶上方液晶屏顯示會確認5個工作日均設定鬧響：MTWTF__)。

注意：按下P1將重新啟動現有鬧響的7天一整星期的設定 (ALL DAYS)。

- 透過調整錶冠，選擇需要的鬧響模式 (顯示鬧響模式ALARM SIGNAL)：蜂鳴 (聲音鬧響BUZZER)，震動 (震動，無聲音鬧響VIBRATE)，同時 (有震動及蜂鳴BOTH) 或震動/蜂鳴 (震動和聲音鬧響提示後僅震動VIB/BUZ)，確認請按P2。

- 將錶冠推回空檔位置 1，退出設定模式，鬧響設定自動啟動，顯示為打開狀態（顯示鬧響開啟 $ALx ON$ ，如已選擇 12 小時時制時間顯示，則分別顯示鬧響上午開啟 $ALx AM$ 或鬧響下午開啟 $ALx PM$ ）。

注意：如未選中任何一天則鬧響自動取消。相反，當開啟未選中任何日期的鬧響，則一周 7 天自動全部開啟。

如鬧響設定並非每天需要響鈴，那麼啟動設定時上方液晶屏將依次顯示開啟響鈴的日期情況（例如： $M_ _ _ _ 55$ ）；反之則沒有任何多余显示。

b) 使用

- 按下 P2 將依次顯示第 1 個鬧響（ $AL 1$ ）至第 7 個鬧響（ $AL 7$ ）。
- 按下 P1 啟動（ $ALx ON$ 或分別顯示 $ALx AM$, $ALx PM$ ）或者消除（ $ALx OFF$ ）所顯示的鬧響設定。
- 長按 P2 可進行鬧響的響鈴測試，同時上方液晶屏顯示 $ALx TEST$ ；再次按下 P2 可停止測試。

鬧響可持續響鈴 20 秒，2 分鐘後再次響鈴提醒 10 秒。上方液晶屏閃爍顯示啟動鬧響的名稱， $AL 1$ 或 $AL 2$ 。按下任意一個按鈕或錶冠均可取消響鈴。

10. 帶分段計時和測速計的計時功能 〈CHR A11〉

CHR A11 功能可在給定的時間內進行至多 50 次的分段計時。

當選擇 CHR A11 功能時，秒針將自動歸零并轉換成計時秒針。每進行一次新記錄，秒針都會自動歸零，并直接跳至當前的秒數位置。退出計時模式，秒針即返回日常功能。

a) 單一時間計時

- 旋轉錶冠選擇計時 〈CHR A11〉 功能。
- 按下 P1 開始計時。上方液晶屏顯示精度達 1/100 秒的計時小秒數，下方液晶屏顯示時分秒，最大可至 99 小時 59 分 59 秒。
- 再次按下 P1 停止計時 〈上方液晶屏交替顯示 CHR A11 精度達 1/100 秒的完整計時數值〉。
- 長按 P2 歸零。

當進入計時模式時，秒針將自動歸零。如在秒針歸零前就開始計時，秒針直接跳入正在計時的秒數位置。

b) 分段連續計時 (SPLIT)

- 按下P1開始計時。上方液晶屏顯示精度達 1/100 秒的計時小秒數，下方液晶屏顯示時分秒，最大可至 99 小時 59 分 59 秒。
- 按下P2將顯示斷點計時數值，上方液晶屏顯示 SPLIT 並交替顯示精度達 1/100 秒的計時小秒數。計時仍在繼續運行中。
- 再次按下P2釋放中斷點計時顯示，計時將從上次中斷時刻迅速追上中間流逝的時間。
- 可重複上述步驟進行多段計時。
- 按下P1暫停計時 (上方液晶屏交替顯示 [HR:MM] 精度達 1/100 秒的完整計時數值)。
- 再次按下P1重啟計時。
- 長按P2歸零。

如果忘記停止計時，當計時總時間達到 99 小時 59 分 59 秒，計時將停止，上方液晶屏顯示 OVF (表示 overflow 超時)。

c) 飛返

在任何情況下，長按P1將歸零重啟計時〈當按鈕處於鬆開狀態〉，這就是FLYBACK飛返功能。秒針將直接跳入正在計時的秒數位置。

d) 測速計

當計時功能在一段時間測量後停止時，短按P2將顯示所累積時間內完成預設距離需要的平均速度〈參見第10.f章〉。上方液晶屏將顯示“SPEED”〈速度〉字樣以及速度單位，下方液晶屏則會顯示速度的數值。速度顯示持續5秒，之後便轉為計速前顯示的內容。

e) 速度單位轉換

當顯示速度時，速度單位可進行轉換變更，操作步驟如下：

- 當顯示速度數值時，拉出錶冠至位置2〈CONVERT轉換〉
- 旋轉錶冠改變單位〈參見圖錶2〉
- 將錶冠推回空檔位置1。速度將自動以新設定單位顯示。

f) 為測速計導入距離

為使測速計精準計算速度，需導入對應時間的距離資料。設定步驟如下：

- 在CHR ADD 模式停止並不再顯示速度數值時，拉出錶冠至位置2；上方液晶屏將顯示“DIST”〈距離〉字樣以及3位數字〈表示距離〉，隨後顯示1或2或3個字母〈表示距離單位〉；距離單位閃爍。
- 旋轉錶冠選擇距離單位 – 參見圖錄2：
- 按下P2確認，距離值的第一個數字開始閃爍。

距離單位	相應的速度單位
M 〈公尺〉	M/S 〈公尺/秒〉
KM 〈公里〉	KM/H 〈公里/小時〉
FT 〈英尺〉	FT/S 〈英尺/秒〉
YD 〈碼〉	YD/S 〈碼/秒〉
MI 〈英里〉	MPH 〈英里/小時〉
NMI 〈海哩〉	KNOT 〈海哩/小時〉

圖錄 2

- 旋轉錶冠選擇單位、距離值的十位及百位，每一次選擇都需要按下P2進行確認。
- 將錶冠推回空檔位置1。

g) 重讀分段計時

透過連續按壓P2可以顯示以記錄的分段01 (SPLIT01) 至分段xx (SPLITxx) 的計時。

h) 回復計時

若腕錶與智慧手機相連結，可以透過手機上的應用程式回復紀錄的時間。

i) 同步秒針

在[CHR AB]模式下，若秒針未歸零，請進行以下操作：

- 拉出錶冠至位置2
- 按下P1啟動指針同步 (SYNCHRO)
- 旋轉錶冠將指針重置歸零
- 將錶冠推回空檔位置1。

11. 單圈計時功能 (LAP TMR)

單圈計時功能可以依次記錄多個時間。一次記錄停止時，下一次記錄便會自動開始。共可以存儲和重複讀取 50 個時間記錄。

選定 LAP TMR (單圈計時) 功能後，秒針會自動歸 0，充當計時指針。每進行一次新記錄，秒針都會自動歸零，並直接跳至當前的秒數位置。退出單圈計時功能後，秒針會恢復其正常功能。

a) 圈數記錄 (LAP)

- 旋轉錶冠選擇單圈計時 (LAP TMR) 功能。
- 按下 P1 開始第一圈計時 (L01 RUN)。
- 再次按下 P1 停止第一圈計時同時開始第二圈計時 (L02 RUN)。顯示屏切換至下一個單圈計時。
- 重復進行 xx 圈計時 (Lxx RUN)，最多 50 圈。
- 按下 P2 停止最後一圈記錄 (上方液晶屏交替顯示 STOP xx 和精度達 1/100 秒的計時小秒數，下方液晶屏顯示最後一圈時間)。
- 再次按下 P2，下方液晶屏顯示最佳時間與相應圈數 (上方液晶屏交替顯示 BEST xx 和精度達 1/100 秒的計時小秒數)。
- 重新按下 P2，下方液晶屏顯示總時間 (上方液晶屏交替顯示 TOTAL 和精度達 1/100 秒的計時小秒數)。

- 接下來，再連續按下P2，下方液晶屏將顯示其他圈的時間〈上方液晶屏顯示圈數：LAPxx〉。10秒後，顯示跳回最後一圈時間。
- 長按P2清除所有時間記錄〈RESET 重新啟動〉。

如果忘記停止計時，當計時總時間達到99小時59分59秒，計時將停止，上方液晶屏顯示LAPxx OVF 〈表示超時〉。在此之前記錄的單圈時間仍然可讀。

b) 同步秒針

在LAP TMR 模式下，若秒針未歸零，請進行以下操作：

- 拉出錶冠至位置2；啟動指針同步〈SYNCHRO〉。
- 旋轉錶冠將指針重置歸零。
- 將錶冠推回空檔位置1。

c) 回復計時

若腕錶與智慧手機相連結，可以透過手機上的應用程式回復紀錄的時間。

12. 帆船賽計時功能 (REGATTA)

REGATTA 帆船賽計時功能結合可編程倒數計時，並可以在計時過程中重新同步到上一分鐘或下一分鐘。腕錶可以在倒數計時過程中為用戶提供多種聲音訊息 (鬧響)、視覺 (秒針、數字顯示和照明) 和具有內置震動器的觸感提示。在倒數計時過程中，腕錶每分鐘鬧響一次；到最後一分鐘時，每 10 秒鬧響一次；到最後 10 秒時，每秒鬧響一次。

指針歸零時則成為標準計時器，可用於紀錄帆船賽以及間隔時間。

這項功能最多可記錄 20 場帆船賽 (RACE)，每場最多可以進行 20 段間隔計時 (SPLIT_{xx})。

如需對“組合”賽進行計時，可以用 TCF (時間校正係數) 分值來換算並顯示所測量時間。

用戶可以使用智慧手機內的 app 應用程式，進行自己和其他船隻的時間比較 (將各自的分值納入考慮範圍)。這一數據必須手動輸入。

a) 設定 (SETRACE)

- 旋轉錶冠選擇 REGATTA 帆船賽計時功能。
- 拉出錶冠至位置 2 (上方螢幕將顯示 SETRACE)，然後旋轉錶冠 (按下 P1 啟動所選設定)。
- CNT DOWN 倒數計時的預設持續時間為 5 分鐘，但可以旋轉錶冠將倒數計時持續時間延長至

最多 15 分鐘，或縮短至最少 1 分鐘，按下 P1 確定。

- 鬧響類型 (ALARM) :
 - 亮燈 (FLASH 閃光燈開) 或不亮燈 (NOFLASH 閃光燈關)，按下 P2 確定。
 - 有聲鬧響 (BUZZER 蜂鳴)、震動 (VIBRATE 震動)、兩者 (BOTH 有聲鬧響+震動) 或全關閉 (OFF 關閉)；按下 P1 確定。
- 比賽開始後解除設定 (RECALL) :
 - 啟動 (ON) 或關閉 (OFF)；按下 P2 確定。
 - 預設鬧響時間為 4 分鐘 (+4 MIN)，可以調整設定為 1 至 10 分鐘；按下 P1 確定。
- 腕錶的參考時間 (TIMEREF) 為世界協調時間 (UTC) 或預設本地時間 (LOCAL)；按下 P1 確定。
- 時間校正係數 TCF 的預設設置為 1000，旋轉錶冠並按下 P2 可將設定調整為 500 至 2000；按下 P1 確定。
- 如果秒針未精確歸零，可使用同步秒針 (SYNCHRO) 功能。旋轉錶冠將重新定位到 0 上，按下 P1 確定。
- 按下 P1 或是將錶冠推回位置 1 確認設定。

b) 使用帆船賽計時功能 — 倒數計時

- 旋轉錶冠選擇REGATTA帆船賽計時功能。
- 如果先前已進行帆船賽計時並存有紀錄，螢幕將顯示STOPxx和所記錄的帆船賽時間。在這種情況下，必須長按P1啟動新比賽。秒針將指向倒數計時設定中的指定數值，預設為5點鐘位置，並成為倒數計時分針；同時，上方顯示螢幕將顯示STARTxx (xx對應帆船賽編號)，下方顯示螢幕則顯示05:00。如果倒數計時時間超過10分鐘，秒針將停留在10的位置上。
- 按下P1開始倒數計時，上方顯示螢幕將顯示Rxx RUN，之後顯示預設值FIVE (5分鐘) 或當前設定的分鐘數 (最多不超過TEN - 10分鐘)，下方顯示螢幕將進行倒數計時，秒針開始逆時針按分鐘計時 (每12秒走一格)，直到最後一分鐘。在最後一分鐘內，秒針將倒數計時直到回歸0點。

c) 使用帆船賽計時功能 — 倒數計時過程中的特殊功能

- 倒數計時過程中可以暫停和重啟計時器，長按P1可暫停計時，短按可重新啟動計時。
- 長按P2可以返回預設值，重新開始倒數計時。
- 下列方式操作，可以將倒數計時重新同步為上一分鐘或下一分鐘：
 - 短按P1可往後同步 (至上一分鐘)。
 - 短按P2可往前同步 (至下一分鐘)。

倒數計時過程中，腕錶每分鐘鬧響一次；最後1分鐘內每10秒鬧響一次，最後10秒內每秒鬧響。

d) 使用帆船計時功能 — 計時

- 在0點時，腕錶鬧響5秒，計時器轉換為計時模式。上方顯示螢幕顯示Rxx RUN (xx對應帆船賽編號)，秒針按秒計時。
- 之後，按下P2可以記錄最多20次間隔時間：顯示SPLITxx。
- 比賽/帆船賽結束後，只需短按P1即可結束計時。
- 如腕錶預設解除鬧響 (RECALL)，在這一階段中可能會產生鬧響 (預設4分鐘1次)。
- 長按P2可以按預設值重新開始倒數計時。

如果已儲存一次或多次帆船賽計時數據，需啟動內存空間才可記錄新的計時數據。計時停止後長按P1即可完成這一操作：上方螢幕將顯示STARTxx+1，下方螢幕預設顯示05:00。

e) 重播帆船賽計時數據

計時結束後，按下P2即可自動回復下列數據：〈每次顯示3秒〉：

- a 上方螢幕顯示參考時間，以及相對應的數據說明：RxxTIME 〈本地時間〉或 RxxUTC。
- b 上方螢幕顯示SDATExx 〈xx為比賽編號〉，下方螢幕顯示開始日期。
- c 上方螢幕顯示RDATExx 〈xx為比賽編號〉，下方螢幕顯示到達日期。
- d 上方螢幕顯示STIMExx，下方螢幕顯示開始時間。
- e 上方螢幕顯示RTIMExx，下方螢幕顯示到達時間。
- f 如果時間校正係數〈TCF〉並非1000，螢幕上將顯示實際的TCFxx分值。
- g 如果時間校正係數〈TCF〉並非1000，將顯示按TCF調整的總校正時間COMPxx。
- h 間隔次數SPLITxx。
- i 每次間隔的具體時間SPLTMxx。
- j 每次間隔的日期數據SPLDTxx。
- k 最後，上方螢幕顯示返回STOPxx 〈必要時與天數交替顯示〉，顯示所記錄的總時長。

重播過程中，按下P1可以立刻轉換為下列數據。長按P1或旋轉錶冠〈轉換功能〉即可退出重播模式。

重播過程中可按下列方式更改TCF數值：

- 拉出錶冠至位置2，上方螢幕顯示TCF。
- 按下P1〈VALUE數值〉並旋轉錶冠調整為新數值，按下P2可跳至不同數位。
- 將錶冠推回至空檔位置1，確認新設定的TCF數值，計時數據將按新數值自動調整。

須注意，如搭配專用智慧手機的app應用程式，還可以使用附加功能，結合競爭對手的TCF〈手動輸入〉來管理他們的比賽時間，以及查看自己在參賽選手中的排名狀況，並將校正時間考慮在內。

如果儲存多場帆船賽的數據，可以按下P2顯示相對應的參數，隨後自動顯示最近一場帆船賽的時間數據，上方螢幕將顯示數據說明RACE xx。

f) 刪除帆船賽計時數據

- 如需刪除當前帆船賽的計時數據〈計時停止後〉，請將錶冠放在空檔位置並長按 P2 〈ERASE 刪除〉。
- 如需一次刪除所有的帆船賽計時數據，請照下列步驟操作：
 - 拉出錶冠至位置 2。
 - 長按 P2 〈EMPTY 清除〉。
 - 請將錶冠推至空檔位置 1。

g) 恢復帆船賽計時數據

將腕錶與智慧手機相連結，即可以透過 app 應用程式來恢復以及設定帆船賽計時數據。

13. 帆船賽期間鬧響功能 — “個別記憶”(RACE AL)

這項功能允許使用者在帆船賽進行中，按下絕對時間設定同步鬧響。這是一個獨特的鬧響功能，每24小時可重複一次。

a) 設置鬧響 (SET RAL)

- 旋轉錶冠選擇RACE AL 比賽鬧響功能。
- 拉出錶冠至位置2 (上方螢幕顯示SET RAL 設定鬧響)。
- 旋轉錶冠調整所顯示的天數 (DAY)、小時數 (HOUR)、分鐘數 (MINUTE) 和秒數 (SECOND)，最多可設定99天、23小時、59分鐘和59秒，並分別按下P2確定。
- 旋轉錶冠來選擇鬧響聲音類型：BUZZER 蜂鳴 (有聲鬧響)、VIBRATE 震動 (震動、無聲鬧響) 或者 BOTH 兩者 (有聲鬧響+震動)，按下P2確定。
- 最後，旋轉錶冠以選擇重複鬧響 (之後每24小時鬧響一次) 或不重覆鬧響 (REP ON 或 REP OFF)，按下P2確定。
- 將錶冠推回至空檔位置1。

b) 使用

按下P1 啟動或關閉鬧響 (RCEALON 或 RCEALOF)。

鬧響持續 10 秒鐘，2 分鐘後再次鬧響 10 秒作為提醒。上方螢幕閃爍顯示 RACE AL (如果天數並不是 0，將會交替顯示天數訊息：DAYxx)。按下錶冠上兩枚按鈕中的任意一枚即可停止鬧響。

14. 倒數計時 <TIMER>

a) 設定倒數計時 <SET TMR>

- 旋轉錶冠選擇倒數計時 <TIMER> 功能。
- 拉出錶冠至位置2 <SET TMR>，旋轉錶冠以調節小時數 <HOUR>、分鐘數 <MINUTE> 和秒數 <SECOND>，並分別按下P2確認，最大值可達99小時59分59秒。
- 旋轉錶冠，選擇需要的鬧響聲音模式 <顯示ALARM SIGNAL>：BUZZER 蜂鳴 <聲音鬧響>，VIBRATE 震動 <震動，無聲音鬧響>，BOTH 同時 <有震動及蜂鳴>，確認請按P2。
- 將錶冠推回空檔位置1。

b) 使用

- 按下P1啟動倒數計時 <TMR RUN>。
- 第二次按下P1暫停倒數計時 <TMR STOP>，再次按下P1則恢復運行 <TMR RUN>。
- 當倒數計時正在進行時，長按P2將恢復原始設定 <RESET 重新啟動>。

在倒數計時最後3分鐘秒針開始逆時針按秒計數，最後10秒內每秒發出一次嗶聲提醒。倒數計時歸零時，腕錶持續鬧響20秒，並在1分鐘之後進行10秒的第二次響鈴提醒。上方液晶屏閃爍顯示TMR→00。按下任意一個按鈕或錶冠即可取消響鈴。

15. 第二時區時間 (TIME 2)

除了世界時時區 UTC (腕錶基準時間) 和第一 (主) 時區時間 TIME 的基礎上，腕錶還配備第二時區時間功能 (TIME 2)。

a) 設定第二時區時間 (SET T2)

第二時區時間設定與主時區時間設定相同 (參見第 7 章)，根據與世界時時區 UTC 的時差、在 UTC - 12 至 UTC + 14 範圍內以 15 分鐘為增量進行調節。

注意：在 SET T2 設定模式下，按下 P1 從 0 開始計時，僅可手動操作碼錶才能停止計時。在此情況下，一旦退出調節設定，將立即重啟計時。當錶冠推回空檔位置 1，秒鐘顯示將自動與 UTC 協調時間時和 TIME 主時區時間同步。

長按 P2 可選擇 12 小時時制 (T2 AM 或 T2 PM) 或 24 小時時制 (TIME 2) 顯示。時制設定將自動應用於 TIME 主時區時間設定及兩個日常鬧響。

b) SWAP 轉換功能

SWAP 轉換功能支援腕錶的數字和指針顯示在兩個時區 TIME 和 TIME 2 之間進行轉換，日期亦可自動變更。在 TIME 2 模式下按下 P1 即可輕鬆實現這項“轉換”。

這項功能非常便捷實用，尤其是在跨時區的旅途中，旅行者可以輕鬆將指針顯示轉換為當地時間。

c) SWAP 轉換功能應用實例

當 TIME 主時區時間設定為巴黎時間 (UTC + 1)、TIME 2 第二時區時間設定為紐約時間

〈UTC-5〉的時候，旅行者從巴黎出發抵達紐約，如需立即掌握紐約本地時間指針顯示，只需簡單進行如下操作：在 TIME 2 模式下按下 P1，指針隨即顯示紐約時間 〈UTC-5〉，同時第二時區時間顯示為巴黎時間 〈UTC+1 僅以數字顯示〉。

這項轉換還可自動修正日期，根據與 UTC 世界時的時差，默認 TIME 主時區和 TIME 2 第二時區時間的正確設定。當返回巴黎時，在 TIME 2 模式下再次按下 P1 即可恢復兩個時區時間的原始狀態 〈可根據需要自動更新日期〉。

16. 接收智慧手機通知訊息 〈NOTIFY〉

此項功能可使腕錶接收與之相連結智慧手機上的通知訊息並告知用戶。

1. 來電 → 顯示來電，包括來電者的姓名或來電號碼，並顯示來電時間。CALL
2. 訊息接收 〈簡訊、WhatsApp〉 → 顯示訊息與接收時間。MESSAGE
3. 郵件接收 → 顯示郵件與接收時間。EMAIL
4. 即將舉行會議時間訊息 → 顯示會議時間通知。MEETING

正常來說，當腕錶與智慧手機距離相近 〈1-2 米〉才能接收訊息通知。

a) 讀取通知訊息

根據“先進先出法則”，腕錶可以記憶20個具有時間註記的消息通知，無論此消息通知是來電、簡訊、郵件或是會議時間通知。CALL、MESSAGE、EMAIL、MEETING

- 短按P2依次顯示消息通知。
- 長按P2將刪除當前的消息通知。
- 刪除所有消息通知：

拉出錶冠至位置2

長按P2

將錶冠推回至空檔位至1

b) 設定通知訊息

- 旋轉錶冠選擇消息通知 (NOTIFY) 功能。
- 按下P1啟動或關閉所有的消息通知 (ON或OFF)。
- 拉出錶冠至位置2單獨設定每個訊息類型。
- 旋轉錶冠選擇想要的訊息類型：CALL來電、MESSAGE簡訊、EMAIL郵件或是MEETING會議時間。

- 按下P1啟動訊息通知類型。
- 旋轉錶冠選擇訊息通知方式：
 - VIBRATE 震動：僅震動
 - BUZZER 蜂鳴：僅有聲鬧響
 - BOTH 同時：震動鬧響+蜂鳴
 - NONE 無：無鬧響
 - OFF 關閉：無訊息通知
- 按下P1確認。
- 請務必將錶冠推回空檔位置1。

若要在智慧手機上啟動這些設定，腕錶必須與手機相連接〈參考第7.i章〉。

請注意：訊息通知的出現頻率將會影響腕錶的電池壽命，訊息越多，腕錶電池壽命越短。

17. 電池電量狀態 (BAT xx%)

在任何情況下，BATTERY 電池功能都將在上方液晶屏以 BAT xx% 的百分比方式顯示電池電量狀態，並在電量低於 15-20% 時提醒充電，同時秒針將以 4 秒為增量運行。

a) “熟睡” 模式 (DEEP SLEEP)

DEEP SLEEP 熟睡模式支援電池與腕錶電子電路分離以維持其性能表現 (電池能量)。這項功能在腕錶長時間停止使用的情況下非常實用，這項操作也可重置腕錶。該項手動睡眠模式的設定步驟如下：

- 旋轉錶冠選擇電池 (BATTERY) 功能。
- 拉出錶冠至位置 2，上方液晶屏顯示 DEEP SLEEP 或是 SOFT SLEEP。旋轉錶冠選擇“熟睡” 模式 (DEEP SLEEP)。
- 按下 P1 確認電池停用延長週期，指針隨即“暫停”，液晶顯示幕關閉，電路斷開。隨後，按鈕和錶冠完全停止活動。
- 請不要忘記將錶冠推回空檔位置 1。

重啟腕錶需使用充電線供電並完成腕錶初始化，如第 3 章所述。

b) “淺睡” 模式 (SOFT SLEEP)

SOFT SLEEP 淺眠模式可使腕錶處於隨時待命狀態，與剩餘電池壽命太短時腕錶所處的模式相同 (參考第 2.b 章第三級)。如果腕錶短時間停止使用，而且用戶希望維持電池的最長壽命、腕錶的設定及正確的時間，這項功能會相當實用。腕錶隨時待命狀態的設

定步驟如下：

- 旋轉錶冠選擇電池 (BATTERY) 功能。
- 拉出錶冠至位置2，上方液晶屏顯示 DEEP SLEEP 或是 SOFT SLEEP。旋轉錶冠選擇“淺睡”模式 (SOFT SLEEP)。
- 長按 P2 確認待命模式，指針隨即“暫停”，液晶顯示幕關閉，但腕錶的基本時間仍保持啟動狀態。這時，按鈕和錶冠完全停止活動。
- 請不要忘記將錶冠推回空檔位置 1。

重啟腕錶需使用充電線供電。

18. 如有操作問題

如果腕錶沒有任何反應或無法與智慧手機相連結，請依據以下步驟重置腕錶：

- 旋轉錶冠，選擇電池〈BATTERY〉功能。
- 拉出錶冠至位置 2，上方液晶屏顯示 DEEP SLEEP 或是 SOFT SLEEP 字樣。旋轉錶冠選擇“熟睡”模式〈DEEP SLEEP〉。
- 長按 P1 確認以延長待機模式，指針將立即停止走動。完成上述步驟後，液晶顯示幕將關閉，電子設備也將中斷連結。
- 請務必將錶冠推回空檔位置 1。
- 請連接充電線，以啟動腕錶。現在，腕錶已完成重置。之後，所有的設定都將遺失。

需要注意的是，如有多個 Wi-Fi 和藍芽〈Bluetooth®〉訊號，腕錶與智慧手機之間的連接狀態可能會有些許不穩定。

19. 用戶介面詞彙表

以下列表將為您解釋所有錶盤上方液晶螢幕介面顯示文字的釋義。

24H	以24小時時制顯示時間
ARRIVE xx	帆船賽到達日期 xx
AL x AM	鬧響 x - 上午開啟
AL x OFF	鬧響 x - 關閉
AL x ON	鬧響 x - 開啟
AL x PM	鬧響 x - 下午開啟
AL x TEST	鬧響 x - 測試
ALARM SIGNAL	選擇鬧響信號
ALL DAYS	鬧響每天開啟
AM	上午-12小時時制下的時區設定
AM / PM	標以AM上午和PM下午的12小時時制顯示，用於TIME和TIME 2及7個日常鬧響
ARABIC	根據“阿拉伯”標準顯示星期格式
ATIME xx	帆船賽到達時間 xx
BAT xx%	電池電量狀態百分比
BAT 100%	電池電量滿格
BATTERY	電池模式
BEST xx	最佳時間 (LAP數圈模式下)
BOTH	鬧響功能同時開啟蜂鳴和振動
BUZZER	蜂鳴發聲鬧響
CALL	來電消息通知
CHARGE	電池充電

CHR ADD	計時暫停，並可選擇立即重新開始
CNTDOWN	帆船賽倒數計時
COMP XX	帆船賽補償時間 xx
CONNECT	啟動或關閉藍芽連結
CONVERT	速度單位轉換
DAY XX	日期 xx
DD/MM	日曆顯示格式：日/月
DISP ON	顯示始終開啟
DISP OFF	顯示始終關閉
DIST	指示測速的距離
EMAIL	郵件的訊息通知
EMPTY	記憶體清空
FLASHON	倒數計時警報燈光開啟
FLYBACK	僅飛行
ISO	根據ISO 國際標準顯示星期格式
ISO-2	根據ISO-2 國際標準-2 顯示星期格式
LAP TMR	單圈計時功能
LAP XX	圈數為 xx
LIGHT	燈光顯示模式-長
LOCKED	當顯示該字樣，表示錶冠的旋轉功能被鎖定
LONG	調節燈光時長
LOW BAT	電池電量低
LXX RUN	第 xx 圈正在進行中
MEDIUM	燈光顯示模式-中
MEETING	下個會議的訊息通知

MESSAGE	簡訊的訊息通知
MM/DD	日曆顯示格式：月/日
MODE	可選擇“sailor”帆船或“sport”運動模式
MTWTFSS	用於日常鬧響的一周七天標識〈從星期一開始〉
NIGHT MODE	夜間模式〈在 24:00 到 06:00 之間將燈光亮度調至最低並禁用 TILT 傾斜模式〉
NOFLASH	倒數計時警報燈光關閉
NOF	無功能
NOTIFY	通知訊息
OFF	關閉
ON	啟動
OVF	超時〈超出量程〉
PASSWD	連接密碼
PM	下午-12 小時時制下的時區設定
PUSH CROWN	將錶冠推回空檔位置
PUSH	按鍵提示音
PUSH+CH	按鍵提示音以及計時報時
PUSH+HR	按鍵提示音以及報時
RACE XX	帆船賽編號 xx
RACE AL	帆船賽期間鬧響功能
RACELON	帆船賽期間鬧響啟動
RACELOF	帆船賽期間鬧響關閉
RECALL	帆船賽開始時解除鬧響
REGATTA	帆船賽計時功能
RESET	歸零重新啟動
REP OFF	正數計時鬧響中關閉重複鬧響

REP ON	正數計時鬧響中啟動重複鬧響〈每24小時〉
RXX RUN	進行中的帆船賽計時
RXX TIME	帆船賽時間〈本地時間〉
RXX UTC	帆船賽時間〈世界協調時間〉
SAILOR	帆船賽模式〈所有功能〉
SAT	星期六
SDATE xx	帆船賽開始日期 xx
SETALRE	帆船賽期間鬧響調整
SETALx	設定鬧響 x 〈從1到7〉
SET T2	設定TIME 2第二時區時間
SET TMR	設定倒數計時
SET UTC	設定主UTC時區時間
SET DATE	設定日曆
SET RACE	帆船賽設定
SET RAL	帆船賽鬧響設定
SET TIME	設定TIME第一時區時間
SETTING PULL CROWN	拉出錶冠至SETTING設定模式
SHORT	短時間顯示
SOFT SLEEP	隨時待命裝置
SPEED	速度顯示〈帶測速計的計時模式下〉
SPLIT xx	間隔次數 xx 每次帆船賽從0到最多20次
SPLDT xx	各段 xx 間隔的日期
SPLTM xx	各段 xx 間隔的小時數
SPORT	運動模式〈部分功能禁用〉
STIME xx	帆船賽開始時間 xx

STOP xx	停止計時的最後一圈xx
SWAP	TIME與TIME 2之間時區轉換
SYNCHRO	指針同步
T2 AM	第二時區時間 - 上午模式
T2 PM	第二時區時間 - 下午模式
TCF xx	帆船賽xx的時間校正係數
THU	星期四
TILT	傾斜角度感測器
TIME	主時區時間
TIME 2	第二時區時間
TIMER	倒數計時
TMR RUN	倒數計時進行中
TMR → 00	倒數計時終止
TMR STOP	暫停計時
TO NE	設定按鍵音
TOTAL	單圈計時總記錄時長
UNLOCK D	當顯示該字樣，表示錶冠的旋轉功能已啟用
UNPLUG	電池未插電
US	根據美國標準顯示星期格式
UTC	UTC世界時時區
UTC +xx	設定TIME或TIME 2時區，時間早於UTC
UTC -xx	設定TIME或TIME 2時區，時間晚於UTC
VIBRATE	鬧響處於振動模式
VIB/BUZ	鬧響先振動，之後同時開啟震動和蜂鳴

WAIT	請稍等〈腕錶正在計算中〉
WED	星期三
WEEK NUMBER	選擇周數顯示使用標準
WEEK XX	周數

20. 錶盤和錶圈上的特殊指示

這枚腕錶能為帆船手提供下列特殊訊息。

a) 羅盤刻度錶圈

雙向錶圈上刻有“羅盤刻度”，可進行 360° 測量，測量精確度為 5° 。

b) 風向

錶盤 12 點鐘位置的箭頭顯示當時的風向。

c) 上風角度

使用者可以透過 $+45^{\circ}$ 和 -45° 位置上的兩個箭頭，在錶圈上讀取平均〈或經典〉上風口和右舷角度。上風角度更好的帆船還可以使用位於 $+/-40^{\circ}$ 和 $+/-35^{\circ}$ 位置的兩個附加刻度。

d) 啟航線軸與有利帆面

面盤上3點和9點鐘位置之間的線代表相對應於12點位置風向箭頭的垂直〈中間〉起航線。起航線兩側的符號“+”和“-”能幫助使用者快速辨別在這風向下的有利帆面。

e) 應用實例

1. 上風角度：

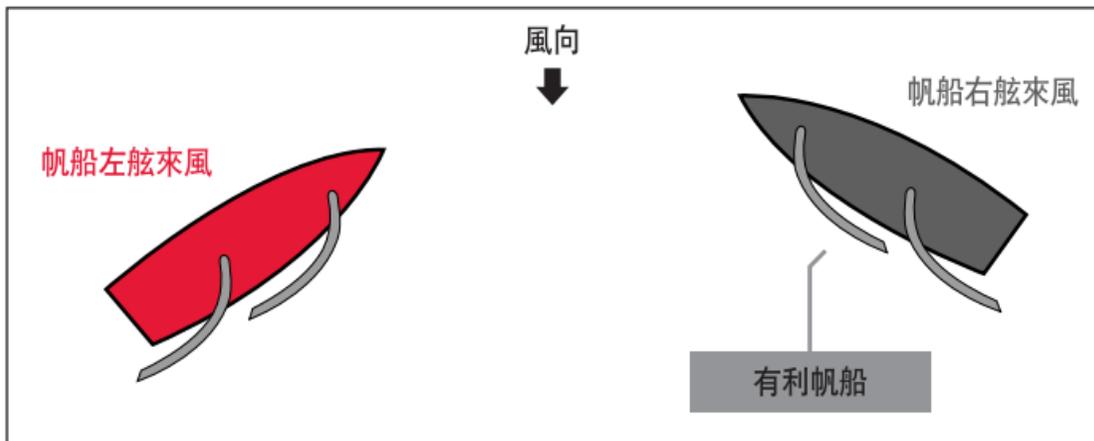
- 帆船調整為上風〈迎風〉位置，揚起風帆，並讀取帆船指南針上的風軸數字。
- 旋轉錶圈，直到12點鐘位置的箭頭對準羅盤刻度上的風軸數字。

應用實例：

如果所測得的風向為 90° 〈東〉，將錶圈上的數字90對準12點鐘位置的風向箭頭，隨後在錶圈上正對 $-/+45^{\circ}$ 兩個箭頭的位置，分別讀取兩側的航向。

如果採用經典上風角度〈風向 45° 〉，可讀取的數據將為：右舷 45° ，以及左舷 135° 。

備註：當風來自帆船的左舷方向時應參照左舷讀數，當風來自右舷方向時應參照右舷讀數。在航行過程中，右舷來風較左舷來風更有利。



如您讀取的數據為右舷 50° 、左舷 130° ，則帆船的上風角度更為有利（例如：風向 40° ）。

2. 有利帆面

- 帆船調整為上風（迎風）位置，揚起風帆，並讀取帆船指南針上的風軸數字。
- 旋轉錶圈，直到12點位置的箭頭對準羅盤刻度上的風軸數字。

應用範例：

沿著右舷起航線，以裁判船為起點，瞄準線尾的浮標；請讀取帆船上的指南針讀數。在腕錶上，將指南針讀數與錶圈上線軸〈9點鐘位置〉的讀數進行比較。

在 90° 迎風的情況下，朝向浮標的中性起航線必須為 0° 。如果船的航向為 15° ，您的讀數將在+正數區域，所以 15° 左為有利起點。如果船的航向為 345° ，您的讀數將在-負數區域， 15° 左並不是在有利起點，因此需要以裁判船為起點。

備註：您也可以沿左舷方向讀取這一數據，但這種情況下對您並不有利。

如果與風向不在同一個軸上，則可以讀取第一航向標誌〈迎風標誌〉，並用相同的程序進行測量。

您的百年靈“天文台腕錶”

只有成功通過瑞士官方天文台認證中心〈Swiss Official Chronometer Testing Institute，簡稱 COSC〉全部嚴苛測試的超精密計時器，才能被冠以“天文台腕錶”的稱號。該中心是獨立、中立的機構，負責依照標準測試機芯的各項功能。

測試裝載石英震盪器的精密計時腕錶時，機芯須置於多個不同的角度、承受三種不同的溫度〈攝氏 8 度、23 度、38 度〉、經歷為期 13 個晝夜的測試。通過挑戰的機芯還需要符合六項嚴格的標準，包括日差低於 ± 0.07 秒〈相當於年差低於 ± 25 秒〉，才能得到這項權威的 COSC 認證。您的百年靈腕錶中搭載的 SuperQuartz™ 超級石英機芯，其走時精準度表現不僅完全符合更遠勝於以上標準要求，年差低於 ± 15 秒。

“天文台腕錶”與“計時腕錶”不可混為一談。計時腕錶指的是配有計時裝置的複雜腕錶，可用來測量時間。通常計時腕錶未必是天文台腕錶，不過百年靈的每一款計時腕錶均擁有天文台認證，讓製錶同業羨豔不已。

保養維修

您的百年靈腕錶屬於精密複雜的計時儀器，且無時無刻都會受到各種壓力與張力。數目繁多的微小零件緊密組合在一起，共同確保腕錶的各項時計功能正常運作。

這些機械運動將不可避免地導致一定的磨損和損耗。和其他精密的測量儀器一樣，若要保證腕錶的最佳性能以及長期穩定性，必須定期進行專業保養。保養頻率視實際使用情況而定。百年靈及其授權零售商非常樂於為您提供保養服務。

防水性能

百年靈精密時計的錶殼內部裝有多枚防水膠圈，能有效地保護機芯徹底防水。儘管如此，汗漬、氯化物或鹽水、化妝品、香水或灰塵等外來的侵害會使防水膠圈的性能逐漸惡化。因此，腕錶的防水性能並非永恆不變。如果您經常在水中使用腕錶，最好每年對腕錶的防水性能進行檢測。如果您偶爾在水中使用腕錶，建議每兩年送檢測一次。您可將腕錶送交至百年靈客戶服務中心或百年靈授權經銷商進行防水性能檢測（參見 www.breitling.com），僅需要花費您幾分鐘時間。

每一只百年靈腕錶的防水等級不盡相同。以米〈M〉為單位標示的防水性能等 是一項技術規範，並不代表腕錶浸入水中的絕對深度。腕錶若表面有水，或浸於水中時，切勿調節錶冠或操作計時按鈕。

以下表格列出了不同防水性能腕錶的合理使用環境。

適合活動範圍 / 防水等級	3bars/30m/100FT	5bars/50m/165FT	10bars/100m/330FT	50bars/500m/1650ft+
可被灑濕、雨淋	✓	✓	✓	✓
可淋浴、游泳、水上活動		✓	✓	✓
可滑水、跳水、浮潛			✓	✓
可潛水				✓

若腕錶配備旋入式錶冠，下水前請確認錶冠已經鎖緊。此原則同樣適用於旋入式安全計時按鈕。

保養秘訣

百年靈腕錶的皮革錶帶均遴選以最佳材質製作而成，代表著卓越品質。但和所有皮革製品〈皮鞋、皮手套等〉一樣，皮革錶帶的使用壽命視其使用環境而定，特別是水、化妝品、汗漬等會加快皮革錶帶的老化。您若經常接觸水或處於潮濕的環境，則較適合選用百年靈金屬錶鏈和合成錶帶。

百年靈金屬錶殼和錶鏈均以絕佳的合金製成，實現了堅固與舒適的完美平衡。定期以清水輕輕地刷洗，能確保錶鏈的長久光亮。腕錶在浸過鹽水或氯化水後，應立即沖洗。如果您的腕錶搭配的是皮革錶帶，也應遵循上述原則，但需避免在沖洗時弄濕錶帶。

避免事項

百年靈腕錶做工精良，能夠禁得起高強度的使用，但和其他貴重物品一樣，仍需精心愛護。請盡量避免摔落或碰撞硬物，同時應避免腕錶接觸化學製品、溶劑、有害氣體或磁場。此外，您的百年靈腕錶在攝氏0度至50度的環境中能達到最佳的運作狀態。

建議

廢棄的電池或其他腕錶零件請不要隨意丟棄，而是根據當地法規進行正確合理的回收利用。建議您將廢棄零件送至您的百年靈腕錶零售商。感謝您對保護環境和公共健康作出的貢獻。



CERTIFICATIONS

EUROPE

AUSTRIA	GREECE	NORWAY
BELGIUM	HUNGARY	POLAND
BULGARIA	ICELAND	PORTUGAL
CYPRUS	IRELAND	ROMANIA
CZECH REPUBLIC	ITALY	SLOVAKIA
DENMARK	LATVIA	SLOVENIA
ESTONIA	LITHUANIA	SPAIN
FINLAND	LUXEMBOURG	SWEDEN
FRANCE	MALTA	SWITZERLAND
GERMANY	NETHERLANDS	UNITED KINGDOM



USA / CANADA

Radiofrequency radiation exposure Information:

For body worn operation, this watch has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines when used with Breitling SA accessories supplied or designated for this product. Use of other accessories may not ensure compliance with FCC RF exposure guidelines.

BREITLING EXOSPACE B55

FCC ID: OPFXB55

IC: 11807A-XB55

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTICE :

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by **Breitling SA** may void the FCC authorization to operate this equipment.

AUSTRALIA / NEW ZEALAND: RCM Mark



SINGAPORE

**Complies with
IDA Standards
DA106564**

UNITED ARAB EMIRATES

**TRA
REGISTERED No:
ER44342/16
DEALER No:
DA35007/14**



Warning Statement for User Manual

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾

ARGENTINA

ARGENTINA

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE **COMUNICACIONES**

C-16298

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Breitling SA is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Apple et iPhone sont des marques déposées par Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres régions. App Store est une marque d'Apple Inc.

Google Play is a trademark of Google Inc.



Download on the
App Store



GET IT ON

Google Play

E/R/CHS/CHT

Printed in Switzerland 18.03